La Patrie MAGAZINE
Semaine du 13 au 19 septembre 1962

MONTRÉAL BY NIGHT

Montréal "by night" : les rues désertes de la métropole de l'ennui.

Un reportage de
Claude LAVERGNE

Photos :
Jean-Jacques SENÉCAL
Daniel FONTIGNY

Montréal, la nuit, c'est la désolation. Une métropole de l'ennui. Il fut un temps où Montréal avait la réputation d'être une ville où l'on s'amuse. Ce n'est plus vrai. Les grandes artères sont désertes. Les boîtes de nuit sont vides. Montréal "by night", ce n'est pas la grande ville, c'est encore moins la deuxième ville française du monde. A Claude Lavergne qui lui demandait de commenter la situation de Montréal la nuit, le directeur de l'Office municipal du tourisme devait s'exclamer : "J'en ai honte."

MONTRÉAL, LA NUIT:

LA MÉTROPOLE DE L'ENNUI

Claude Lavergne a tenté de savoir pourquoi la métropole du Canada, deuxième ville française du monde, a cessé d'être une ville où l'on s'amuse.

AVEC les douze coups de minuit, chaque soir Montréal paraît s'être endormi. Sous les feux flamboyants des annonces de cabarets qui se succèdent le long des grandes artères, on ne voit plus qu'une rue déserte dont la paix n'est troublée que par le passage d'un policier solitaire.

Seules quelques voitures, la plupart des taxis, sillonnent les rues après la fermeture des théâtres.

C'est la ville qui, si elle ne sommeille pas encore, s'endort rapidement, laissant seuls debout quelques visiteurs vite lassés de leur solitude dans le "Montréal by Night".

Montréal la gaie, la frivole, la joyeuse n'est plus, si ce n'est quelques rares "oiseaux" de nuit qui se raccrochent désespérément à la légende d'une ville qui eut jadis une vie nocturne.

Le "nettoyage" des filles est complet au point où les policiers ont peine à occuper leurs rondes nocturnes.

Il ne reste plus du Montréal la nuit que les annonces lumineuses, une sorte de façade derrière laquelle on ne trouve que la désolation, le calme plat qui s'est établi en maître et qui règne par toute la ville. Il n'y a reprise que les soirs de fin de semaine où, péniblement, le rythme du "Gay Montreal" reprend pour s'éteindre aussitôt.

Pendant que les cafés restent déserts, le visiteur ne bouge plus de l'hôtel, n'ayant trouvé rien de mieux pour occuper ses loisirs que le bar-salon où il boit en attendant d'être lui aussi envoûté par la nuit.

Avant de pousser plus avant la visite du "Montreal by Night" plusieurs questions viennent déjà à l'esprit. Par exemple — et ce n'est qu'un aspect — les spectacles de cabarets.

Qu'on envisage le problème sous un angle ou un autre, il reste quand même un fait indéniable, celui de la pauvreté des spectacles offerts dans nos divers cabarets à quelques rares exceptions près.

Qu'il nous vienne des Etats-Unis et du Québec, le visiteur paraît voué à une déception quasi inévitable, lorsqu'il fait une tournée des cabarets.

L'Américain ne trouve pas dans le tout Montréal, la deuxième ville française du monde, et la principale en Amérique, le visage français qu'il y recherche.

Les nuits honteuses

A part quelques petites boîtes de chansonniers, non seulement rien n'approche l'éclat du Lido et du Quartier Latin de Paris, mais rien ne lui ressemble.

Selon le directeur de l'office municipal du tourisme de Montréal, M. Lucien Bergeron, l'étranger connaît la réputation de Montréal comme ville française et il compte, en arrivant chez nous, se retrouver au coeur d'un petit Paris. "Nous n'avons rien du genre à lui offrir, ce qui me fait dire sans hésiter que plus d'une fois au cours de l'été, j'ai eu honte de Montréal la nuit".

Montréal la nuit ... des rues désertes.

Nous avons personnellement eu l'occasion de faire la "ronde" des cabarets de Montréal.

Le MC du Main Café, « Nono » Deslauriers... peu d'esprit mais une clientèle.

Le travesti Lana St-Cyr dans sa loge du Quartier Latin.

Dès minuit le policier se retrouve quasi seul.

A quelques rares exceptions près, nous n'avons trouvé à peu près rien de français, la plupart du temps dans des salles vides.

Ayant volontairement choisi un jour de semaine afin de voir "l'état de santé" de Montréal la nuit, nous devons admettre que la ville même aux endroits les plus illuminés offre davantage le visage d'une ville endormie que celui d'un lieu où l'on s'amuse.

Nous nous devons cependant de souligner que quelques établissements faisaient salle comble, dont le "Casa Loma" qui est d'ailleurs décrit par les autorités en la matière comme étant l'endroit où on présente ce qu'il y a de meilleur dans le genre "music-hall" ou spectacle à grand déploiement.

Rien, Rien, Rien...

Appelé par ses fonctions à guider, dans une certaine mesure, des groupes de touristes nous venant d'outre-frontière, M. Bergeron nous confie qu'à plusieurs occasions au cours de l'été, il a vécu l'expérience regrettable pour Montréal d'avoir vu des visiteurs dégoûtés.

Il nous cite en exemple un cas survenu il y a quelques semaines, alors que, de passage à Montréal, un groupe d'Américains ingénieurs et architectes venus du Texas et de la Californie a voulu voir un spectacle.

"Il m'a d'abord fallu me creuser les méninges pour savoir où les conduire. Finalement, il a bien fallu me résigner à les amener à un cabaret qui offrait un spectacle comme il s'en donne partout aux Etats-Unis. L'un d'eux m'a demandé quelque chose de réellement français avec le "can-can" et les girls de style parisien. Il ne me restait plus qu'à admettre la triste réalité. Nous n'avons rien à offrir du genre à Montréal. Tous sont rentrés à leur hôtel où ils ont préféré finir la soirée en douce plutôt que continuer à chercher ce que Montréal leur refusait".

"Ville arabe..."

Les deux formules qui paraissent plus particulièrement être en vogue à Montréal sont le travesti et les danses orientales exotiques.

L'atmosphère de harem et de danses turques qu'offrent plusieurs cabarets faisait dire ironiquement à M. Bergeron que Montréal, la seconde ville française du monde, prend davantage le visage de la seconde ville arabe de l'univers.

Montréal n'est plus la ville où l'on s'amuse — et pour de nombreuses raisons qui, au sens des propriétaires de cabarets, proviennent de deux facteurs principaux, soit une certaine publicité nocive faite autour de notre ville par des politiciens, et par la multiplicité des permis de cabarets, si bien que très peu savent réaliser les profits leur permettant de consacrer plus de crédits au spectacle.

→

La musique fait voler les voiles.

Deux filles du style « Main ».

Le travesti, une « coqueluche » de Montréal, avec Lana, directeur d'une troupe « tout homme ».

MONTRÉAL "BY NIGHT": la déception des touristes

Michel Louvain fait salle comble au Casa Loma.

Après ce coup d'oeil général sur "Montréal la nuit", il serait peut-être nécessaire d'analyser la situation sous deux optiques, soit celle du touriste américain et celle de la clientèle locale.

Si d'une part, l'Américain est déçu de Montréal, parce qu'elle ne sait pas lui offrir ce qu'il aurait attendu d'elle, les "touristes" du Québec ne paraissent pas davantage éblouis en raison de la pauvreté des présentations.

Pour sa part, l'Office municipal du tourisme souligne avec beaucoup de justesse l'absence d'artistes du Canada français de Montréal au cours de la saison d'été alors qu'ils émigrent en province.

Quant au touriste canadien, soit celui nous venant du Québec et des autres provinces, il trouve à Montréal le spectacle d'inspiration américaine qu'il recherchait, mais bien loin de la qualité à laquelle il s'attendait.

D'une part comme de l'autre, qu'il nous vienne des Etats-Unis ou du Canada, Montréal offre donc un visage de faillite pour le visiteur.

Sur le plan de la clientèle locale qui constitue encore, tout de même les bases sur lesquelles repose cette "industrie", le manque de variété paraît être la principale pierre d'achoppement. Tous les cabarets, toujours à quelques exceptions près, offrent du pareil au même. C'est le manque de goût, d'esthétique et de qualité.

L'autopsie du spectacle

Nos spectacles, et de là nos cabarets, peuvent être divisés en trois groupes, soit celui de la meilleure qualité, d'inspiration, sous diverses formes, américaine, celui présentant des "artistes" locaux de peu de valeur, et finalement, ceux-là qui sont les plus nombreux, et qui mettent en vedette de 15 à 25 girls qui ne sont rien d'autre que des marcheuses maladroites et sans attrait, faisant les cent pas aux accords d'un trio musical, quand ce n'est pas du "juke box".

Le secteur de la "Main" est tout à fait le royaume de ces marcheuses sans accent qui se suivent, toutes semblables, à l'indication d'un maître de cérémonies dépourvu de tout esprit.

Le manque d'intérêt que suscitent ces cafés de dernier ordre se retrouve au niveau des boîtes où on présente quelques artistes locaux peu connus.

L'état lamentable dans lequel se trouve notre "Montréal la nuit" découle donc de plusieurs facteurs, dont le principal serait, sur le plan général, le manque de qualité de ce qu'on a à offrir et au point de vue touristique, l'absence du visage français tant recherché par l'Américain et tellement désirable.

La « jolie Afet », star du « Living Room ».

"Montreal by Night" fait figure de désolation parce qu'il refuse au touriste ce qu'il recherche dans la seconde plus grande ville française du monde et parce qu'il n'offre pas la qualité nécessaire à une reprise valable.

Dans plusieurs milieux, voire même à l'Office municipal du tourisme, on se demande si Montréal n'est pas en voie de déchéance sur le plan de la vie nocturne au point où la métropole canadienne est en voie de perdre la réputation qu'elle s'était acquise d'être une ville où l'on s'amuse, le petit Paris d'Amérique.

Lou Black, propriétaire du « Living Room », discute de contrat avec sa prochaine vedette.

La rage de Montréal... les danses arabes animées par Kismet.

LES BAHA'IS
COMMÉMORENT LA VENUE DE LEUR PROPHÈTE

Cinquante ans ont passé depuis que le grand Abdul-Baha est venu à Montréal prédire la première guerre mondiale.

Les membres montréalais d'une religion d'origine persane célèbrent cette année le cinquantenaire de la venue à Montréal d'un prophète, Abdu'l - Baha, qui avait prédit la première guerre mondiale et qui remporta ici un immense succès comme prédicateur et conférencier.

La religion baha'ie, fondée en 1844, fut introduite à Montréal au début du siècle par un architecte montréalais de langue anglaise, tandis qu'un autre architecte, canadien-français celui-là, fit les plans du célèbre temple baha'i, à Wilmette, dans la banlieue de Chicago. De plus, une Montréalaise épousa par la suite le chef mondial des baha'is à l'époque. C'est donc dire que cette religion a des racines chez nous.

Le Bab et Baha'u'llah

Le précurseur de cette religion fut le Bab (de son vrai nom : Mirza 'Ali Mahomet), qui promulgua la foi nouvelle alors qu'il n'avait que 25 ans, et qui mourut martyr, sous les balles d'un peloton d'exécution, le 9 juillet 1850.

Baha'u'llah (ou Gloire de Dieu), également d'origine persane et musulmane, fut le véritable fondateur du baha'isme. Il avait 27 ans, lorsque le Bab, en 1844, promulgua la foi nouvelle. Il en devint aussitôt un fervent adepte; et il fut le véritable fondateur et le grand propagateur de cette religion nouveau genre. Il vécut longtemps en prison et fut persécuté de diverses manières, mais n'en parvint pas moins à l'âge de 75 ans.

Les débuts à Montréal

Les premiers baha'is au Canada furent M. et Mme William Sutherland Maxwell, de Montréal. Mme Maxwell, née May Bolles, de Boston, était allée étudier à Paris, en même temps que M. Maxwell, et c'est là qu'ils se connurent et s'épousèrent, tout en devenant baha'is. Ils revinrent vivre à Montréal en 1902, et la maison qu'ils habitaient alors sert aujourd'hui de centre baha'i, au 1548 ouest, avenue des Pins. Célèbre architecte qui enseigna à l'Université McGill, M. Maxwell fit les plans du Musée des Beaux-Arts, à Montréal, du Château Frontenac, à Québec, et des édifices législatifs de la Saskatchewan, à Regina.

Le grand Précepteur, Abdu'l-Baha, a visité Montréal.

Lorsque les baha'is des Etats-Unis décidèrent de se construire un temple dans la banlieue de Chicago, ils eurent recours à un grand architecte canadien - français, Louis Bourgeois, originaire de Saint-Célestin-de-Nicolet, qui devint baha'i par la suite. Le temple qu'il construisit attira l'attention des architectes de partout, et le président de l'Institut des architectes de New York, M. H. V. McGonigle, affirma notamment : "C'est la première idée nouvelle en architecture depuis le 13e siècle." D'autres temples baha'is existent dans le monde, notamment à Haïfa, en Israël; à Sydney, en Australie; à Kampala, en Ouganda, et il y en a un autre en construction à Francfort, en Allemagne. Il y en avait un, autrefois, au Turkestan, mais les Soviets l'ont confisqué au début de leur régime.

La visite de Baha'u'llah

Lorsque Abdu'l - Baha, le grand Précepteur, visita Montréal en septembre 1912, on se l'arracha littéralement comme conférencier et prédicateur. Il porta la parole plusieurs fois à la maison de M. Maxwell, devant les baha'is et leurs invités, mais également à l'Unitarian Church of the Messiah, à la St. James Methodist Church, au Coronation Hall de la rue Saint-Laurent, devant un auditoire de chefs ouvriers, de syndiqués juifs en grève et de socialistes. A cette occasion, il prophétisa notamment la première guerre mondiale, qui devait commencer, en effet, deux ans plus tard. A ce moment Abdu'l-Baha avait soixante-huit ans. Il portait une longue barbe, était vêtu d'une roble blanche et portait un turban de soie. Il fit une profonde impression sur tous, parlant tour à tour devant des religieux, des intellectuels et des ouvriers en grève, traitant de guerre et de paix, de justice sociale et économique, aussi bien que de philosophie et de théologie.

Pas de clergé pour les baha'is

Même s'ils ont des chefs spirituels et s'ils croient à l'existence d'hommes inspirés, les baha'is ne veulent pas avoir de prêtres ou de ministres professionnels du culte. Ils se choisissent démocratiquement des chefs, mais ceux-ci n'ont droit à aucune rémunération. Le président de l'Assemblée spirituelle nationale des baha'is du Canada est M. Rowland A. Estall, de Montréal. Les délégués des groupes nationaux de chaque pays élisent les neuf chefs spirituels mondiaux de la secte. Une telle élection aura lieu l'an prochain, à Haïfa. Le congrès international des baha'is se tiendra une semaine plus tard.

Il y a environ quatre à cinq millions de baha'is dans le monde, répartis en plusieurs milliers de groupes locaux, dans beaucoup de pays, sur tous les continents. Il y en a plusieurs milliers aux Etats-Unis et quelques milliers au Canada, dont quelques centaines dans la région de Montréal.

par Conrad LANGLOIS

Gratuits

Aux nouveaux membres du Cercle du Livre Romanesque

LES DEUX DERNIERS Romans d'Amour

Magali

L'HOMME DU RANCH

Dans une atmosphère de mystère et de violence, Magali nous fait vivre avec son héroïne le plus fascinant de tous ses grands romans d'amour.

Claude Jaunière

LE SOURIRE AUX LÈVRES

Mathilde a deux soupirants, Guillaume, sérieux, solide et Bruno, charmant mais mauvais garçon. Choisira-t-elle ce que lui commande la raison? Ou préférera-t-elle l'aventure, le danger et l'amour passion?

Pour recevoir gratuitement ces 2 volumes, devenez membre du Cercle du Livre Romanesque et achetez notre roman d'amour du mois, "MARIE-SOLEIL" de Saint-Bray. Marie-Soleil est amoureuse d'un matador. Son père furieux l'expédie en Camargue chez son oncle. Là, elle rencontre Guillaume, qui lui révélera ce qu'est un véritable amour.

Comment devenir membre du Cercle du Livre Romanesque

Découpez le coupon ci-dessous et postez-le à l'adresse indiquée. Chacun de nos livres du mois est un ROMAN D'AMOUR entièrement nouveau, jamais encore publié, qui est une exclusivité mondiale du CERCLE DU LIVRE ROMANESQUE. Dans les mois à venir, vous recevrez avant qu'ils paraissent en France, les nouveaux romans d'amour de DELLY, MAGALI, CLAUDE JAUNIÈRE, ALIX ANDRE, etc. Chaque livre seulement $1.00 pour les membres du CERCLE DU LIVRE ROMANESQUE. (Ces livres se vendent beaucoup plus cher en librairie). Les membres du CERCLE DU LIVRE ROMANESQUE ne s'engagent qu'à acheter 4 livres par an.

LE CERCLE DU LIVRE ROMANESQUE LTÉE — L.P. 62-1
3300, boul. Rosemont—Montréal 36—RA. 9-6325

Veuillez m'inscrire au Cercle du Livre Romanesque et m'envoyer ma prime gratuite, "L'HOMME DU RANCH" et "LE SOURIRE AUX LEVRES", ainsi que votre roman d'amour du mois "MARIE-SOLEIL" de Saint-Bray. Vous m'enverrez l'annonce de vos romans d'amour du mois et je m'engage à en acheter au moins quatre par an, aussi longtemps que je resterai membre du Cercle du Livre Romanesque. Il est bien entendu que je peux quitter le Cercle du Livre Romanesque quand je veux, après avoir acheté quatre livres.

NOM .....

ADRESSE ..... Age, si moins de 21 ans .....

VILLE .....

☐ Veuillez trouver ci-joint $1.00 en paiement de "MARIE-SOLEIL".

☐ Veuillez me facturer, je vous enverrai $1.00 dès réception de mes livres.

C'est la sortie des classes, à l'école allemande de Paris.

Dans un Montréal cosmopolite... une école internationale

Au moment de la rentrée, l'exemple de Paris doit nous inciter à mieux traiter les Néo-Canadiens dans le domaine de l'éducation

Dans les grands centres cosmopolites comme Montréal, l'instruction des enfants pose maints problèmes, et celui de la multiplicité des langues n'est pas le moindre. Comment, par exemple, offrir un cours convenable à tous ces jeunes Néo-Canadiens qui enrichissent notre population, et constituent pour notre ville un apport prometteur?

L'instruction se donne ici en langue française et en langue anglaise, mais n'est-il pas temps de songer à doter nos communautés venues d'Europe, d'écoles qui conviennent mieux à leur mentalité et à leurs traditions, et dans leur propre langue, de leur démontrer qu'ici on a le respect des autres races et nationalités.

Un bel exemple en ce domaine nous est fourni par Paris, où une école allemande est en plein essor. Il est vrai que l'Allemagne a pris les devants en la matière, car Berlin comporte depuis le XVIIe siècle un lycée français qui donne actuellement son enseignement à cinq cents jeunes Allemands et trois cents Français. Ceci a donné l'idée à la République fédérale allemande de créer un collège équivalent à Paris.

Le 28 avril 1958, une loi, confirmée par les accords culturels franco-allemands du 27 juillet 1959, autorisait la fondation d'une association pour une école de langue allemande à Paris.

C'est ainsi qu'en novembre 1958, une école allemande ouvrait ses portes avenue Raymond-Poincaré avec... sept élèves.

A Noël 1959, cet établissement devait émigrer à Neuilly-sur-Seine afin de se développer en ouvrant des classes élémentaires et secondaires pour une centaine d'élèves.

En février 1961, il fallait créer une annexe. Le lieu en fut trouvé dans une ancienne maison où habita Goëthe, avenue d'Iéna.

En octobre dernier, l'école regroupait ses 132 élèves dans une ravissante propriété de Saint-Cloud achetée par la République fédérale allemande.

Les élèves actuels sont Allemands, Français, Italiens et Américains. 51 ayant de 6 à 10 ans, suivent les cours élémentaires, tandis que les autres suivent des études secondaires. Sept professeurs d'Outre-Rhin et cinq recrutés à Paris assurent l'enseignement. Le gouvernement français a mis à la disposition du lycée un professeur de français.

Les cours ont lieu tous les jours de 8 h. 30 à 3 h. Les élèves, éparpillés dans la région parisienne, sont "ramassés" par un autocar. La plupart des élèves allemands sont des fils de diplomates, d'officiers de l'OTAN ou de commerçants allemands résidant à Paris.

Chaque jeudi, de jeunes Français assistent aux cours d'allemand en qualité d'hôtes.

Pour la rentrée de septembre 1962 le directeur, M. Ernst Wiegand, a envisagé la création d'un village d'enfants qui sera ouvert à tous les jeunes, quelle que soit leur nationalité.

"Nous voulons donner à cette école un caractère international, nous dit-il, et favoriser d'abord de meilleures relations franco-allemandes."

Actuellement, le niveau du lycée ne dépasse pas le stade des classes correspondant à la "classe de seconde" française. Mais dans quatre ans, les élèves seront en mesure de subir "l'abitur" (examen de passage équivalent au baccalauréat français) qui ouvre les portes de l'université allemande.

L'Europe est en marche et commence à l'école. Il n'est pas trop tôt pour que le Canada songe à faire de même.

R. B.

ETUDES PAR CORRESPONDANCE

$3 PAR MOIS - DUREE 4 MOIS

LIVRES FOURNIS | 9e — 10e — 11e — (aussi 4e à 7e) ANGLAIS

DIPLOME | Ces cours commencent le 8 septembre
Les inscriptions doivent se faire avant le 6 septembre

Pour le PROSPECTUS écrire à:
ECOLE E.C.S., C. P. 340, STATION "M", MONTREAL

INSTITUT AUDET
Etudes par CORRESPONDANCE

Cours
- PRIMAIRE et SECONDAIRE — 4e à 9e année
- GENERAL — 10e et 11e année
- COMMERCIAL — 10e et 11e année
- AGRICOLE — 8e, 9e et 10e année
- ANGLAIS — 1er au 4e degré

Manuels fournis — Examens et diplôme
$4.00 par mois — Durée de 4 mois

• DEBUT DU COURS : 5 OCTOBRE •

Institut AUDET, C.P. 158, Dépt 100, Limoilou, Qué. 3
Veuillez, s'il vous plaît, me faire parvenir (sans obligation) votre prospectus gratuit.
COURS CHOISI .....
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... COMTE .....

STENOTYPISTES DEMANDÉES

SECRETARIAT DE DIRECTION — COURS COMPLETS — STENOTYPIE 280 MOTS / MINUTE

Devenez sténotypistes. Inscription dès maintenant. La méthode GRANDJEAN s'apprend en 6 heures.

GRANDJEAN

ECOLE DE STENOTYPIE
GRANDJEAN LTEE
1434 ouest, rue Sherbrooke
MONTREAL — AV. 8-7571

Veuillez m'envoyer de plus amples renseignements sur la STENOTYPIE GRANDJEAN.
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....
TEL. ..... L.Fa.

SPÉCIALISEZ-VOUS EN TÉLÉVISION

COURS DU SOIR ET PAR CORRESPONDANCE

Incluant la TV en couleur

L'Institut de l'Electronique

ECOLE SUPERIEURE DE RADIO - TELEVISION

5934, rue Saint-Hubert, Montréal. Tél.: CR. 9-4388

Sans obligation, m'envoyer votre brochure gratuite.

Brochure Gratuite

NOM .....

ADRESSE .....

AGE ..... TELEPHONE A-13-9-62-P

TRADUCTION

Cours avancé de traduction de l'anglais au français et vice versa

COURS DU SOIR

INSTITUT DE TRADUCTION

Inscription: date limite, jeudi 4 octobre de 7 h. 30 p.m. à 10 h.
220 ouest, avenue des Pins, Montréal

Demandez notre prospectus et inscrivez-vous dès maintenant en écrivant à l'INSTITUT DE TRADUCTION

410, avenue Wiseman, Outremont, Montréal 8

ou signalez 271-5879, entre 9 h. et 11 h. a.m. ou entre 2 h. et 5 h. p.m.

COURS par CORRESPONDANCE

POUR 8e, 9e, 10e, 11e ET 12e ANNEE

EXAMENS DU DEP. DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

S.V.P. m'envoyer prospectus gratuit.

Nom .....

Adresse .....

Cté P15S

M. Michel Grégoire,

de St-Emile d'Auclair, a obtenu le diplôme officiel du département de l'Instruction Publique, après avoir suivi les cours par correspondance de l'Institut Raymond, de 11e année Sciences-Lettres.

Les personnes sérieuses qui désirent réussir s'empressent de s'inscrire aux cours par correspondance de l'Institut Raymond.

Il n'est jamais trop tard pour s'instruire. Invitation spéciale aux adultes et aux personnes qui ne veulent pas quitter leur emploi actuel; demandez notre prospectus gratuit sans tarder.

Institut Raymond

1475 CHEMIN STE-FOY QUEBEC 6

APPRENEZ L'ANGLAIS

avec le tout nouveau cours de conversation ULTRA-FACILE

15 minutes par jour suffisent

POUR APPRENDRE L'ANGLAIS

au moyen de disques 33 ⅓ Microsillon interprétés par

JEAN COUTU

vedette du cinéma, de la radio et de la TV

CHAQUE LEÇON COMPREND

• Verbes conjugués à tous les temps • Règles de grammaire s'appropriant à chaque leçon et appliquées au cours des leçons • Phrases dites en français et en anglais • Phrases construites avec les expressions les plus courantes.

INSTITUT DU BILINGUISME L. Pa. 13-9-62

2117, rue Valois, Montréal 4, Qué.

Auriez-vous la bonté de me faire parvenir plus de renseignements sur votre cours du français à l'anglais.

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... COMTE .....

OCCUPATION ..... AGE .....

L'école nous sauvera de l'esclavage

Certaines autorités de commissions scolaires nous fredonnent aux oreilles des refrains agréables sur l'augmentation de la fréquentation scolaire dans la province de Québec. Attention et ne nous laissons pas prendre à l'attrappe-mouche en tire-bouchon. Rien d'étonnant qu'il y ait cette hausse puisque la population de la province monte toujours. Alors toute cette révélation est une pure vérité de La Palice.

Rien n'est plus important actuellement dans la province de Québec que la fréquentation scolaire à tous les échelons de l'enseignement. Il n'y a que l'école qui sauvera le Québec de l'esclavage économique où nous languissons. Si nous ne voulons pas que le colombien Fisher nous insulte encore longtemps avec ses successeurs, envoyons nos enfants à l'école, et de force s'il le faut.

Il n'est pas suffisant de s'apercevoir que notre enseignement a des déficiences graves, il faut qu'on nous annonce avec un ton docte et hautain qu'il n'y aura pas assez de classes pour les jeunes enfants, cette année encore à Montréal. Bon sens de la vie, lâchons le moins important pour le plus important. Qu'on n'entreprenne pas trop de nouvelles constructions publiques tant qu'il manquera des écoles.

Mais puisqu'il faut faire face à la musique avec les moyens présents, remplissons toutes les écoles publiques ou privées. C'est urgent que le peuple s'éduque et il faut commencer tout de suite. Attention, parents ; pensez-y-bien ; envoyez vos enfants aux écoles, aux collèges, aux lycées. Remplissez toutes les maisons d'enseignement.

Hervé LEPINE

OBTENEZ UN

BREVET 7e 8e 9e 10e 11e

EN ETUDIANT A LA MAISON D'APRES LA METHODE ECS.

Examens officiels et diplôme

du Département de l'Instruction Publique

PREPARATION IMMEDIATE PAR CORRESPONDANCE

Pour renseignements, écrire à :

LES ETUDES CHEZ SOI ENRG., C.P. 340, Station "M", Montréal

Veuillez m'adresser le prospectus gratuit.

☐ ANGLAIS ☐ BREVET de 7e ANNEE ☐ BREVET de 8e ANNEE
☐ BREVET de 9e ANNEE ☐ BREVET de 10e ANNEE ☐ BREVET de 11e ANNEE

NOM .....

ADRESSE ..... VILLE .....

QUEBEC Tél. : 529-3751 MONTREAL RA. 2-5633

idc INSTITUT DENYS INC.

722, RUE ST-JEAN QUEBEC 4, P.Q.

COURS REGULIERS — COURS POUR ADULTES

☐ JOUR ☐ SOIR ☐ PAR CORRESPONDANCE

SECTION COMMERCIALE

☐ 12e Commerciale Spéciale
☐ Commercial complet
☐ Comptabilité supérieure
☐ Sténo-dactylo
☐ 8e et 9e commerciale
☐ 6e et 7e pratique
☐ VENTE
☐ GERANCE DE BUREAU
☐ NOTRE FAMEUX COURS DE CONVERSATION ANGLAISE (avec disques et devoirs)

SECTION SCIENTIFIQUE

avec examens officiels du département de l'Instruction publique

☐ 12e (garçons et filles) A-B
☐ 10e et 11e (garçons et filles) A-B
☐ Cours pour aspirantes garde-malades
☐ 8e et 9e pré-scientifique
☐ Préparatoire à l'école technique
☐ CHIMIE théorique et pratique avec équipement de laboratoire

☐ Cours de langues étrangères (espagnol, italien, etc.)

Je désirerais recevoir des renseignements sur le cours mentionné ci-haut.

NOM ..... AGE .....

ADRESSE ..... TEL. .....

a/s de ..... COMTE ..... L.Pa 13-9-62

COURS PAR CORRESPONDANCE

"RÉMY"

SPECIAL pour ADULTES n'ayant pas complété leur 5e, 6e et 7e — 8e et 9e — 10e et 11e scientifique et commerciale — 12e année scientifique, commerciale et spéciale

COURS COMPLETS OU MATIERES SEPAREES

ANGLAIS ET COMPTABILITE — DEBUTANTS, INTERMEDIAIRES, AVANCES

EXCLUSIVITE

Visites à domicile par un professeur durant les cours

Cours de 8e à 12e année et ANGLAIS se donnent aussi le SOIR

DEMANDEZ NOTRE PROSPECTUS

150, rue ABERDEEN, LO. 7-7640
SHERBROOKE, P.Q.

Nom .....

Adresse .....

Ville ou comté ..... Tél. ..... LPa

BATTEZ L'ATOUT

JOKER

JOKER

BATTEZ L'ATOUT

JOUEZ AU NOUVEAU

"Battez l'Atout"

avec JEAN DUCEPPE et PIERRE BEAUDOIN

du lundi au vendredi de 10 h.05 à 10 h.15 a. m.

Une autre émission de la saison du 40e anniversaire de

CKAC

bien entendu !

Mick Micheyl maigrit de 20 livres pour vêtir les collants de diamants

Le boy-scout de la chanson va succéder à Mistinguett et Line Renaud au Casino de Paris : elle a vaincu Jeanmaire...

La nouvelle a éclaté, comme une bombe, dans les milieux du music-hall et de la chanson, ça ne paraissait pas croyable et pourtant c'est vrai. On verra Mick empanachée, endiamantée, descendre les fameux escaliers du Casino.

C'est parce qu'elle a maigri par amour de 22 livres qu'elle a réussi ce qui paraissait impossible.

La petite Lyonnaise

Elles étaient plusieurs à désirer cette consécration glorieuse : Zizi Jeanmaire, Colette Deréal, Colette Renard, Marpessa Dawn ... Elles avaient toutes des titres pour espérer réussir, toutes un passé qui les prédestinait à ce rôle. Mais une seule pouvait être choisie et c'est celle à laquelle on pensait le moins. Si bien que toutes ces bonnes amies ne se gênaient pas pour dire sur elle ce qu'elles pensaient, on pouvait y aller, puisqu'elle n'avait aucune chance ...

— Ce n'est pas possible, Varna n'est pas fou. Il ne risquera pas des dizaines de millions sur elle. Bien sûr, elle chante gentiment, mais ça ne suffit pas sur la scène du Casino de Paris, il faut autre chose que de savoir pousser la chansonnette, il faut savoir lever la jambe, il faut, comme on dit en termes de métier : "Avoir de l'abattage ! ... Pour tenir cette scène-là, il faut avoir du muscle et du souffle... et du sex-appeal ..."

Et elles évoquaient la petite Lyonnaise un peu boulotte que Paris avait vue arriver un jour avec indifférence.

Pour Jean !

Mick l'évoque aussi cette petite bonne femme, qui ne savait pas se coiffer, qui se faisait faire des permanentes bien serrées pour qu'elles tiennent plus longtemps, qui s'habillait comme un boy-scout, et qui n'avait pour elle que son désir d'arriver. N'a-t-elle pas attendu huit jours d'affilée, pendant sept heures chaque jour, assise dans l'escalier de Jean Nohain qui lui avait dit vaguement : "Montrez-moi vos chansons !"

— Que voulez-vous, j'avais un complexe physique, je me trouvais laide. Je ne savais pas quoi faire de mon corps, mon but était de passer inaperçue, et me voilà au Casino de Paris, quel chemin parcouru, hein ?"

"Je peux le dire, c'est par amour que j'ai réussi ... Tout ça, je l'ai fait pour un homme. Il s'appelle Jean. Non, je ne vous dirais pas son nom, du reste, pour une femme, l'homme qu'elle aime n'est jamais qu'un prénom. Il a cru en moi et moi dans son amour. Alors, j'ai commencé par changer ma coiffure et par maigrir. J'ai perdu 22 livres.

"Enfin, tout de même, le Casino de Paris, je n'y pensais pas.

"Un jour de 1956, Varna était venu m'entendre à mon tour de chant et il avait dit : "Cette petite bonne femme, elle peut faire davantage ! ... Et elle le fera chez moi ..." J'ai cru qu'il se moquait de moi.

Mick Micheyl va prendre la succession de Line Renaud au Casino de Paris, elle créera la revue 1963.

Sur une corde lisse

"Six ans après, il me demandait de venir le voir. En une heure, il m'a convaincu que je pouvais mener sa revue et maintenant, je le crois, je ne crois même qu'à ça.

"Alors, je vais tout vous dire : j'aurai une plume très très grande. Je jouerai de la batterie, ça c'est dur ! Je chanterai des chansons toutes nouvelles et, bien entendu, toutes de moi. Je jouerai la femme de Tarzan et entrerai en scène sur une corde lisse. Je ferai un numéro de cirque et une danse acrobatique, vous vous rendez compte.

"Et c'est pour ça que je chanterai "Allez, va-z'y c'est du bonheur" ... Ce sera, je crois, le grand air de la revue qui s'appelle "Frénésies" au pluriel, a dit Varna, parce qu'avec Mick je veux que le spectateur éprouve toutes les frénésies ...

"Quand ma grand-mère a appris la nouvelle, elle a pincé la bouche et elle m'a dit :

— Je ne pensais pas, ma petite, qu'un jour tu en serais réduite à faire le commerce de revue ...

"Vous ne pouvez pas savoir ce que je suis heureuse. C'est merveilleux la vie. C'est merveilleux l'amour ! Car, dans une heure, ne le dites pas, mais je pars avec lui ..."

au Québec
la VIE a ses bons moments
et MOLSON
les rend meilleurs!

Apprenez la réparation des montres, réveils, horloges et bijoux
Demandez notre dépliant gratuit.
Cours : Jour, Soir Correspondance.
INSTITUT D'HORLOGERIE DU CANADA LTEE
4379 ST-HUBERT, Montréal
Tel.: LA. 3-7623

POUR SOULAGER L'ASTHME
De nombreuses personnes ont trouvé un moyen simple de combattre la respiration difficile, sifflante, et la toux due à des crises d'asthme bronchique et de bronchite. Elles prennent MENDACO amélioré, à action rapide qui combat l'allergie, relâche les bronches et aide à détacher le mucus épais. Cela facilite la respiration, enraye la toux, facilite le travail. Procurez-vous MENDACO chez votre pharmacien et vous vous sentirez vite mieux.

Plusieurs portent maintenant des FAUSSES DENTS avec plus de confort
FASTEETH, une agréable poudre **alcaline** (non acide), tient les dentiers en place plus fermement. Pour manger et parler avec plus de confort, il suffit de saupoudrer un peu de FASTEETH sur votre dentier. Pas de sensation ni de goût gommeux ou pâteux. Enraie "l'odeur de dentier" (haleine de denture). Procurez-vous FASTEETH dans n'importe quelle pharmacie.

ASTHME Bronchite chronique Etes-vous affligé d'une respiration pénible et d'une toux?
Restez-vous éveillé la nuit, haletant à cause d'une accumulation épaisse de flegme dans les bronches? Prenez les capsules RAZ-MAH Templeton pour un soulagement rapide. Elles décongestionnent les bronches, soulagent la toux. Respirez plus facilement—prenez les RAZ-MAH GRISES. 85¢, $1.65 dans toutes les pharmacies.
MAMANS Pour la bronchite et l'asthme bronchique des enfants achetez RAZ-MAH GRISES JUNIORS. 50¢.
T-53BF

Vente de Clavigraphes
UNDERWOOD, ROYAL, REMINGTON L.C. Smith-Corona réguliers, portatifs
Machines à additionner
Gestetner
de chèques
Protecteurs
Calculateurs
Duplicateurs
Minéographes
Dictaphones
et classeurs.

N. MARTINEAU & FILS
1019, rue BLEURY
(entre les rues Vitré et Lagauchetière)
Loyer • Vente • Achat • Service
UN. 1-2607 — Montréal

OFFRE UNIQUE Fabrication Suisse GARANTIE 2 ANS

Montre pour dame 17 pierres, boîtier couleur or ou blanc, antimagnétique. Montre pour homme 30 pierres, boîtier couleur or, ressort incassable, à l'épreuve de l'eau, à l'épreuve des chocs, antimagnétique. Super Datomatic, indique la date, cadran lumineux. **$11.95** seulement. Gracieusement offerte dans un but publicitaire. Entière satisfaction ou remboursement. Une semaine d'essai.

SUPERBE RADIO TRANSISTORS

Portatif, avec étui et antenne enlevable à trois sections, vous pouvez aussi écouter votre appareil sans déranger personne avec l'écouteur ajustable à votre oreille. Régulier $23.95, vous est offert à **$11.95** seulement.
Indiquez d'un X le No correspondant à votre choix. Payable sur réception, c.o.d. ou par mandat-poste inclus avec votre commande. Adresser à LP
MAJOR IMPORTATION ENRG.
5324 De Lanaudière, Montréal 34, P.Q.

DÉMANGEAISONS
Les défauts cutanés du visage ou du corps, eczéma, boutons, rougeurs, desquamations, démangeaisons, pied d'athlète, sont vite soulagés par NIXODERM. Action antiseptique cicatrisante. Donne une peau plus douce et un teint plus net. Demandez le savon et l'onguent NIXODERM à votre pharmacien. Revitalisez votre peau.

LIMONADE

ASEPTA
EMBELLIT
par l'éclat du teint
Agréable au goût
LAXATIVE-PURGATIVE

Fenêtres et vitrines de toutes sortes nettoyées par des Canadiens expérimentés et assurés
UNiversity 1-4335
Appelez M. Garneau, gér., 429 ST-VINCENT
LAVAGE DE VITRES EXCELSIOR

Pourquoi rester sourd ?
Vous entendrez parfaitement
NOUVEL APPAREIL INVISIBLE
Entendez de nouveau — comme à 15 ans —
Magic Hearing Center
2950 Masson, Chambre 402
RA. 7-6543
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....

BELLE SILHOUETTE

C'est être captivante, belle, aimée et en santé. Pourquoi vous sentir humiliée ? Le plus beau charme de la femme c'est d'avoir un BEAU BUSTE. Le traitement et les pilules RENAISSANCE faits spécialement pour la femme, tout en aidant à avoir une plus belle poitrine, aident à passer plus facilement les jours difficiles du mois. Vous serez aussi séduisante que les femmes qui ont le bonheur d'avoir un BEAU BUSTE. Soyez réellement femme dans toute votre splendeur. Soyez fière de vous-même, ressentez la grande joie qu'éprouvent celles qui ont l'admiration et l'amour tant désirés. Envoi discret. **$3.00 pour un mois.**
Demandez le paquet économique, traitement de 3 mois pour $5.
MARIE-FRANCE DE PARIS, Boîte 37P
4535 PAPINEAU, MTL

ENGRAISSEZ de 5 à 15 lb
Recouvrez entrain, énergie, calme et vigueur.
Voici le cas de Mme L. B., de Lauzon, Qué. "Traversant une période de grande anémie, j'ai pris le traitement et les comprimés HORMONEX et j'en suis émerveillée. Je suis moins nerveuse. J'ai repris de fraîches couleurs, retrouvé mon poids normal et la gaieté. Mes amis trouvent que je parais plus jeune. Aussi en ai-je donné à mon mari et à mes enfants au-dessus de 3 ans qui étaient très déprimés, nerveux et maigres ; ils en ont été aussi très satisfaits. Si vous êtes maigre, pâle, déprimée, anémiée, nerveuse, c'est que votre sang est pauvre et faible. Régénérez-le par une cure de comprimés HORMONEX ; ils lui apporteront directement les éléments vitaux qui lui manquent et multiplient ses globules rouges. Le corps, mieux nourri par ce nouveau sang riche, refait ses réserves et sa résistance, les tissus retrouvent leur plénitude et leur vigueur. Ainsi, dès le début de la cure, vous constaterez que votre poids augmente, que vos joues se remplissent et se colorent, que les forces et l'entrain renaissent, que le calme revient. Surtout ne craignez pas de trop engraisser. Cessez quand vous aurez rattrapé les 5, 10, 15 livres nécessaires pour atteindre la normale. Nouveau format 1 mois $2.00; format 2 mois $3.50. Si désiré n'envoyez pas d'argent. C.O.D. accepté.
L. M. DULONG DE PARIS, Boîte 37P, 4535 PAPINEAU, MTL

Les veuves américaines supportent mal la solitude

Les veuves se sentent longtemps jeunes. Et par amour ou intérêt, elles cherchent vite à reprendre la vie conjugale.

"Sa veuve inconsolable" — "son veuf désespéré" . . .

On connaît ces inscriptions de rubans des couronnes mortuaires, en Europe. Mais on sait aussi que deux ans. . . un an. . . ou trois mois plus tard, les mêmes veuves inconsolables, les mêmes veufs désespérés repassent devant Monsieur le Maire ou Monsieur le Curé.

C'est aux Etats-Unis et au Canada que le pourcentage des veuves remariées est le plus élevé. Sans doute parce que les hommes, épuisés par les efforts de gagner de plus en plus d'argent, meurent jeunes... laissant des veuves encore plus jeunes.

Dans un quartier élégant de New York, pour citer un exemple, 43 pour 100 des veuves n'ont pas encore cinquante ans quand elles perdent leur mari, et 21 pour 100 ont moins de quarante ans.

A soixante ans, on convole toujours

Il n'est pas étonnant, donc, si plus de 90 pour 100 des veuves de moins de quarante ans se remarient. La proportion est de 55 pour 100 entre quarante et cinquante ans, 31 pour 100 entre cinquante et soixante... ce qui signifie qu'une veuve sur trois — chez celles qui ont plus de cinquante ans — se remarie.

Entre soixante et soixante-dix ans, la proportion tombe à... 8 pour 100 et à 1,1 pour 100 au-delà de soixante-dix ans.

Cinquante à soixante ans : mauvais âge pour un homme

Chez les hommes, les veufs de moins de quarante ans sont rarissimes. Aussi, ceux-ci se remarient quasi sans exception.

Entre quarante et cinquante ans, 72 pour 100 de remariages. Là, on peut s'étonner plutôt des 28 pour 100 qui restent veufs. Parfois, à cause des nombreux enfants encore jeunes qu'aucune candidate belle-mère n'a envie d'élever, peut-être.

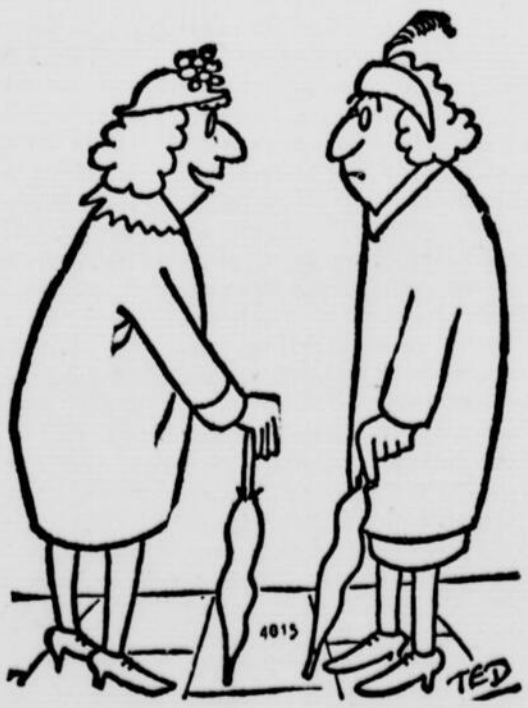
Entre cinquante et soixante ans, 42 pour 100 seulement des veufs retentent leurs chances. Et les autres ? Ils se sentent déjà trop usés... ou n'ont pas les moyens de se "payer" une épouse jeune, donc exigeante et coûteuse. Au lieu de se contenter d'une femme de leur âge... autant rester célibataire.

Leur psychose change à partir de soixante ans. Ils ont peur de la solitude. 27 pour 100 d'entre eux se remarient, chiffre qui contraste avec les 8 pour 100 de remariages de femmes de cet âge.

Chez les plus-de-soixante-dix ans : 3 pour 100.

Angleterre : un mari a suffi

Si l'Amérique est le pays des veufs et veuves remariés, en Angleterre, par contre, les remariages deviennent de plus en plus rares, surtout à partir de quarante ans. Et il est rarissime qu'une femme de plus de cinquante ans se remarie. Elle a déjà eu du mal à supporter un mari. Il est mort, paix sur ses cendres, mais cela a suffi.



— Alors, ça va avec ton cinquième mari ?
— Si je peux mettre la main sur son magot, il ne fera pas long feu!

La collégienne s'est emballée un peu vite

Cher Monsieur Coutu,

Me voici graduée à 17 ans. Depuis janvier dernier, je fus escortée par mon professeur qui a neuf ans de plus que moi. Je suis tombée en amour avec lui, et en amour je vous assure. Depuis la graduation, il est venu me voir quelques fois, mais toujours avec la belle excuse qu'il n'avait pas d'auto pour venir plus souvent. Maintenant, je doute qu'il ait de l'amour pour moi, ou qu'il en ait jamais eu. Tout de même, j'ai l'intention de le marier, s'il me le demande. Pensez-vous que je doive garder espérance ? Ou ne m'a-t-il jamais aimée ?

EN AMOUR

REPONSE : Mais oui, pourquoi ne pas garder de l'espoir ? S'il vous a dit qu'il vous aimait, je suis certain que ses sentiments étaient sincères à ce moment-là ! Seulement, il faut que vous compreniez qu'il ait pu réfléchir depuis ce temps. Vous êtes encore tellement jeune, toute fraîche sortie du couvent; votre expérience de la vie est encore tellement limitée. Tandis que lui . . . il a 26 ans, il est professeur; votre emballement l'a peut-être mis sur ses gardes ? Il a peut-être décidé d'espacer ses visites afin de vous laisser la liberté de connaître d'autres garçons, avant de vraiment fixer votre choix ? Mon conseil ? Essayez de freiner un peu votre emballement de petite fille. Si j'étais vous, je n'hésiterais pas à parfaire mon instruction avant de me lancer dans la grande aventure sentimentale. Occupez vos moments d'attente à acquérir le plus grand bagage de connaissances possible et laissez faire le temps. Il s'est peut-être aperçu qu'il avait déclaré ses sentiments un peu trop vite, et il a sans doute peur que les vôtres ne soient que feu de paille. Ne le pressez pas, laissez-lui le temps de réfléchir, et faites de même. Il vaut mieux s'apercevoir qu'on s'est trompé avant le mariage qu'après.

Les voyages forment la jeunesse . . .

Cher Monsieur,

Etant un fidèle lecteur de votre courrier depuis le début, je viens vous confier mes aspirations. Pendant mes trois semaines de vacances annuelles, je désire tenter une grande aventure : aller à Vancouver et essayer de me trouver une situation là-bas. Si par hasard, je ne trouve rien, je reviendrai à Montréal pour continuer mon travail actuel. Les raisons de cette expérience sont nombreuses et vous les trouverez peut-être enfantines : je rêve de nouveaux horizons et d'aventures, je veux perfectionner mon anglais, car je serai forcé de parler cette langue. J'aime les voyages et cela serait ma première expérience du genre. Si mes moyens financiers ne me permettent pas ce voyage, je me dirigerais vers Toronto, avec, évidemment, le même but. Croyez-vous que cette idée soit insensée et ridicule ? Où pourrais-je apprendre à développer et à agrandir mes propres photos, car je ne sais pas où m'adresser ? Et seriez-vous en mesure de me fournir le nom et l'adresse de votre correspondant qui signait "Fils de la nature" dans votre courrier du 24 juin dernier, car je désirerais beaucoup le connaître? N'avons-nous pas plusieurs points en commun ? Je vous remercie à l'avance de votre bienveillante attention.

QUIDAM MONTREALAIS

REPONSE :

Si vous êtes célibataire, c'est le moment où jamais de réaliser vos désirs de périgrinations. On dit que les voyages forment la jeunesse, oui... mais à condition de ne pas y perdre son temps et son argent. Puisque vous semblez bien décidé de mettre votre projet à exécution, je ne vois aucune raison valable qui puisse vous en empêcher. Vous ne mentionnez pas le genre de travail que vous faites dans la province de Québec... mais si vous pouviez trouver le même genre d'emploi en Colombie-Britannique, non seulement votre déplacement vous aurait-il permis d'apprendre à bien parler l'anglais, mais en plus d'acquérir une plus grande expérience dans le domaine où vous travaillez. Et tout cela ne vous empêcherait pas de changer d'atmosphère, de connaître de nouvelles gens, une autre mentalité, d'autres coutumes. Si vous décidez de profiter pleinement de votre séjour là-bas, vous ne pourrez qu'en retirer profit, c'est certain, et c'est ce que je vous souhaite. Quant à votre deuxième question, je vous suggère de vous adresser à une école de photographie, dont vous trouverez sans doute l'adresse dans les pages jaunes de l'annuaire téléphonique; évidemment, si vous désirez prendre un cours de ce genre. Si vous ne voulez que savoir comment développer et imprimer les photos que vous prenez, je vous suggère de vous procurer l'outillage nécessaire qui se vend dans presque tous les magasins d'appareils photographiques, et qui est destiné à l'amateur - photographe. Un livre d'instructions accompagne ordinairement ce genre d'appareils. Pour ce qui est d'un de mes correspondants qui signait "Fils de la nature", je crois oui, que vous auriez bien des points en commun . . . mais malheureusement, je ne possède ni son nom, ni son adresse. Il ne faudrait pas oublier que la plupart des personnes qui m'écrivent, signent d'un pseudonyme.

Si vous désirez soumettre des questions à Jean Coutu, sur n'importe quel problème et aspect de la vie de tous les jours, adressez vos lettres à:

Réponse à tout, JEAN COUTU,
La Patrie, 180 est, rue Ste-Catherine,
Montréal 18, Qué.

Avant de conclure, il faut connaître pleinement le sujet dont on parle

Monsieur Coutu,

Je viens de lire dans votre journal une chose qui me révolte. Il s'agit d'un article qui s'intitulait "Comment on abrutit nos enfants". Je me permets, comme vous avez réponse à tout, de vous demander votre opinion. Il y a un point en particulier que je trouve absolument grotesque: celui où l'on cite que nos enfants additionnent des cierges, des anges et des médailles. Ensuite, celui où l'on dit que l'on insiste trop en classe, sur les souffrances endurées par le Christ. Mais est-ce que cette dame et ce monsieur se rendent compte de leur absurdité en écrivant ces choses. Vraiment, si c'est en publiant de telles erreurs que l'on devient écrivains ! Malheureusement, ces livres seront édités et se propageront dans tous les milieux, et les oreilles mal préparées prendront ces choses comme une vérité. Avons - nous honte d'être catholiques et de croire en Dieu ? Qu'y a-t-il de ridicule à additionner des anges et des cierges plutôt que des bouchons, des crayons, etc., et aussi le reproche de mettre la religion à toutes les sauces ! Moi, je trouve monstrueux que des choses pareilles paraissent dans nos journaux. C'est au moment de nos premières années d'école que l'on apprend à aimer Dieu et à pratiquer sa religion. Si on retire nos manuels religieux, que nous restera-t-il de notre belle religion, et où irons-nous, catholiques? Car je doute que des gens étroits d'esprit, puissent vraiment écrire des manuels pour mettre en pratique notre religion. Vraiment, je ne sais pas si je suis la seule, mais je trouve qu'ils sont complètement dans les pommes, et qu'il faut à tout prix réagir à cela. Je suis d'accord qu'il y a des manuels ridicules dans nos écoles, mais qu'on nous laisse notre petit catéchisme et les exemples donnés du Christ. Moi, j'ai des enfants qui l'ont appris, et qui ne sont pas abrutis. Votre opinion, Monsieur Coutu.

LILI, de Ste-Thérèse

REPONSE :

Chère Madame, mon courrier n'a pas été fait dans le but d'étaler mes opinions devant le grand public, mais plutôt dans celui d'aider les gens à trouver des solutions à leurs problèmes. Vous me pardonnerez, j'espère, si je ne vous donne pas ici, "mon opinion" . . . mais un conseil, avant de jeter les hauts-cris et de vous révolter contre quoi que ce soit : idées, gestes, intentions... assurez-vous que vous avez bien compris le sujet apporté à votre intelligence et à votre raisonnement. Je doute qu'un livre ait été publié qui banisse l'enseignement du petit catéchisme et de la parole de Dieu, chez nous, dans la province de Québec. Une telle tentative serait tout à fait ridicule dans une province catholique comme la nôtre. Je suppose que si vous soulevez un tel sujet, c'est que vous êtes au courant des efforts faits en ce moment pour améliorer l'éducation et l'instruction des enfants. Vous y voyez à l'oeuvre, des religieux, des religieuses, des laïcs qui s'efforcent de trouver des moyens d'apporter à nos enfants une meilleure instruction proprement dite, et une instruction religieuse qui leur permettra d'avoir une foi pensée, vécue, approfondie. Je vous suggère de discuter l'article que vous avez lu avec vos parents, vos amis, votre curé, les professeurs de vos enfants... et ensuite, en pleine connaissance de cause, vous pourrez vous prononcer "pour" ou "contre" les idées qui y étaient émises. Avant de faire des conclusions, il faut connaître pleinement le sujet que l'on veut débattre, et connaître également les avantages et les désavantages impliqués,

D'un océan à l'autre

A "QUI VEUT SAVOIR" de New Bedford : Madame, je vous suggère d'écrire au poste CKAC, aux soins du directeur des programmes. On pourra sans doute vous fournir le renseignement que vous désirez.

A "DODO" de St-Eugène : Lisez la lettre de celle qui signe "LOLO"... et lisez aussi la réponse. Quand on veut vraiment, on peut arriver à tout. Il s'agit tout simplement de ne pas rêver à l'impossible. Si vous entrevoyez la moindre petite possibilité, mettez-la à profit.

A "FUTURE PETITE MISSIONNAIRE" de Rimouski : Mademoiselle, je regrette infiniment, mais il m'est impossible de répondre à votre demande. Toutefois, je sais qu'il existe des communautés qui reçoivent des bourses pour permettre aux moins fortunés de réaliser leur vocation. Informez-vous auprès du curé de votre paroisse.

A "CLAIRE DE LA LUNE" — Il n'existe pas à Montréal de bureaux de publicité qui vendent des photographies de comédiennes ou comédiens. Il faut que vous écriviez à chacun de ceux dont vous désirez la photo, aux soins des postes de radio ou de télévision où ils travaillent. Ne leur en voulez pas si vous n'avez pas de réponse, car ce genre de publicité est dispendieux et est entièrement aux frais de l'artiste.

A "LOUISE", de St-Hyacinthe — Si vous voulez parler d'un concours aux jeunes compositeurs amateurs, je vous suggère de prendre des informations auprès des deux postes de télévision qui existent à Montréal. Il s'agit sans doute de l'un ou l'autre.

A "5'2", YEUX BLEUS", de Drummondville — Le meilleur moyen d'obtenir le renseignement que vous désirez est encore d'écrire au ministère de la Jeunesse, Hôtel du gouvernement, à Québec.

A "UNE QUI ATTEND VOTRE REPONSE — Mademoiselle, vous êtes beaucoup trop jeune pour subir les traitements dont vous parlez. Vous avez des poils superflus dans le visage ? Blondissez-les avec un peu de péroxyde pour le moment. Quand vous serez plus vieille, s'ils sont vraiment une disgrâce pour votre minoi, vous pourrez voir votre médecin qui vous désignera un endroit où vous pourrez subir ces traitements. Quant à votre deuxième question, je dirais que vous êtes portée légèrement à l'embonpoint. Surveillez votre régime, n'absorbez pas gâteaux et tartes en trop grande quantité.

Votre MARI et ses péchés mignons

Votre mari a un tas de petites habitudes qui vous agacent tout autant les unes que les autres. Mais résignez-vous. Et prenez plutôt les moyens de suppléer.

Dans la salle de bain, il laisse ses vieilles lames de rasoir traîner n'importe où. Procurez-lui un distributeur de lames, qui comporte une section pour les vieilles lames.

A table, il prend son assiette pour un cendrier. Mettez donc toujours un cendrier sur la table.

Il vous réveille en lisant au lit. Faites-lui cadeau d'une petite lampe-pince qu'il fixera sur son livre.

Il ronfle. Surélevez légèrement le pied du lit.

Il garde sa belle robe de chambre pour se raser ou se brosser les dents. Gardez dans la salle de bain un vaste peignoir lavable en tissu éponge qu'il pourra enfiler pour sa toilette.

Il laisse traîner rasoir, crème à raser, brosses. Réservez-lui dans l'armoire deux tablettes facilement accessibles pour ses effets.

Il sort de la salle de bain avec les pieds mouillés. Gardez à sa disposition une paire de mules en raphia, un peu plus grandes, pour qu'elles soient faciles à enfiler.

UNIQUE AU CANADA

Votre CONTOUR

de 3 à 4 pouces en 20 jours avec la nouvelle méthode esthétique moderne

PIERRE DE PARIS
RESULTATS SENSATIONNELS

La nouvelle méthode esthétique par Pierre de Paris provoque le développement NATUREL et RAPIDE de votre poitrine par revitalisation et rajeunissement profond de vos cellules.
Méthode externe sans pilules ni comprimés, absolument inoffensive, elle s'applique en secret chez vous et vous procure TRES VITE les résultats que vous cherchez !
Seule la nouvelle méthode esthétique Pierre de Paris vous assure des RESULTATS RAPIDES et DURABLES. Seule cette méthode, **abondamment prouvée** vous permet de **maintenir et d'entretenir la beauté** de votre poitrine INDEFINIMENT !

ECRIVEZ ! Aujourd'hui même A :

Cosmétiques PIERRE DE PARIS, C.P. 156, Station NDG, Montréal 28.
Nom .....
Adresse .....
Ville .....
☐ Ci-joint mandat de $15.00
☐ Je vous envoie $1.00 pour frais de livraison C.O.D. PA. 13-9-62

Satisfaction assurée ou argent remis.

TRAVAUX À L'AIGUILLE

No 744 — Chapeau cloche et chapeau rond tricotés avec trois fils de laine à trois brins. Ces petits chapeaux seront très populaires pour les balades en automobile et pour emporter en voyage, car ils s'ajustent bien à tout tour de tête et ne prennent pas de place dans la valise.

No 693 — Magnifique assortiment de quatre pièces pour bébé, pouvant se confectionner en lainage, en velours côtelé ou en coton glacé. Patron pour le gauffrage et instructions pour le bonnet, le gilet, l'oreiller et la couverture.

Envoyer 35¢ en argent pour chaque patron au Service des Patrons, La Patrie, 60 Front St. West, Toronto, Ont.

patrons La Patrie

No 4814

En un seul jour, cette robe .. peut être taillée et montée. Très facile aussi à terminer. Patron pour tailles 10-18. La taille 16 requiert 3 verges de tissu de 35 pouces de largeur. 50¢

No 4959

Deux jupes accompagnent ce patron, une jupe droite avec poches sur les hanches et une jupe parapluie. C'est une robe parfaite pour la maîtresse de maison. Patron pour tailles 12½-22½. La taille 16½ requiert, pour la robe droite, 3½ verges de tissu de de 35 pouces de largeur. 50¢

No 4977

Robe princesse toute nouvelle, La jupe ample s'ouvre en avant sur une sous-jupe droite. Patron pour tailles 10-18. Consulter le patron pour la longueur du tissu requise. 40¢

Pour obtenir les patrons, envoyez la somme requise en argent ou en bon de poste (pas de timbres) en mentionnant lisiblement: Nom, adresse, taille et numéro du patron désiré. Adressez le tout à "La Patrie", Service des Patrons, 60 Front Street West, Toronto.

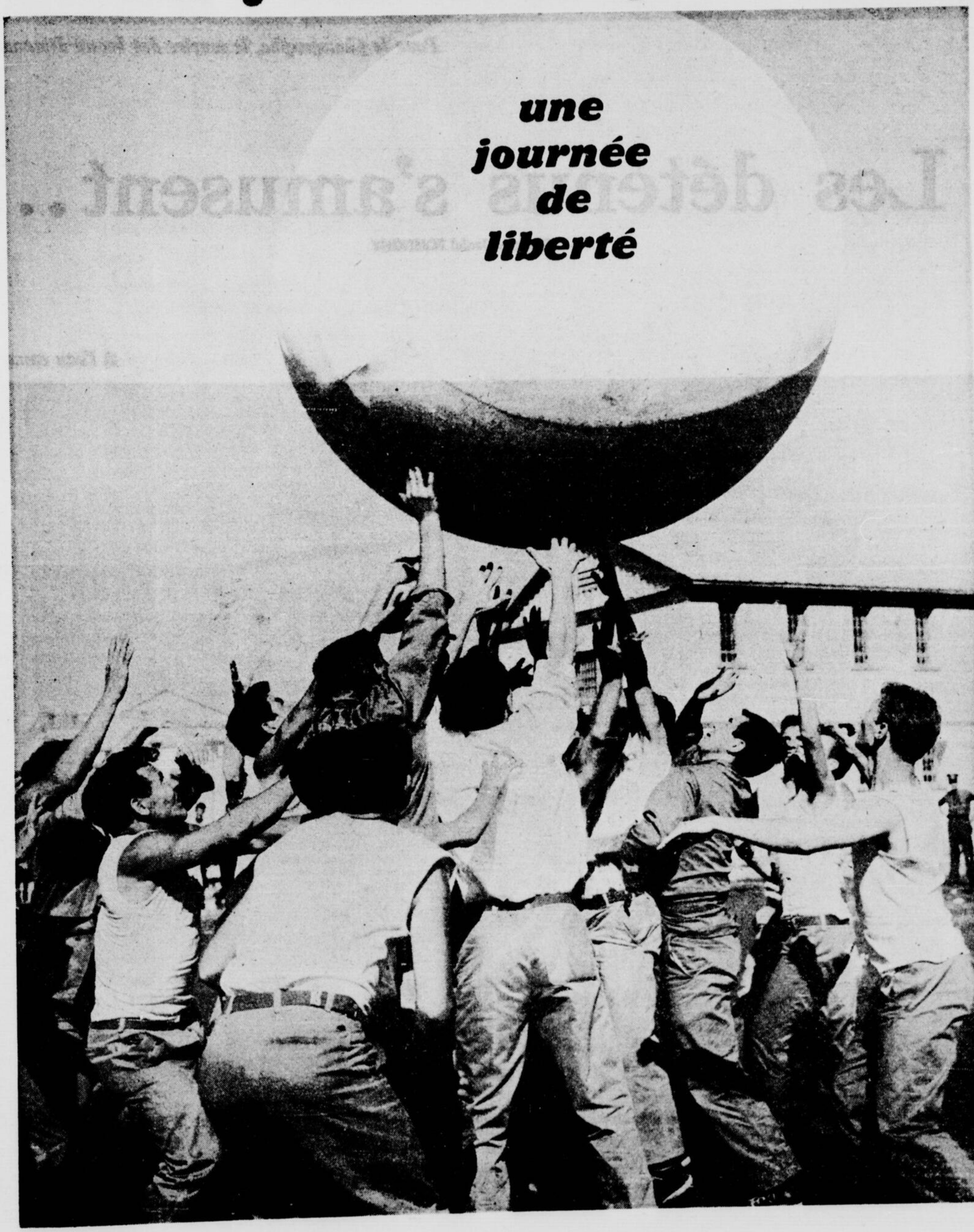
No 4945

Trois pièces pour la jeune écolière. Le blouson, la blouse et la jupe. Patron pour tailles enfantines 2, 4, 6, 8 et 10. La taille 6 requiert 1¼ verge de tissu de 54 pouces de largeur pour le blouson et la jupe, et ⅞ verge de tissu de 35 pouces de largeur pour la jupe.

No 4823

Robe et redingote très facile à confectionner et surtout si pratique pour les courses en ville, avant une réunion mondaine. Patron pour tailles 12½-22½. La taille 16½ requiert 2⅝ verges de tissu de 54 pouces de largeur pour le manteau et 3⅜ verges de tissu de 39 pouces de largeur pour la robe. 40¢

La fête champêtre:



Pour le photographe, le sourire des beaux dimanches

Les détenus s'amusent...

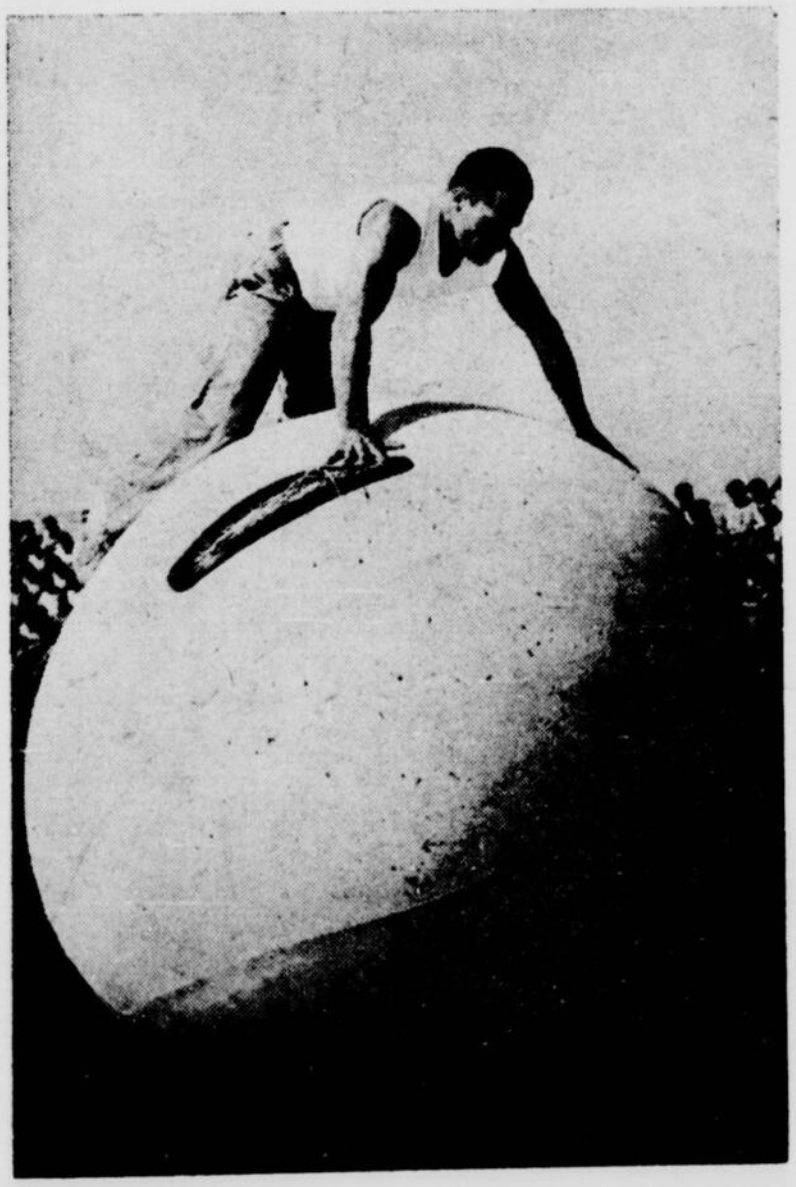
Photos : Daniel FONTIGNY

à l'eau canard !

C'est un départ

La fête champêtre annuelle
au Centre fédéral de formation à Saint-Vincent-de-Paul,
a été couronnée d'un franc succès à tous les points de vue.
Ce fut pour les détenus une journée
de réjouissance et de délassement, où l'on oublie
temporairement ces interminables journées
derrière les murs.
C'est la journée au cours de laquelle,
les détenus ont oublié leurs fautes, leurs méfaits,
mais espérant toujours, bien sûr, obtenir prochainement
leur libération.

...en liberté



en roulant ma boule

La fête est terminée

Ô LE CHANT DE LA PLUIE...

L'automne, c'est la saison des pluies. Ce peut être, si vous le voulez bien, une saison très gaie. Vous êtes jeune, heureuse et jolie ! Alors n'ayez surtout pas la malheureuse idée de porter le traditionnel manteau de pluie. Il vous faut choisir des coloris très chauds, chatoyants, afin que chante la pluie !

Vous adopterez un petit air gavroche avec cet imperméable en popeline de soie, cerise et blanc.

Sept-huitièmes, le manteau de pluie idéal quand il ne pleut pas trop. Une autre création de Daiila d'Israël.

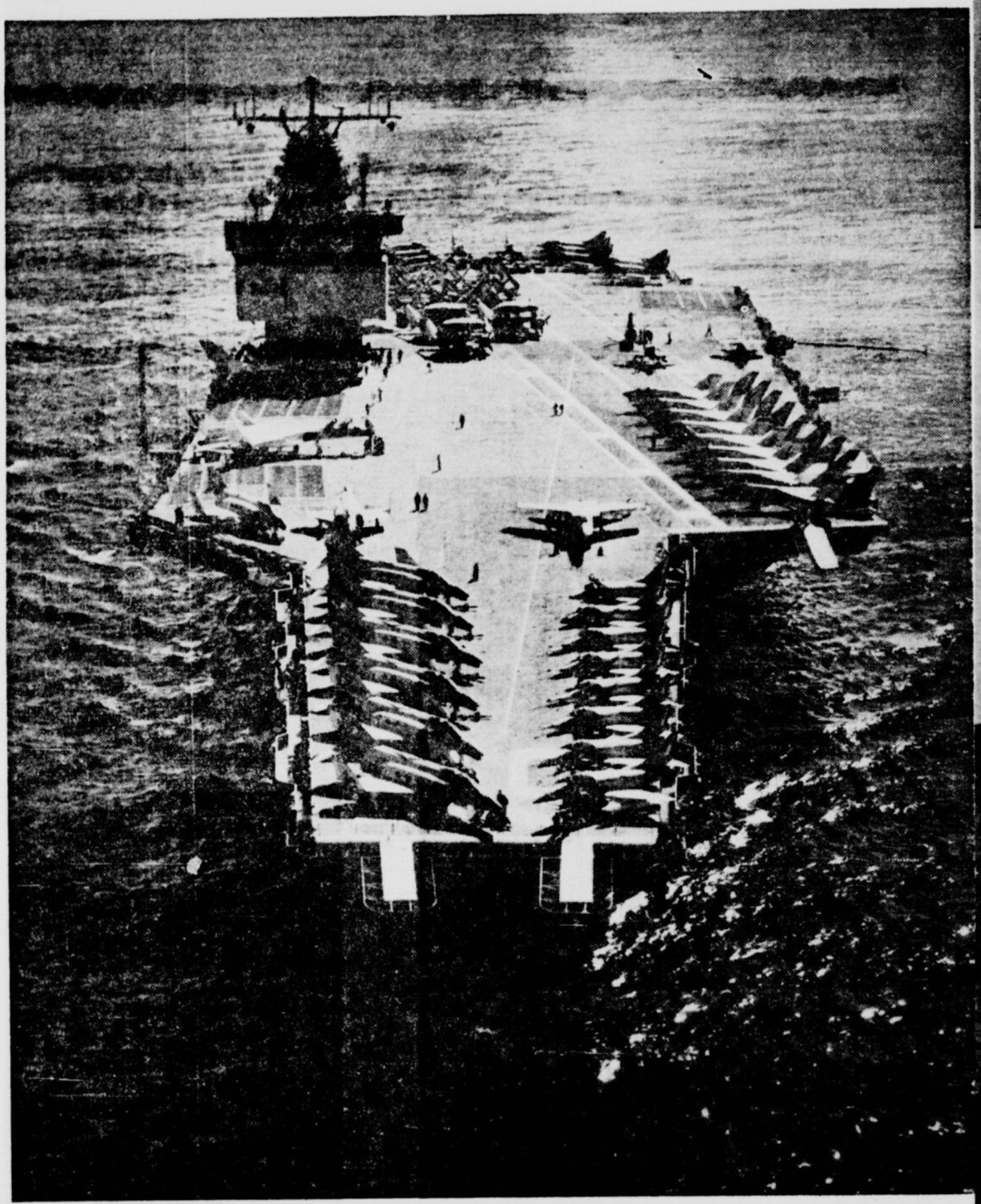
La femme pratique fera d'une pierre deux coups, en choisissant cet imperméable mi-saison, doublé d'alpaca.

(Photo Studio Orssagh)

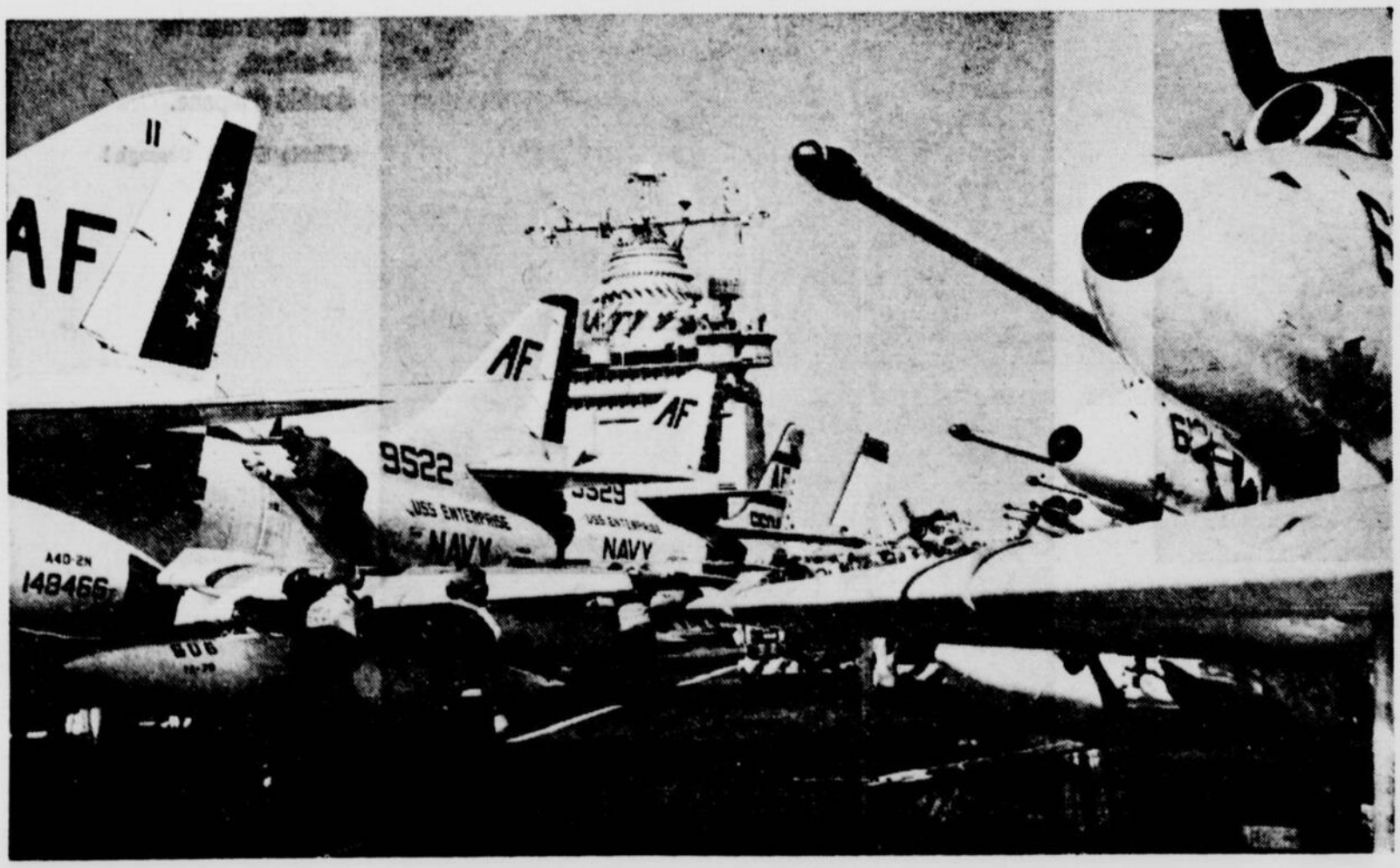
Prends garde, Castro!

A la suite de mouvements et débarquements suspects en divers points de la république de Cuba, on comprend aisément que les Etats-Unis soient aux aguets. Et leur marine sillonne les eaux avoisinant ce petit pays castriste d'où peut jaillir l'étincelle qui embrasera toute l'Amérique, sinon l'univers.

La pièce maîtresse de la marine américaine dans les eaux cubaines est le porte-avions "USS ENTERPRISE", la plus neuve et la plus spectaculaire des unités navales de l'Oncle Sam. Les quelques photos de ces deux pages donnent une idée de ce mastodonte au service de la paix. Mû par l'énergie nucléaire, l'ENTERPRISE jauge 86,000 tonnes, et est le plus gros navire au monde.

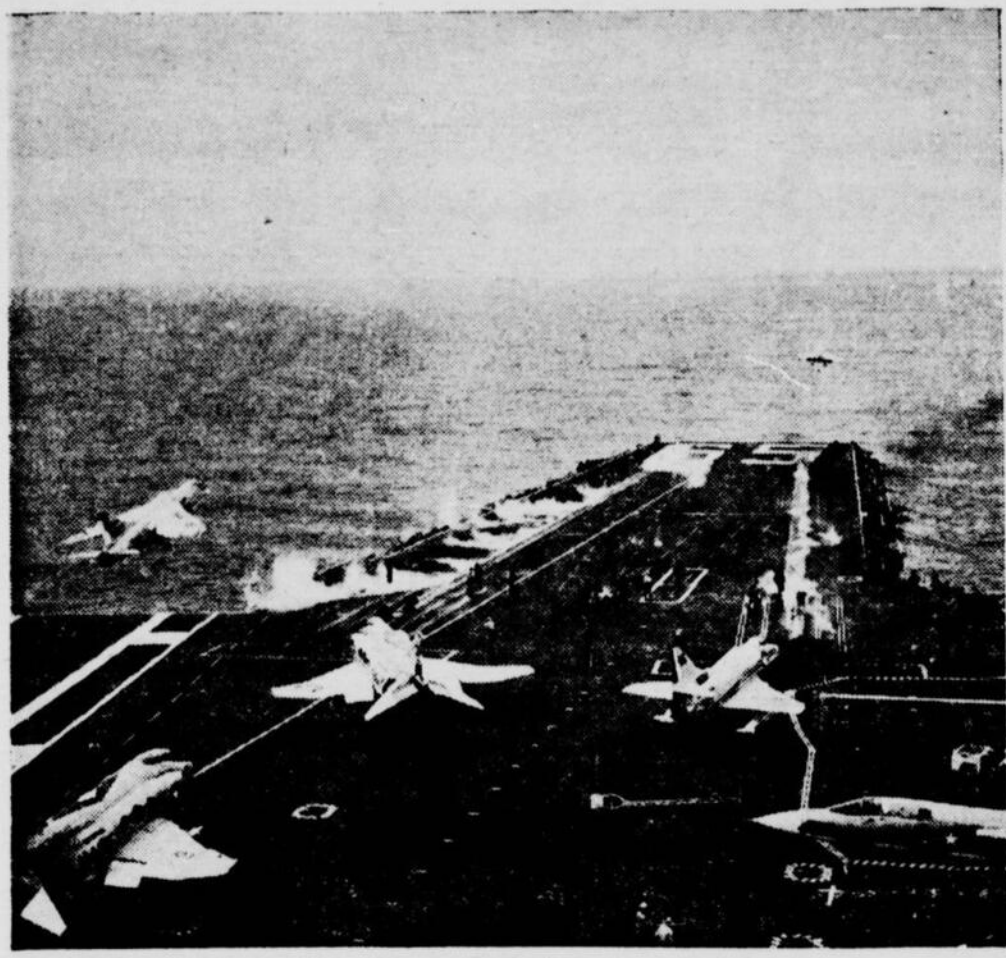


La nichée est complète : le pont peut accueillir 100 avions à la fois, grâce à ses 4½ acres de superficie.



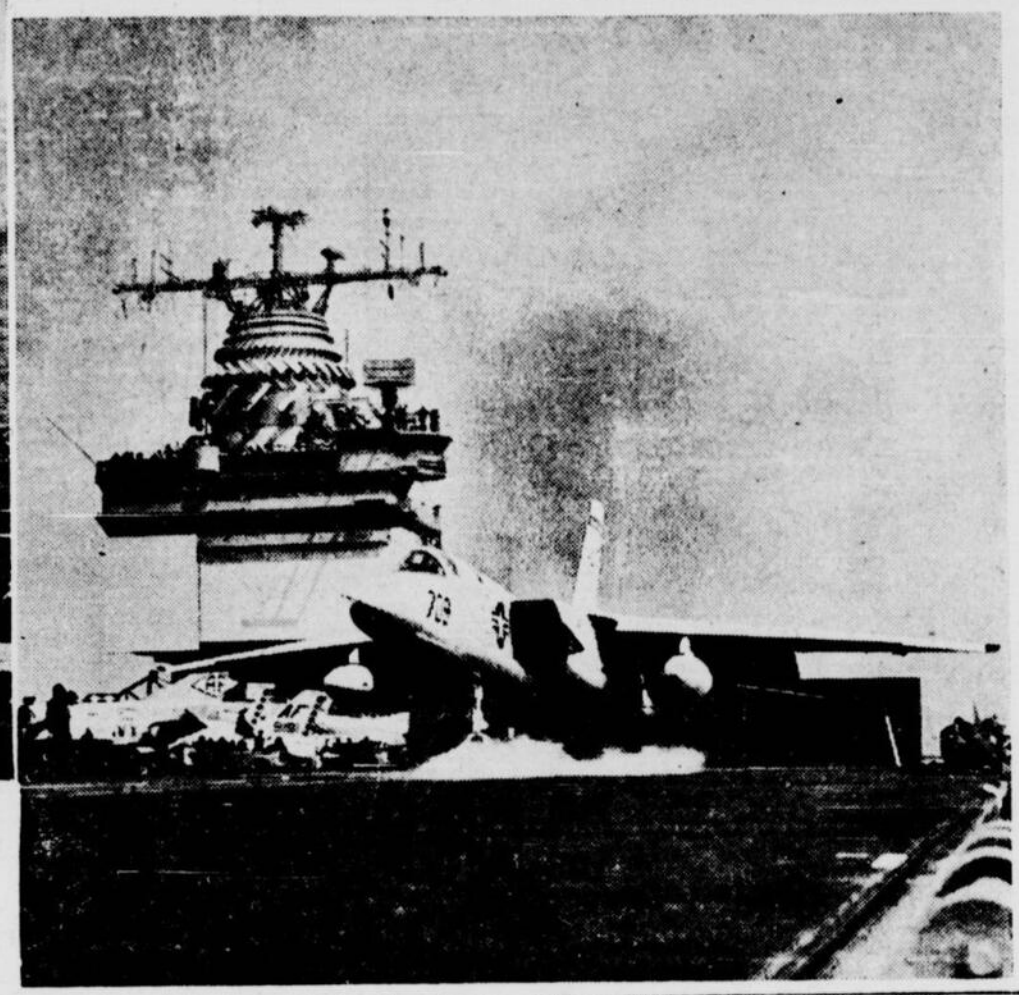
A certains moments, l'encombrement sur le pont fait penser à nos embarras de la circulation sur les routes. Mais l'ordre est vite rétabli, grâce au haut parleur.

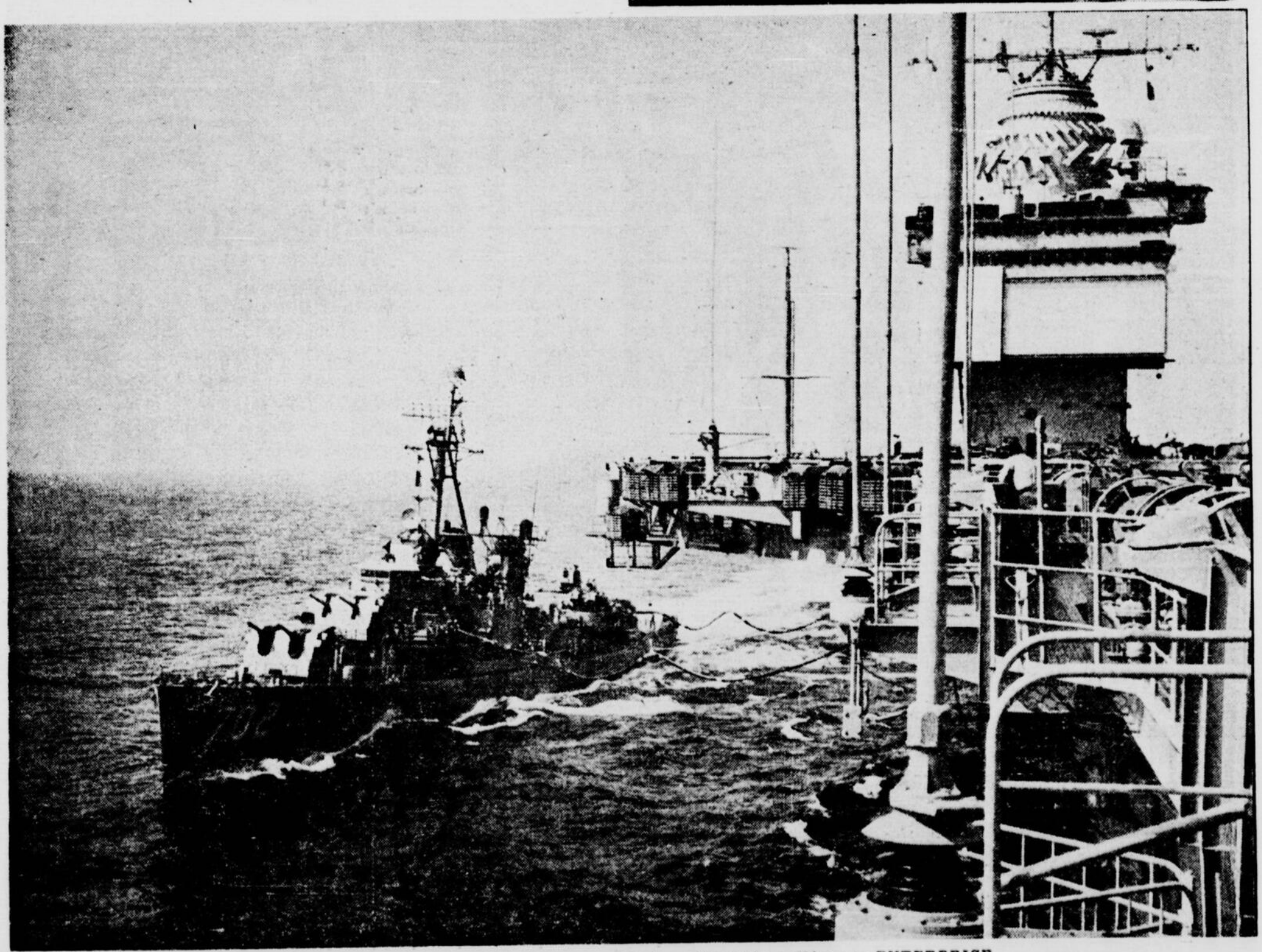
...l'Oncle Sam veille



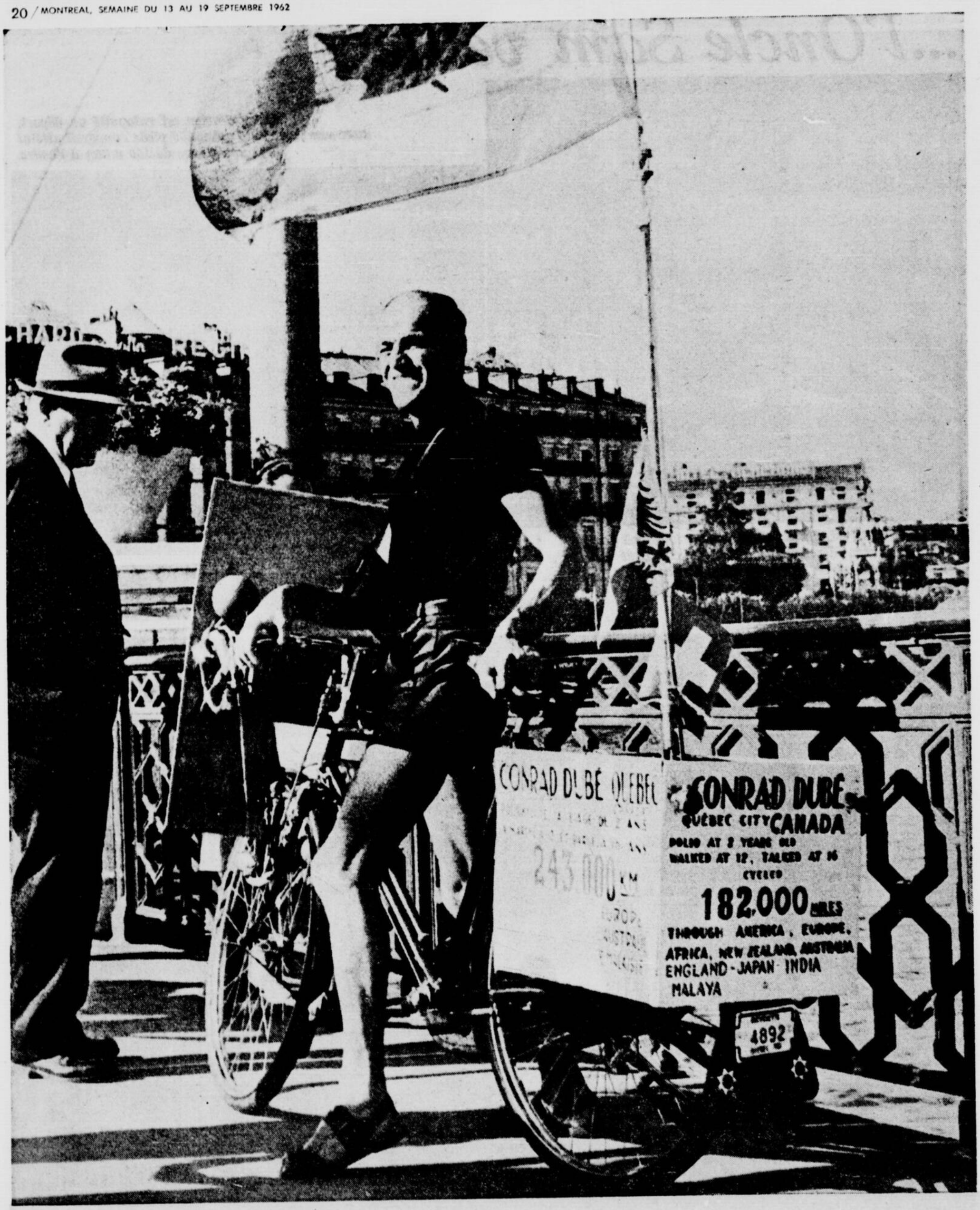
L'ENTREPRISE est l'un des rares porte-avions d'où deux appareils peuvent décoller à la fois. A gauche, c'est un « Crusader », et au centre un « Sky Hawk » qui prennent leur envol.

Chaque avion est catapulté au départ, avec une force telle qu'en 250 pieds l'appareil atteint déjà une vitesse de 150 milles à l'heure.





C'est l'heure du ravitaillement, en pleine mer, pour le destroyer « Hank », alimenté par l'énorme ENTERPRISE.



A 2 ANS, CONRAD DUBE a souffert de polio. A 11 ans, il ne marchait pas encore.
Mais à 23 ans, il roulait tant et si bien qu'il avait déjà fait quelques fois le tour du monde en esquintant 9 bicyclettes et 28 pneus.
Comme il parle français et qu'il est Canadien, on en a conclu, en France, qu'il était Canadien d'origine française.
Cette photo a été prise, il y a quelques jours, à Genève.

HAUTE COUTURE

La Patrie

Pour obtenir les patrons Haute-Couture de "La Patrie", envoyez $1.00 (taxe comprise) en argent ou bon de poste (pas de timbres), en mentionnant lisiblement: Nom, adresse, taille, ainsi que le numéro du patron désiré. Adressez le tout à: Bureau des modes "La Patrie", 180 est, rue Ste-Catherine, Montréal.

No 331 : Si vous avez une sortie projetée pour ce soir-là, un avant-midi de travail suffira pour la confection de cette petite robe du soir. Patron pour tailles 12, 14, 16, 18 et 20. La taille 12 requiert 3¼ verges de tissu de 45 pouces de largeur.

No 330 : Vous êtes jeune et svelte. Vous serez absolument ravissante dans cette robe fourreau. Patron pour tailles 12, 14, 16, 18 et 20. La taille 12 requiert 3¼ verges de tissu de 45 pouces de largeur.

No 171 : C'est la robe de réception idéale pour les soirées d'automne. Vous donnerez une allure romantique en la taillant dans le velours noir. Pour tailles 12, 14, 16, 18 et 20. La taille 12 requiert 3¼ verges de tissu de 45 pouces de largeur.

L'âge ingrat, un fléau qui s'endure

Il est paresseux, insolent, désobéissant, enfin, il est capable des pires sottises. Il est maladroit, pensez, il a grandi de quatre pouces en un an. Au point de vue physique, le changement est assez spectaculaire. Vous le trouvez laid. En même temps, il est fatigué par cette croissance rapide et par la sécrétion nouvelle de certaines de ses glandes.

Votre enfant n'est plus le même

- Le faire surveiller médicalement d'une façon discrète pour être sûr que son comportement parfois bizarre (fatigue sans raison, peurs, cauchemars) n'est qu'une manifestation naturelle d'une évolution normale.
- Répondre à toutes les questions qu'il se pose sur son corps. Au besoin, prévenir celles qu'il n'ose pas poser.
- Savoir que son travail scolaire peut se ressentir de sa fatigue et surtout ne pas croire qu'il le fait "exprès" pour avoir quelquefois de si mauvais points.
- Surtout le rassurer s'il n'a pas grandi aussi vite que ses camarades.

Il est hypersensible

- Il pleure à tout propos. Il est même capable de faire un drame s'il a perdu un crayon et pourtant il est capable de supporter une émotion forte.
- Il s'exalte facilement devant un coucher de soleil. A la lecture d'une biographie de Napoléon Bonaparte.
- Il veut ressembler à tel vedette de cinéma. Il essaie de s'y identifier parce qu'il l'admire profondément. Il s'enflamme pour un ami.
- Il a besoin de faire de grandes choses, surtout d'un idéal, qui lui permette de se dépasser. Les petites tâches quotidiennes l'ennuient, mais il est capable d'accomplir des choses étonnantes en peu de temps.

A treize ans, l'enfant est capable de tous les désespoirs et de tous les héroïsmes. C'est un danger évidemment, mais c'est aussi une force immense. Il faut alors respecter ses sentiments et ne pas se moquer de la trop grande sensibilité qui l'anime. Ne pas détruire le culte qu'il voue à son héros par des taquineries et des moqueries. Ce serait idiot, car ce culte peut vous aider à diriger dans le bon sens toutes ces forces neuves et désordonnées que votre enfant porte en lui. Que l'enfant sente que vous serez toujours disponible lorsqu'il aura besoin de vous. Qu'il sache toujours que vous l'aimez, même si vous devez le punir.

—...et un poisson long comme ça !

Je me baigne n'importe quand

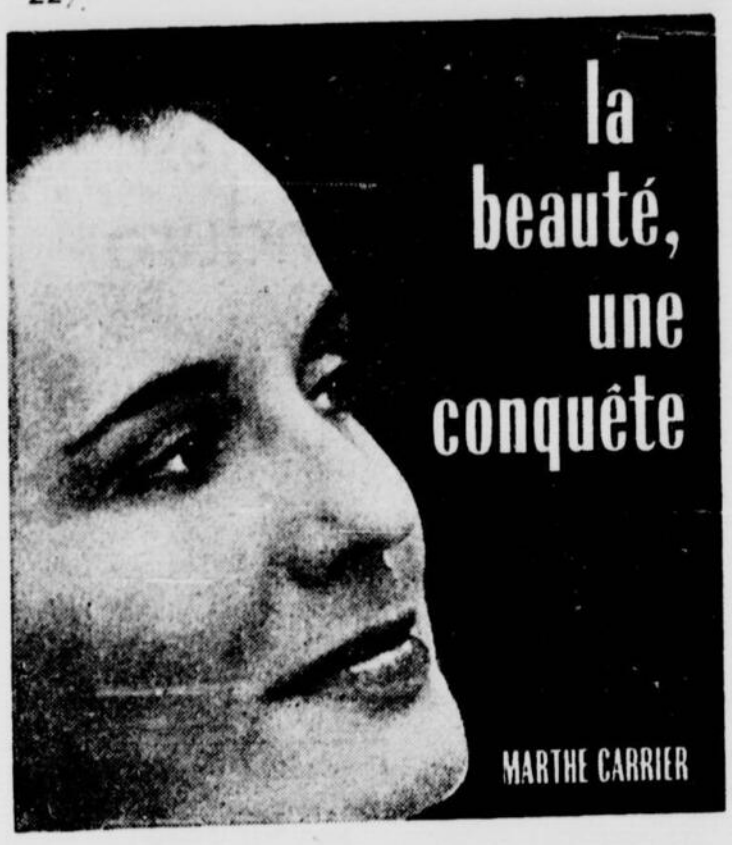
Je porte Tampax régulièrement

Durant certains jours du mois, il faut que je me sente particulièrement propre et fraîche. Toutes les femmes savent ce que j'entends par là. Alors j'ai recours à la protection hygiénique interne de Tampax. Il est fait de pur coton chirurgical et il est protégé par un étui-applicateur doux comme du satin, ce qui veut dire confort, propreté et facilité d'emploi. Avec Tampax, je ne me prive jamais de mon bain quotidien et je porte ce qui me plaît, en toute sécurité.

Finis l'embarras et la contrainte imposés par les ceintures, les épingles et les bandes. Avec Tampax, pas d'odeur; il est facile à transporter et s'en débarrasser n'est pas un problème. Bref, il n'y a *jamais* de problème avec Tampax!

Trois degrés d'absorption au choix (Régulier, Super, Junior) partout où l'on vend des produits de ce genre. Canadian Tampax Corporation Limited, Barrie, Ont.

Inventé par un médecin— des millions de femmes l'utilisent



Mains UTILES JOLIES mains

VOUS VOUS DEVEZ d'avoir des mains utiles et jolies. Ces qualificatifs ne s'excluent pas. Les mains qui s'adonnent à des travaux ménagers ne demandent pas tellement plus de soins que celles qui se livrent à des tâches plus délicates. Vos mains doivent être l'objet de votre attention et des multiples soins qui s'imposent. Car elles trahissent votre état de santé, révèlent vos sentiments et expriment votre charme et votre personnalité.

Vos mains seront douces et fraîches, souples et discrètes, coquettes enfin, grâce à des ongles beaux comme des coquillages. Vos mains sont-elles impeccables, vous êtes une femme soignée. Surveillez vos gestes. Les mains bien éduquées évitent l'affectation comme la vulgarité.

MARTHE CARRIER

Q. C'est une jeune maman de deux petites filles — l'une d'un an et l'autre de cinq semaines — qui vous écrit. Je voudrais connaître mes mesures idéales. J'ai 17 ans, je mesure 5 pieds et 2 tailles et je pèse 159 livres. Mes mesures : épaules 17, buste 41, taille 33, hanches 44, le haut des cuisses 24, les bras à la hauteur du buste 13, les mollets 14. Pourriez-vous me dire, si en faisant une demi-heure le matin et une demi-heure le soir de culture physique, je m'approcherais de mes mesures idéales. Je vous remercie à l'avance.

TOUTE JEUNE MAMAN

R. Je vous conseille d'abord un bon régime alimentaire que vous prescrira votre médecin et que vous devrez suivre rigoureusement. Vous êtes trop jeune pour vous laissez aller à l'embonpoint. Toutes les femmes qui ont une vie sédentaire et dont la besogne quotidienne n'impose pas suffisamment d'exercice devraient avoir recours à la gymnastique et aux longues promenades au grand air.

Q. Auriez-vous la bonté de me donner mes mesures normales ? J'ai 24 ans et je mesure 5 pieds et 6 pouces. Je pèse 145 livres.

JEUNE MAMAN

R. Mon courrier de la semaine dernière vous donne un tableau général des mensurations idéales de la femme. Vous vous ferez sans doute une plaisir de le consulter.

Q. J'ai 30 ans, je mesure 4 pieds et 11 pouces. J'aimerais connaître mon poids normal et mes mensurations idéales ? Une qui lit beaucoup votre courrier. Merci à l'avance.

LINE

R. Un tableau des mensurations idéales de la femme a été publié la semaine dernière, dans mon courrier. Si vous voulez bien le lire, vous y trouverez tout ce que vous cherchez.

MES BOUTONS...

Bon pour les hommes aussi.

sont disparus grâce au traitement professionnel de la lotion X-14 et je déclare que ma peau est complètement saine. L'apparence de ma figure me gênait et m'empêchait de sortir. Finies pour mois les humiliations, écrit Mlle A. N. de Québec. Le cas de Mlle A. N. est encore une preuve des résultats rapides et efficaces qu'on obtient avec le traitement de la lotion X-14. Elle était continuellement tourmentée par les boutons, l'acné et par son teint rugueux et sa peau grasse. Rebelle à tout traitement, elle désespérait de s'en débarrasser, quand pour son bonheur, elle essaya la lotion X-14, et à son grand étonnement, les boutons et l'acné disparurent tout en ayant une peau douce et non graisseuse. Elle déclare maintenant que la lotion X-14 a changé sa vie. Le traitement avec la lotion X-14 approuvé par les spécialistes de la peau, qui travaille à double action, 24 heures par jour, a obtenu des succès surprenants. Retrouvez enfin une apparence radieuse de jeunesse. Succès assuré.

PRIX : $3.00 — Double format $5.00 — Nous acceptons les C.O.D.

JACQUES DORVAL DE PARIS, Boîte 37P, 4535 Papineau, Montréal, P.Q.

CAPTIVANTE

facilement en quelques semaines

Grâce à la méthode esthétique externe à triple action "Glamourama". Une ligne séduisante n'est-elle pas le plus charmant attribut féminin ? Pourquoi continuer à subir des humiliations quand "Glamourama" peut vous aider à développer un corps vraiment féminin ? La méthode exclusive de "Glamourama" contribue au développement normal des attributs féminins chez la jeune fille et à leur restauration chez la mère. Comme nos milliers de clientes, vous aussi pouvez maintenant bannir ce complexe d'infériorité en vous assurant un corps vraiment féminin, gage d'admiration et d'amour.

La méthode esthétique externe à triple action "Glamourama", instructions complètes et crème à massages, $5.00

Spécifiez pour DEVELOPPER ☐ RAFFERMIR ☐ RELEVER ☐
Remboursement garanti si non satisfaite après essai de 2 semaines.
Acceptons C.O.D. (Envoi discret et rapide).

GLAMOURAMA, C.P. 183, L.Pa. 4535 Papineau, Mont., Qué.

Ce sont les soins, non l'oisiveté, qui donnent des mains douces et souples

Q. On a souvent dit que des compresses chaudes de vinaigre étaient bonnes pour faire maigrir les diverses parties du corps. Est-ce bon pour un double menton sans affecter la peau ? Si non, pourriez-vous me donner un remède efficace ou me conseiller un bon appareil ? Je vous remercie à l'avance de vos bons conseils que j'espère recevoir le plus tôt pour me débarrasser de ce vilain défaut qui me chagrine. J'ai 31 ans, je pèse 140 lbs et je mesure 5 pieds 3 pouces. Mon poids est-il normal ?

DIANE QUI SOUFFRE

R. Je ne vous recommande pas les compresses chaudes au vinaigre dans votre cas. En général, il y a danger de brûlures. Appliquez plutôt chaque matin par massage une lotion ou une crême amaigrissante, puis portez pendant une demi-heure environ ou toute la nuit, si vous en avez le courage, une mentonnière en caoutchouc. Vous pouvez aussi essayer cet exercice: debout ou assise, rejeter la tête en arrière et ramener la lèvre inférieure sur la lèvre supérieure. Répétez 20 fois.

Q. Comme toutes les jeunes filles de mon âge, je possède quelques ennuis qui assombrissent mes jours. Je souffre d'un gros complexe, car je n'ai que 13 ans et je mesure 5'5" et pèse 140 lbs. Mes mesures sont : buste 37, cou 10, taille 27, hanches 36. Suis-je bien proportionnée ? Je sais que votre tableau ne commence qu'à l'âge de 17 ans, mais j'aimerais avoir un aperçu de mes mesures idéales. Je suis brune foncée. J'ai le visage un peu large aux mâchoires. Je n'aime pas sortir, car pas un garçon ne me regarde. Je me trouve laide. Ma peau est couverte de "rousselures". Comment les faire disparaître ? Mes ongles se cassent. Que faire ? Ma peau est grasse, mes cheveux sont pleins de pellicules. Ils n'ont pas de corps ; je les frise et ils tombent raides aussitôt. J'ai aussi le dos rond. Indiquez-moi un moyen pour y remédier. Comment faire pour obtenir des dents blanches ? Quelle teinte m'irait bien. J'ai les yeux bruns-gris. COEUR EN PEINE

R. A 13 ans, il n'y a rien de définitif, la nature est en plein travail ; vous pouvez l'aider, même la guider. Il doit y avoir des femmes grandes, là où il y a de plus en plus d'hommes grands. Cependant, je vous conseille de suivre un bon régime alimentaire et de faire des exercices de gymnastique. Les taches de rousselure, à votre âge, sont normales et peu inquiétantes. Vous pouvez les atténuer en évitant de vous exposer trop longtemps au soleil et en employant de bonnes crèmes anti-solaires. Pour votre peau, qui est grasse, ne craignez pas l'eau et lavez-vous de préférence à l'eau chaude, c'est très important. Employez un savon acide ou un savon soufré et de temps en temps dégraissez votre peau à fond avec de l'alcool camphré dilué. Vous trouverez dans les pharmacies des produits qui, en outre de jouer le rôle d'un excellent shampooing, offrent un bon traitement contre les pellicules. Le plus souvent ces produits se présentent en deux flacons, le premier servant au shampooing, le second, au décrochage des pellicules. Une bonne tenue donne de l'allure. Tenez-vous droite, vous valoriserez votre corps. Je vous recommande les quelques exercices suivants qui vous aideront sans doute. Se coucher à plat ventre, en position pour lire, un coussin sous la poitrine, les avant-bras appuyés au sol, reins creusés. Marcher le plus souvent possible sur la pointe des pieds, moyen très simple de s'habituer à se redresser. Faire chaque jour des exercices de portage, c'est-à-dire transporter sur sa tête divers objets tels que plateau, linge, livres, etc. Outre l'emploi des dentifrices, servez-vous du bicarbonate de soude ; cela raffermit les gencives, nettoie les dents et les rend plus blanches. Le sel est aussi excellent. Choisissez des teintes claires et gaies. Elles conviennent à votre âge. Si vos ongles sont cassants, badigeonnez-les trois fois par jour avec de l'iode blanc et trempez-les deux fois par semaine dans de l'huile tiède. Vous pouvez aussi les frictionner avec un demi-citron.

Q. Dans votre courrier de La Patrie, vous avez déjà mentionné qu'une décoction de feuilles de noyer pouvait teindre les cheveux bruns, tout en les tonifiant. J'aimerais savoir où me procurer cette plante.

Mme HELIE, Berthierville

R. Je regrette mais la décoction de feuilles de noyer ne teint pas les cheveux. Tout au plus atténue-t-elle les cheveux blancs. Cependant elle leur donne beaucoup de lustre. Vous trouverez ces feuilles dans les pharmacies et les herboristeries.

le courrier médical

DE MICHEL SERVAN

Pourquoi remplacer des dents saines?

Q *Mes dents sont encore saines et belles, mais elles ne sont pas égales. Mais je voudrais les faire enlever pour avoir des fausses dents. Comme j'ai 16 ans, ma mère me dit que ce serait une folie de remplacer de si belles dents par un dentier. Qu'en pensez-vous?*

(UNE LECTRICE DE BEAUCE)

R Votre mère a parfaitement raison et vous êtes même trop jeune pour savoir ce que peut représenter pour l'homme qui voudra vous épouser un double dentier. Et puis, à votre âge, il existe toute une science en art dentaire qui s'appelle l'orthodontie et qui consiste justement à corriger ces défauts d'apparence qui trouble tant votre petite cervelle, et cela tout en gardant vos dents.

QUESTION: Je suis à la période de ma ménopause et très tourmentée au point que le découragement me prend. Je n'ai aucun goût de lecture, ni de voyage, même pas d'aller au magasin. Journaliste, je n'ai plus envie de faire aucune interview dans la crainte de ne pas être en forme au moment de la rencontre. Plutôt froide et distante lors de mon mariage, je passe maintenant par des transes psychologiques qui me surprennent et m'inquiètent. En bref, je suis psychologiquement dans le vide le plus complet. Que faire?

(SONIA, Montréal)

REPONSE: Evidemment je ne puis vous conseiller quoi que ce soit ici alors que vous êtes suivie par un médecin qui doit vous comprendre puisque vous l'avez depuis quelque temps. Une fois cette période passée, peut-être reprendrez-vous goût à la vie. Car la ménopause, vous savez, ne dure pas toujours.

QUESTION: Quelle différence existe-t-il entre la chirurgie plastique et la chirurgie esthétique?

(MAMOUCHE, Montréal)

REPONSE: Vous avez besoin d'une greffe de peau parce que vous avez été brûlée, c'est de la chirurgie plastique. Vous voulez vous faire refaire le nez parce qu'il ne vous plaît pas, c'est de la chirurgie esthétique.

QUESTION: J'ai eu 30 ans l'an passé et j'ai fait une infection des voies respiratoires (sinusite, polype) et j'ai été très bien guérie. Aujourd'hui, je ne perçois plus aucune odeur, ce qui est très malcommode pour préparer les plats de ma famille. Que faire?

(4 SENS)

REPONSE: Retourner voir le spécialiste qui vous a si bien guérie et lui raconter votre bobo. Il trouvera certainement la cause de cet inconvénient.

QUESTION: J'ai 54 ans et j'ai les lèvres fendues aux commissures. Je voudrais savoir quel spécialiste il faudrait consulter.

(JE VEUX SAVOIR, Montréal)

REPONSE: Voyez un médecin spécialiste en maladie de la peau qui vous fera probablement chercher s'il n'existe pas chez vous quelque maladie à champignon, par des examens de laboratoire.

QUESTION: Je me suis acheté un Blender et je me demande si c'est dangereux de boire trop de jus de légumes ou de fruits, par exemple, une tasse l'avant-midi, l'après-midi et le soir.

(MERCI, St-Michel-de-Bellechasse)

REPONSE: A ce taux-là vous pouvez y aller, à moins que pour des raisons que j'ignore votre médecin vous dise de ne pas en boire.

QUESTION: J'ai une parente qui souffre d'une maladie dont elle ignore le nom. Elle voit du sang dans ses selles, a mal au côté gauche et cela depuis 3 mois. Elle voudrait savoir si c'est une maladie incurable, si ça nécessite une opération et quelle en est la cause. Il y a 6 ans, on l'a opérée pour appendicite et maintenant, elle habite un logement très froid. Elle ne veut pas consulter un médecin parce qu'elle est pauvre et ne peut se procurer de médicaments. Elle voudrait être éclairée sur son cas.

(COEUR AIGRI, Québec.)

REPONSE: Avant tout, il faut un diagnostic, et des centaines de maladies ressemblent à ce que vous me décrivez. Il faut qu'elle se fasse examiner consciencieusement. Qu'elle n'invoque pas la question d'argent. Dans toute grande ville, il y a des dispensaires où l'on ne paie pas le médecin et des hôpitaux où tous ceux qui sont malades et pauvres peuvent se faire hospitaliser pour rien. Il n'y a donc aucune raison pour qu'elle reste ainsi avec sa maladie et n'aille pas voir le médecin.

QUESTION: J'ai deux varices sur une jambe et je voudrais les faire enlever. Mais l'on m'a dit que lorsqu'on se fait opérer il en sort d'autres sur la même jambe. Est-ce possible?

(ROSITA, Montréal.)

REPONSE: La personne qui a prétendu cela est un ignorante.

QUESTION: Etant plus jeune, j'ai eu une gerçure sur la lèvre supérieure qui n'a jamais guéri. Au contraire, elle a crevé sur le centre et s'est agrandie. Quand je bois, la croûte qui la recouvre, devient blanche, tombe et j'ai toujours la lèvre au vif, ce qui me fait souffrir. Chaque matin, ma lèvre est gonflée, mais devient normale dans la journée. Est-ce dangereux?

(ST-CONSTANT, Montréal.)

REPONSE: Dangereux? Non. Quoique je ne sache pas votre âge, si vous buvez, si vous fumez la pipe, etc., mais il y a une chose bien simple à faire, consultez donc un médecin qui fait de la chirurgie esthétique. Il ne vous fera aucune intervention sans vous faire faire un examen complet et vous saurez à quoi vous en tenir. Les "bobos" sur la lèvre qui ne guérissent pas peuvent être dus à un champignon, à un petit cancer, à une maladie générale ou à un simple virus. La question est de savoir ce qui le cause, ce que vous ne saurez que par un bon examen.

QUESTION: Je n'ai pas encore l'âge du retour d'âge et on veut m'enlever l'utérus et même les ovaires. Croyez-vous que mes sentiments seront les mêmes après?

(Amoureuse de son homme, Lachine)

REPONSE: Et pourquoi pas?

QUESTION: J'ai de façon intermittente mauvaise haleine. Mon dentiste me dit que je n'ai rien aux gencives, ni aux dents, ni à mon dentier. Mais je mange très vite et je crois que c'en est la cause. Je me gargarise cependant plusieurs fois par jour et je me brosse les dents quatre fois dans la journée. Cette mauvaise haleine m'ennuie terriblement. Que faire?

(RITA R. Québec)

REPONSE: Une chose très simple: supprimez vos gargarismes et faites-vous faire un examen complet aux rayons X de votre tube digestif. Et puis vous avez oublié de me dire si vous étiez constipée ou pas... Et votre âge?

Ce COURRIER MEDICAL n'a pas pour but de conseiller un traitement médicamenteux pour guérir telle ou telle maladie qu'on croit avoir. Autrement dit ce n'est pas une CONSULTATION MEDICALE. Notre rôle est de donner des conseils d'ordre général pour orienter nos correspondants vers une meilleure compréhension de la médecine et des problèmes qui les troublent, afin de leur rendre service.

QUESTION: Auriez-vous l'obligeance de me dire ce qui peut, chez un homme de 58 ans, causer une hémorragie de l'intestin?

(MORIN, Lewiston, Maine.)

REPONSE: Il y a beaucoup de maladies qui peuvent faire saigner l'intestin chez un homme de 58 ans, à partir des hémorroïdes jusqu'au cancer. A cet âge, un homme qui saigne de l'intestin doit tout de suite aller voir son médecin et passer aux rayons-X.

QUESTION: J'ai une peur terrible du cancer et je m'inquiète parce que j'ai le sein gauche beaucoup plus gros et beaucoup plus ferme que l'autre. D'autre part au toucher, il est douloureux et je sens que c'est dur et rugueux à l'intérieur. Je me demande si c'est normal si je dois consulter un médecin, je n'ai que 19 ans.

(PEUR DU CANCER, Valleyfield)

REPONSE: Le mieux est d'aller voir votre médecin ou vous présenter à un hôpital où il existe une clinique des tumeurs. Avant de vous faire des idées, faites-vous bien examiner. Vous ne savez peut-être pas qu'il existe beaucoup de maladies du sein qui ne sont pas cancéreuses. A vous donc d'avoir une réponse définitive en vous faisant examiner le plus vite possible.

QUESTION: Les variations barométriques ont-elles une influence sur l'état général?

(ALIDA B. rue Notre-Dame, Montréal)

REPONSE: Oui, toute chute ou élévation barométrique ou thermométrique, tout grand vent ou tout changement d'humidité, peuvent amener des douleurs diverses et affecter l'énergie de tout individu, surtout des jeunes, des vieillards, des enfants, des arthritiques. Parmi les animaux, c'est le chat qui est le plus sensible.

QUESTION: J'ai une mâchoire plus avancée que l'autre ce qui me donne une figure ronde et une inégalité de mes dents inférieures et supérieures. Quel spécialiste devrais-je voir?

(MERCI A L'AVANCE, Baie Comeau)

REPONSE: D'abord un chirurgien qui fait de la chirurgie plastique et qui, vous ayant examiné vous dirigera vers quelqu'un adéquatement préparé pour vous arranger la mâchoire.

QUESTION: Ma soeur est de santé délicate et souffre de ce que son docteur appelle alcalose respiratoire. Est-ce grave?

(Mme M. C., rue Adam, Montréal)

REPONSE: C'est une perte d'acide carbonique par hyperpnée ce qui ne vous dira pas grand'chose n'est-ce pas? Pour vous expliquer cela il faudra vous faire un cours de physiologie que je n'ai ni l'espace, ni le temps de vous faire. De toute façon, cela se traite bien.

QUESTION: J'ai une douleur dans l'épaule gauche et un serrement dans la gorge. Dans mon entourage on me dit que c'est nerveux parce que ça disparait avec des aspirines, mais cela revient toujours si bien que j'en perds le sommeil. Qu'en pensez-vous? Je m'adresse à vous parce que je n'ai pas d'argent.

(L. BOUCHARD, rue Messier, Montréal)

REPONSE: Et votre âge et les autres petits troubles que vous ne me mentionnez pas? Et puis la question d'argent pourquoi l'invoquez-vous? Vous savez très bien que dans tous nos hôpitaux, il y a des dispensaires où l'on est soigné et traité pour rien. Vraiment vous ne me donnez pas assez de détails pour vous dire ce que vous avez tant de maladies différentes peuvent donner mal à l'épaule et au bras!

QUESTION: C'est la deuxième fois que je vous écris pour mon infection au gros intestin que je me suis fait sur une machine à laver il y a plusieurs années et ça m'inquiète beaucoup. J'ai suivi un régime pendant 6 ans et je n'en suis plus depuis 2 ans. J'ai 42 ans et je n'engraisse pas du buste, mais j'ai été opérée pour les organes. Y a-t-il quelque chose pour les faire grossir?

(Mme J.-L., Valleyfield)

REPONSE: Je ne comprends pas du tout comment vous avez pu faire une infection sur le gros intestin avec une machine à laver. Vous ne l'avez pourtant pas avalée, que diable! Il y a quelque chose là qui ne cadre pas avec ce que vous voulez me demander. Quant à la question du buste, hélas Madame, faites-en votre deuil, à moins de vous faire opérer par un spécialiste en chirurgie plastique.

QUESTION: J'ai un bébé de 6 mois et je ne sais pas s'il a été circoncis. Dois-je le demander au médecin?

(Hâte de savoir, Ste-Thècle)

REPONSE: Mais certainement, Madame. Et puis cela se voit, que diable! Quant à la circoncision, je suis en faveur de la faire à condition que l'enfant en ait besoin. Tout simplement.

HÉMORROÏDES SOULAGÉES EN QUELQUES MINUTES

N'endurez plus les douleurs, démangeaisons et brûlements dus aux hémorroïdes sans essayer CHINAROID. Il aide à cicatriser et à réduire les tissus douloureux et enflés. Eprouvez un confort bienfaisant en dormant, en marchant, en voyageant ou en travaillant. Procurez-vous CHINAROID (onguent ou suppositoires) chez un pharmacien aujourd'hui. Soulagement merveilleux en quelques minutes. Voyez combien vous vous sentirez mieux demain.

MAL AU DOS? NETTOYEZ vos REINS "à fond"

Après 21 ans, deux fois plus de femmes que d'hommes souffrent d'irritations urinaires causées par un microbe, l'escherichia coli. Pour combattre rapidement les douleurs musculaires et le manque de sommeil dus aux irritations des reins et de la vessie, essayez un lavage antiseptique interne pendant quelques jours avec CYSTEX. Prenez 2 comprimés CYSTEX avec un verre d'eau. CYSTEX est aussi un analgésique qui soulage les douleurs rhumatismales, maux de tête et de dos, et douleurs musculaires. Procurez-vous CYSTEX chez votre pharmacien. Vous vous sentirez vite mieux.

VOTRE APPARENCE sera améliorée à votre SATISFACTION en quelques jours quel que soient votre âge ou votre cas.

L'HUILE MAMELINE

est une recette inoffensive, merveilleuse que vous emploierez en secret: méthode préconisée par les spécialistes en beauté. Discrétion absolue. Prix $2.00 taxe incl. Mandat poste, C.O.D. acceptés. Essayez notre pommade pour faire allonger les cils. Son emploi vous donnera des yeux plus brillants.

PRIX: $0.50 taxe comprise.

PRODUITS MAMELINE ENRG.
C. P. 172 — Station "C"
Montréal — Tél. VI. 4-1121

SOULAGEZ LES DOULEURS INTESTINALES

Relâchez les muscles irrités

La côlite spasmodique (irritation fonctionnelle du côlon ou gros intestin) peut vous causer des douleurs vagues ou cuisantes dans le côté, gaz, aigreurs, excès de bile, mauvaise haleine. Si vous souffrez de côlite spasmodique, prenez des POUDRES KOLADE qui agissent de trois façons pour relâcher la tension des muscles intestinaux; calmer les muqueuses endolories et enrayer l'acidité. Elles agissent vite. Ne souffrez pas un jour de plus sans essayer les POUDRES KOLADE. Satisfaction ou argent remboursé. Toutes pharmacies.

Douleur à la plante des pieds causée par DURILLONS

Pour les durillons, callosités et brûlements à la plante du pied, les remèdes et appareils du Dr Scholl sont tout indiqués pour vous apporter le soulagement dès aujourd'hui.

- *Solution à tout problème d'ajustement de chaussures*
- Service complet de pédicure
- CONSEILS GRATUITS D'EXPERTS

Wolfe Street Foot Clinic

LA. 1-0580 — 1410, rue WOLFE (coin Ste-Catherine)

FERME LE SAMEDI DURANT JUILLET ET AOUT

AUTOMOBILISTES

Visitez ces marchands réputés pour tous vos besoins et un service rapide.

SUSPENSION

5520, rue IBERVILLE, MONTREAL 25 — Tél. : 523-9970

DEFORGE AUTO SPRING

• AMORTISSEURS • FREINS • SOUDURE

Suspensions d'autos et camions

Alignement et balancement de roues

REMORQUAGE GRATUIT POUR AUTOS PRIVEES
VILLE ST-MICHEL — ROSEMONT — PONT-VIAU
20% D'ESCOMPTE AUX COMPAGNIES SUR MATERIEL

RADIATEUR

DEPUIS 1920

Henri SIGNORI

Service complet de radiateurs
Automobile et Industriels

Ouvert tous les soirs jusqu'à 10 h. p.m. — Samedi 4 h. p.m.

HENRI SIGNORI

1051 AMHERST, Montréal 24 — LA. 2-9110

TRANSMISSION

TRANSMISSIONS AUTOMATIQUES

au bout de

ST-GREGOIRE
LA. 7-4518-9

5529, rue PAPINEAU

Nous réparons ou remplaçons votre TRANSMISSION

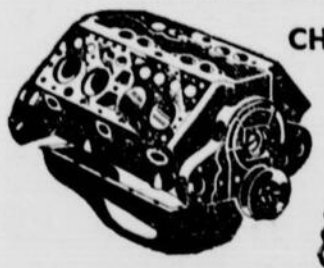
Travail fait par des experts
Jusqu'à 24 mois pour payer

Garantie de 90 jours ou de 4,000 milles
Estimé, remorquage gratuits

Service de téléphone 24 heures par jour

TRANSMISSION SPECIALTY LTD.

MOTEUR



CHANGEZ VOTRE **MOTEUR**

POUR AUSSI PEU QUE **$3.45** par semaine

PAS DE COMPTANT

Vous aurez la performance d'une voiture neuve

Installation en 8 heures

Moteurs remanufacturés pour toutes marques

GARANTIE : 3 mois ou 4,000 milles inspection gratuite

DELISLE AUTOMOBILE LTEE

2815 est SHERBROOKE (près d'Iberville) — LA. 6-2813

AUTO-RADIO

AUTO-RADIO

TOUT COMPRIS
GARANTIE
UN AN

SPECIAL RADIO type manuel **$29.95**

G. M. TV VENTES Ltée

4307 est, BELANGER — Tél. : RA. 9-6317

Moss veut revenir au volant

DETROIT — Stirling Moss, le vétéran chauffeur d'autos de courses, qui a failli perdre la vie dans un accident il y a quelques mois, est prêt à retourner au volant.

Un ami intime a déclaré que Moss, qui est considéré comme le meilleur chauffeur au monde, quoiqu'il n'ait jamais remporté le championnat, projette des pratiques secrètes pour éprouver ses réflexes.

L'accident qui aurait pu être fatal à Moss est survenu durant la course du Grand Prix à Goodwood, en avril. Sa voiture a capoté dans une courbe et est allée s'écraser dans un champ.

Moss a subi une commotion cérébrale et son cerveau a été endommagé. Moss a

STIRLING MOSS

été partiellement paralysé du côté gauche pendant quelque temps.

Après avoir quitté l'hôpital, il a juré de retourner sur les pistes de courses s'il se rétablissait complètement un jour. Carroll Shelby, son ami intime, dit que Moss se livrera à quelques courses d'exercice avec une voiture spéciale à Silverstone, Angleterre, afin de déterminer s'il peut retourner au volant dans une course.

Shelby a rencontré Moss à Los Angeles récemment. Il dit que Moss ne manifeste aucun effet de son accident, mais il ne croit pas que Stirling puisse courir de nouveau, "à moins qu'il ne soit convaincu lui-même qu'il est parfaitement rétabli".

Shelby est un ancien champion conducteur. Il est venu à Détroit pour exhiber un modèle d'une nouvelle voiture sport qu'il a construite. La voiture est munie d'un moteur Ford, et la carrosserie a été fabriquée en Angleterre.

Shelby est d'avis que sa voiture, qu'il a nommée "Cobra", peut rivaliser avec tout autre modèle du même genre au monde. "J'ai trois voitures prêtes pour les courses, dit-il, et je les mettrai à l'essai pour la première fois le mois prochain, à Santa Barbara."

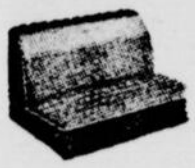
La Cobra pèse environ 2,000 livres, comparativement à 3,000 livres pour la Corvette. La carrosserie est d'aluminium, et la voiture peut accélérer à 60 milles à l'heure en 4.2 secondes, 100 milles en 10.8 secondes. Sa vitesse maximum est estimée à 175 milles à l'heure.

La Cobra sera bientôt sur le marché et coûtera $6,000. Shelby n'en fabriquera que 500 cette année.

AUTOMOBILISTES

Visitez ces marchands réputés pour tous vos besoins et un service rapide.

COUVRE-SIEGES



• Tous les modèles
• Toutes les couleurs
• Le plus grand choix au pays

INSTALLATION GRATUITE PAR DES EXPERTS PENDANT QUE VOUS ATTENDEZ

SEAT COVER CENTRE

PONT-VIAU — MO. 9-3355

JUSQU'A 10 HEURES TOUS LES SOIRS

SAMEDI 6 P.M.

PNEUS

OBTENEZ la meilleure GARANTIE sur marques de pneus les plus connues et de QUALITE PROUVEE (Prix de gros)
INSTALLATION GRATUITE ET RAPIDE

TIRE CENTRE LTEE

PONT-VIAU

MO. 9-3531

SILENCIEUX (Muffler)

INSTALLATION GRATUITE!...

SERVICE DE **15** MINUTES

M. MUFFLER

AUX 4 COINS DE LA VILLE

NORD — 2235, boul. Laurentien
SUD — Craig, angle Amherst
EST — 1295 Bellechasse ouest de Papineau
OUEST — 6260, chemin Upper-Lachine est de Cavendish

Nouvelle succursale : ST-JEROME 801, boul. des Laurentides

CR. 3-1561

OUVERT le soir jusqu'à 9 h.
SAMEDI, 5 h. 30 p.m.

Mme C. Despatie, préa.

En ce temps-ci de l'année, les esches naturels abondent dans les bois, les champs et les cours d'eau. A vous de faire votre choix.

CHASSE & PECHE

PAR MARCEL OUIMET

Les appâts vivants donnent de bons résultats

Les pêcheurs négligent souvent les appâts les plus succulents dont se délectent les poissons, lorsqu'ils vont à la pêche. Ils s'en tiennent uniquement aux leurres, menés ou mouches artificielles. Mais parfois les poissons dédaignent ces esches et les pêcheurs reviennent bredouilles.

Mais s'ils avaient jeté un coup d'oeil autour d'eux, ils auraient trouvé nombre d'appâts vivants dont raffolent les poissons.

Ainsi, les sauterelles que l'on voit à profusion dans les champs font les délices de la gent aquatique. Il ne faut pas choisir les plus grosses mais les plus petites et les capturer tôt le matin, alors qu'il y a encore de la rosée, ou après une pluie. C'est un travail moins ardu que de tenter d'en capturer durant la journée, sous un soleil de plomb.

Pour la grosse truite et l'achigan

Les cigales ne sont pas à dédaigner et l'achigan et la grosse truite en sont friands. Où les trouve-t-on? Sur les branches des arbres, principalement. Certaines espèces de hannetons se cachent le jour pour ne sortir que la nuit. Recherchez-les, dans la journée, sous les roches et le bois vermoulu ; cela exige un peu de patience mais pour capturer du poisson, qui ne ferait pas un petit effort ?

Nombre d'insectes font d'excellents appâts, mentionnons entre autres les taons et les abeilles. Le problème c'est de les capturer. Toutefois, si vous en trouvez qui n'ont plus le "souffle", n'hésitez pas à vous en servir en utilisant un petit hameçon.

Quand vous êtes à la recherche de vers de terre, il vous arrive parfois de découvrir des larves d'insectes ; peu importe leur grosseur, elles sont très bonnes pour la pêche.

Il en est de même des petits lézards et salamandres que l'on déniche sous les roches et les troncs d'arbres morts. Les achigans en sont friands. Les chenilles sont aussi excellentes pour la pêche ; les pêcheurs en savent quelque chose car nombre d'entre eux utilisent l'appât artificiel la "Wooly Worm" qui est une imitation de chenille.

Les petites grenouilles ne sont pas à dédaigner

Les petites grenouilles ne sont pas à négliger et les achigans en font un bon repas. Où les capturer? Sur le bord des étangs, les lacs et rivières et endroits marécageux. Pour les dépister, il faut y aller doucement et s'approcher d'elles très lentement. Pour en saisir une, il faut être vif comme l'éclair ; c'est un sport qui exige de bons réflexes. Mais vous pouvez en faire la chasse avec une épuisette à maille serrée, cela facilite leur capture. Les têtards, ces petites formes noires, grosses comme des noix, que l'on voit nager dans l'eau, peuvent aussi servir d'appâts.

Dans l'eau, il n'y a pas que les menés, on y trouve de tout. A l'aide d'une petite seine, râclez le fonds d'un étang, près de la berge, et vous ramènerez nombre d'insectes servant d'esches aux pêcheurs de la truite.

Mentionnons aussi les écrevisses qui se cachent sous les roches dans les ruisseaux. Ce sont des appâts numéro 1, comme on dit, pour l'achigan, surtout lorsqu'elles changent de carapaces. En toute autre période, n'utilisez que l'appendice caudal, après avoir enlevé les écailles. Vous pouvez capturer des écrevisses au moyen d'un verveux en le déposant au fond de l'eau après y avoir mis un morceau de viande ou de poisson.

Vous avez là un excellent choix d'esches et il vous est toujours possible d'en dénicher quelques-uns, peu importe l'endroit choisi pour la pêche. Quand le poisson est peu d'humeur à mordre, un petit effort de votre part pour capturer quelques appâts vivants peut vous assurer une bonne pêche.

TALONS mous et élastiques

CAT'S PAW

Cordonnerie experte faite ici...

Confort coussiné, longue durée

sur vos souliers neufs, aussi!

L'enseigne Cat's Paw vous dit: Vous pouvez obtenir ici les fameux talons non-glissants à "double adhérence" exclusive pour les souliers de toute la famille. Entrez et dites, "Cat's Paw," et vous vous assurerez d'obtenir plus longue durée, confort supérieur et sécurité à toute épreuve!

Par les fabricants des fameux CAT'S PAW TIPPS, SEMELLES CAT'S PAW et SEMELLES CAT-TEX.

"O QU'Y FAIT BON SE LA COULER DOUCE!"

Au pays du Québec, quoi de plus agréable qu'une excursion de pêche... On parle dramatiquement des "gros" qui se sont échappés, alors que le lac est calme et ceux qu'on a pris sont mis sur la glace... C'est aussi le temps d'ouvrir quelques bouteilles froides de bonne bière O'Keefe! La bière O'Keefe, brassée avec le houblon sans graines qui lui assure une douceur *naturelle*, fait partie des plaisirs de la pêche. (O'Keefe est aussi disponible en canettes pour la commodité du voyage).

BUVEZ O'Keefe... LA BIÈRE Douce!

62-21P

PHILATÉLIE

par Jean moisan

Une série de trois timbres a été émise par l'Allemagne orientale afin de commémorer la dixième exposition agricole de la République démocratique allemande, à Markkleeberg.

ALLEMAGNE DE L'EST

10 pfennigs, vert-olive, rouge, noir et jaune: une machine à planter le maïs et un épi de maïs en réserve jaune; 20 pfennigs, bleu-vert, jaune, noir et rouge: une station mobile pour la traite mécanique des vaches aux champs; 40 pfennigs, jaune, vert, rouge et noir: une faucheuse-batteuse et des épis de blé en réserve jaune.

Pour le 40 pfennigs, le tirage a été réduit.

POLOGNE

La Pologne a émis la deuxième partie de sa série dédiée aux Polonais célèbres. La première partie a été émise l'année dernière et reproduisait: le roi Mieszko 1er, le roi Casimir le Grand, le roi Casimir Jagellon, l'écrivain A. Frycz, l'astronome Kopernik et Tadeusz Kosciusko (général polonais).

La présente section nous montre: 60 groszy, gris-bleu et noir: le grand musicien Frédéric Chopin (ce célèbre pianiste et compositeur est né en 1810 à Zelazowa-Wola, près de Varsovie et décédé à Paris en 1849); 60 groszy, vert foncé et noir: l'écrivain Maria Konopnicka (Elle défendit les droits sociaux du peuple et fut l'auteur de courts récits réalistes. Le but de son oeuvre, quoique sans succès, fut le poème épique sur les colons polonais en Amérique du Sud, "Pan Balzer au Brésil"); 60 groszy, brun-olive et noir: le patriote Romuald Traugutt; 60 groszy, lilas et noir: un autre patriote, Jaroslaw Dabrowski; 60 groszy, vert et noir: le poète Adam Mickiewicz (On le considère comme le plus grand poète polonais. Il fonda le mouvement romantique dans son pays. Il est né en Lithuanie en 1798 et étudia à l'université de Vilna, la capitale. Il fit son nom grâce à ses Ballades et ses Romances (1822). Déporté en Russie en 1824, il la quitta en 1829, et vécut en exil, principalement à Paris. Après la parution en 1834, de sa pièce de résistance, "Pan Thadée", il cessa d'écrire de la poésie. De 1840 à 1844, il fut professeur de littérature slavonne au Collège de France (Lectures de Paris). En tant qu'éditeur de "La Tribune des peuples" (journal qui fut de courte durée), en 1849, il proclama les doctrines du socialisme utopique. Un ardent patriote, il mourut à Constantinople, en 1855, pendant qu'il aidait à organiser un détachement polonais pour servir dans la guerre de Crimée); 60 groszy, le poète Julius Slowaki (Ce poète romantique est né en 1809. Après 1831, il vécut en exil, surtout à Paris. Il est d'une imagination fertile. Sa première grande oeuvre fut le drame poétique "Kordian" (1834). Il écrivit deux pièces basées sur des légendes antérieures, dans le style de Shakespeare — "Balladyna" (1839) et "Lilla Wedena" (1840); et une histoire romantique dans le genre du Don Juan de Byron, "Beniowski" (1841). Il est décédé en 1849).

La vague d'émission de timbres "EUROPA" 1962 est arrivée. La Principauté de Monaco a déjà émis une série de quatre valeurs à cette occasion. Trois timbres pour la poste: 25 centimes, bleu, brun-orange, vert et olive foncé, 50 centimes, vert foncé et jaune-olive, 1 franc, lilas-rose et jaune-olive: reproduisant le même sujet: un champ moissonné et des gerbes de blé. Et une valeur à l'usage de la poste aérienne: 2 francs, vert, vert foncé et brun-violet: le dieu du commerce, Mercure et une carte de l'Europe.

Le Liechtenstein a également émis son timbre "EUROPA". Il s'agit d'un 50 rappen, gris foncé et orange et le même jour il a émis une valeur à l'occasion de la Lutte Mondiale contre le Paludisme: 50 rappen, gris-vert foncé. Et aussi le même jour: un feuillet-souvenir mesurant 133 x 118 millimètres a commémoré l'Exposition du Cinquantenaire du Timbre du Liechtenstein. Nous y voyons côte à côte trois timbres dentelés reproduisant les effigies des trois princes qui se sont succédé depuis 1912 à la tête de la Principauté: 5 rappen, gris-vert: Jean II (1912); 10 rappen, rose carminé: François 1er (1933); 25 rappen, gris-bleu: François-Joseph II (1939).

Des représentants du C.E.P.T. (Conférence Européenne des Postes et Télécommunications) se sont réunis cette année (le 15 mars) à Bonn afin de choisir un sujet pour le timbre "EUROPA" 1962.

LUXEMBOURG

On a retenu la maquette d'un artiste luxembourgeois, M. Lex Weyer. Le dessin montre un jeune arbre avec dix-neuf feuilles, symbolisant comme l'an dernier, les efforts communs des dix-neuf administrations membres de la Conférence, dont le but principal est l'unité de l'Europe.

C'est lundi le 17 septembre 1962 que tous les pays participants émettront leur timbre "EUROPA". Cependant, les administrations le désirant ont pu mettre la figurine en vente dès le samedi 15 septembre. La République Française usera de ce privilège.

GHANA

Trois timbres ont été émis par le Ghana afin de commémorer la mort du congolais Patrice Lumumba. 3 pence, orange et noir; 6 pence, brun-rouge et vert pâle; 1'3 shillinng, vert-noir et rose: l'effigie du Premier Ministre.

MEXIQUE

Un 20 centavos, bleu et noir, dentelé 14, a été émis par le Mexique afin d'attirer notre attention sur la santé mentale.

SURINAM

Le Surinam a émis deux valeurs à l'occasion de l'inauguration d'un hôtel et d'un chalet. 10 cent, multicolore: le chalet, à Stoelman et 15 cent, multicolore: l'hôtel, à Torarica.

N.B. Les timbres illustrés dans cette chronique sont fournis par la MAISON VINCENT.

TIMBRES-POSTE
Vente et achat — Choix complet
Albums - Catalogues - Classeurs, etc.
Tout pour le collectionneur
FERNAND BELANGER
7901, rue BERRI (coin Gounod)
Montréal — CR. 4-5249

225 TIMBRES DIFFERENTS 225
Incluant Monde entier, 5 différents SAN MARINO, séries oiseaux, jeux olympiques, animaux. D'une valeur d'environ $5.00 au catalogue Scott pour seulement **25¢** à toute personne faisant demande de nos approbations.
C.N. SERVICE
Casier 430, Lévis, P.Q.

Beau choix de 130 timbres différents
du monde entier incluant 10 différents commémoratifs du Canada et 10 différents commémoratifs des Etats-Unis, seulement 25¢ à ceux qui demanderont nos approbations. la meilleure façon d'augmenter votre collection avec économie. Prix Spéciaux pour l'achat de sélections complètes. Prime avec chaque achat de $1.00 et plus. Liste de timbres en paquet. Ecrivez aujourd'hui.
ROBAR, Dépt. "E", C.P. 82,
Drummondville, P.Q.

Voulons acheter
BONNES COLLECTIONS DE TIMBRES
Ecrivez ou montrez vos timbres à
J. REISZ
4622 Park Ave
Montréal — CR. 4-8619

CATALOGUE SCOTT 1963
1er VOLUME
Liste complète des timbres des pays suivants: Etats-Unis, Nations-Unies, Amérique Latine et le Commonwealth Britannique. Volume de 1,000 pages; 21,744 prix changés et ajoutés depuis l'an dernier.
$6.90 port compris
Catalogue pour les timbres du Canada et ses provinces **80¢**
LA MAISON VINCENT
294 ouest, Ste-Catherine, Montréal
2e ETAGE
L. SEGUIN, prop. — UN. 1-7037

Timbres sur fusées, Olympiques, N.U.
Seulement ... 10¢
Collection géante comprenant: astronautes, satellites, fusées lunaires, série sur les scouts, ensemble complet des N.U., émissions récentes olympiques et sportives de plusieurs pays, etc. Plus gros dictionnaire philatélique et approbations. Le tout pour 10 cents.!
STAMPEX, Box 47-LY, White Plains, N.Y., U.S.A.

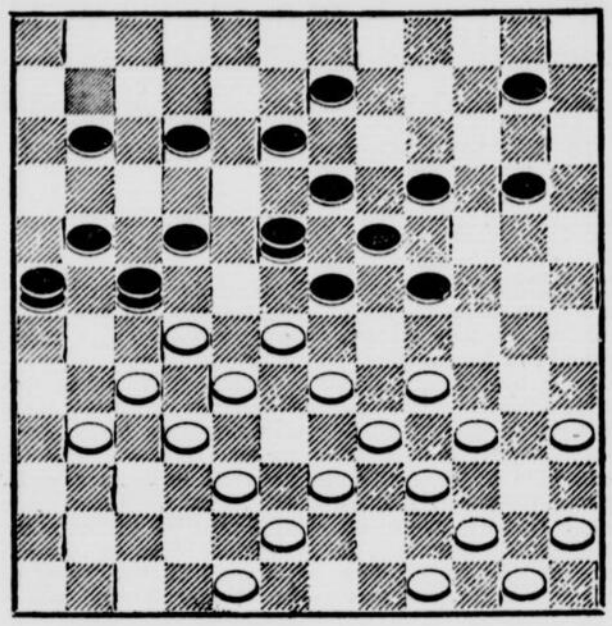
dames

par JEAN LACAS

CONCOURS MONDIAL No 14—C.P.S.C. 1962—DEUXIEME SERIE

PROBLEME CONCOURS No 3 — Devise: "Shick & Swell"

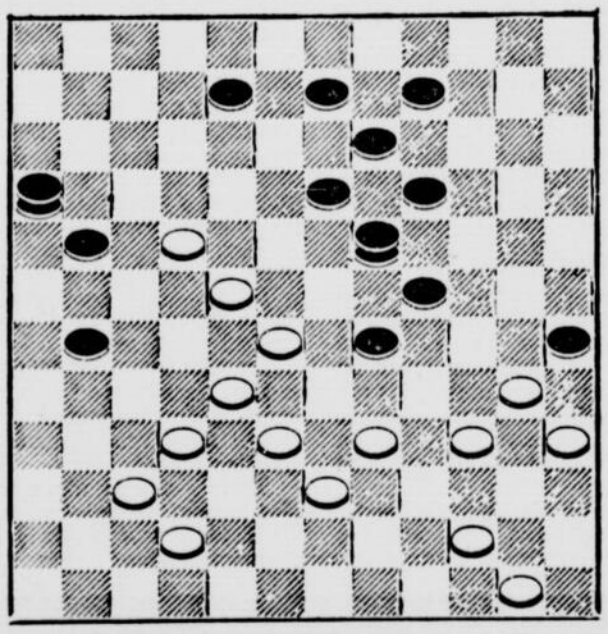
Noirs: 16 pièces — Blancs: 20 pièces



Les Blancs jouent et gagnent

PROBLEME CONCOURS No 4—Devise: "Bonjour les amis"

Noirs: 13 pièces — Blancs: 15 pièces



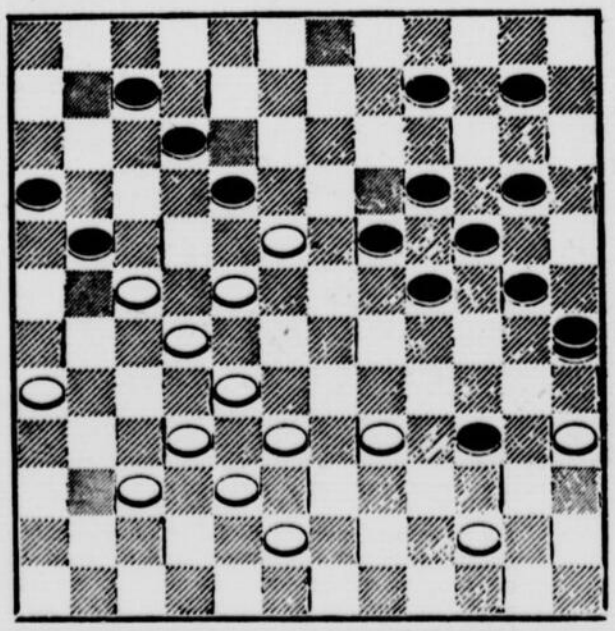
Les Blancs jouent et gagnent

"NOS PLUS GRANDS AUTEURS" — Collection A. Poirier

PROBLEME CANADIEN

Par Gustave GALARNEAU, Montréal

Noirs: 15 pièces — Blancs: 14 pièces



Les Blancs jouent et gagnent

SOLUTION DU PROBLEME DE DIMANCHE DERNIER—Problème canadien. — Par P.-A. Lamarre, champion de Ville St-Laurent. Blancs: 35—28; 46—40; 58—52; 45—38; 57—50; 50— 6 gagne.

monsieur BRICOLE

par andré daveluy

Le bricolage, nécessité sociale

Je pourrais m'en tenir au titre qui coiffe cet article. Il parle clair. Chaque chef de famille, en partant de cette donnée sociologique, établira lui-même, de mémoire, les arguments de la dissertation. Qui n'a eu besoin un jour ou l'autre, d'un plombier, d'un menuisier, d'un électricien ? Et qui n'a attendu, attendu, attendu, pour, enfin, payer très cher des services pas toujours satisfaisants.

On téléphone tôt le matin; l'homme de métier promet d'être là avant midi. La journée se passe. Vers quatre heures, on renouvelle l'appel. Pas d'homme disponible . . . ça ira à demain.

Tenez, récemment, un électricien de Montréal est venu chez moi, brancher la nouvelle cuisinière. Il a été dans la maison cinq minutes en tout (témoins à charge), n'a eu besoin d'aucun autre matériel que celui trouvé sur place. Eh bien ! sa note était de $8.00 — assez salée pour que je fasse la grimace en la réglant. Je me rends à ma maison de campagne et sollicite les services d'un électricien de l'endroit pour différents travaux assez considérables et urgents. Notre entente faite, le brave homme devait commencer le lendemain. Cinq semaines plus tard, nous l'attendions encore. Il existe heureusement des exceptions.

C'est un peu pour cela que je bricole. Et je ne suis pas le seul. Je connais nombre de médecins, de notaires, d'avocats qui m'imitent. Et il m'arrive souvent de croiser, dans les grands magasins, tel homme d'affaires, tel politicien, tel artiste de la radio qui cherche l'outil nécessaire au travail en cours dans son atelier de la cave.

Le bricolage n'est plus une mode, c'est une nécessité. La grande industrie l'a compris et fait une place de choix au bricoleur. Pour "cet aventurier des temps modernes", on fabrique des peintures faciles à appliquer, des contreplaqués, des lamellés de plastique, des tapisseries encollées, des outils aussi beaux que des bibelots.

La radio, la télévision, les journaux sont au service de cet omnipotent personnage qui fabrique lui-même ses bibliothèques et sa salle de jeu. Et moi aussi, qui suis, en quelque sorte, l'intermédiaire entre l'industriel et lui.

Volume III, numéro 44

COURRIER

Meuble-placard

Q *Mon mari aimerait faire, dans la chambre des garçons, un meuble (range-jouets) à la hauteur idéale pour leurs âges, huit et douze ans (voir plan ci-contre). A l'extrémité, il veut laisser un espace vide pour placer une chaise — cette partie servant de pupitre. Quel bois devrait-il employer pour le dessus ? Au centre du dit meuble, il y aurait des tablettes servant à ranger les jouets et, au mur, une tablette aussi longue que le meuble, pour disposer les livres.*

Nous aimerions quelque chose de pas trop dispendieux, mais de durable et solide. Pouvons-nous nous servir de vieilles persiennes pour les portes, le tout devant être peinturé ?

Soit dit en passant, félicitations pour votre chronique et vos conseils judicieux. Nous collectionnons vos conseils.

M. et Mme G. H.,
Ville Brossard

R Si vous désirez vous en tenir au plan qui accompagnait votre lettre, je trouve tout cela très bien. Je vous recommande le contreplaqué de ¾" d'épaisseur. Si vos vieilles persiennes sont encore en bon état, allez-y, utilisez-les. Ce sera original et personnel.

Les compagnies de contreplaqué ont l'habitude de fournir des plans; je sais qu'il en est de toutes sortes et j'ai remarqué, parmi ces derniers, plusieurs styles de meubles de rangement. Ce serait plus facile, pour votre mari, de suivre un plan tracé par un architecte et recommandé par les compagnies de contreplaqué.

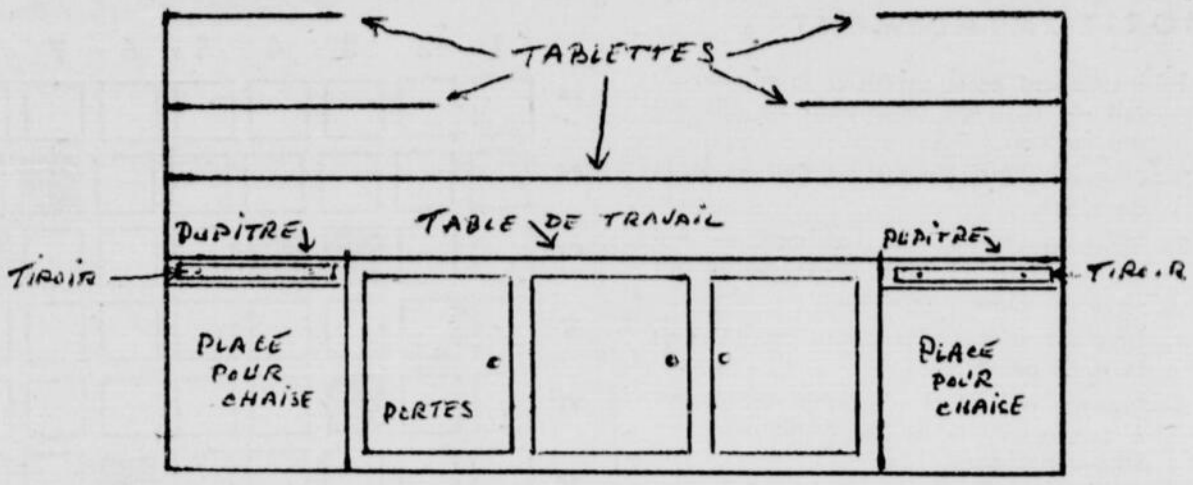
Lambris de contre-plaqué

Q *C'est la première fois que je vous écris. Nous avons un chalet d'été recouvert de papier-brique. Mon frère voudrait le recouvrir de plywood, mais il veut enlever le papier avant de poser ses planches. Moi, je prétends qu'il devrait laisser le papier-brique et ensuite poser ses planches, ce qui aiderait à garder la chaleur. Il me dit qu'avec les saisons et le temps, ses planches vont gondoler. Voulez-vous nous aider de vos bons conseils, s'il vous plaît. Mon frère prendra ses vacances les deux dernières semaines d'août.*

C.B., de Montréal

R Je suis désolé du retard apporté à vous répondre, chère mademoiselle. Votre lettre m'arrive aujourd'hui seulement. Apparemment, certains employés de La Patrie étaient également en vacances, cet été. De toute façon, je réponds aux lettres au fur et à mesure que je les reçois, dans l'ordre d'arrivée. "La plus belle femme du monde...", n'est-ce pas...

Je suis enchanté de vous donner raison. Rien ne s'oppose à ce que vous laissiez le vieux lambris. Pour faire tenir le contreplaqué, votre frère devra mettre des lisières de bois qui agiront en guise de fourrures (furring strips), et ce sera d'autant plus chaud qu'il y aura un espace d'air sous la toiture neuve.



Façade d'un meuble-placard, tel que soumis par M. et Mme G. H., de Ville Brossard

Toiture de bardeaux

Q *Auriez-vous la bonté de me dire où je pourrais me procurer de la peinture à bardeaux d'asphalte pour les couvertures. Mon bardeau craque.*

R.L., de Rivière-des-Prairies

R Le meilleur produit que je connaisse est le Colortop. J'en ai parlé à plusieurs reprises dans le journal et à la radio parce que le fabricant m'avait dit qu'il le lancerait sur le marché incessamment. Malheureusement, depuis l'automne dernier, j'attends de concert avec tous les bricoleurs intéressés à repeindre leur toiture. Une dame me dit qu'elle en a fait venir de Toronto, par l'entremise d'un marchand de Montréal. Je me suis mis en communication avec la compagnie, et on m'assure que le produit se vendra à Montréal sous peu. Question de jours, dit-on. Bon ! Patience et longueur de temps...

Ce Colortop est un enduit à base de goudron. On peut se le procurer en rouge, vert, noir et gris, si je me souviens bien.

Ce produit avait d'abord été conçu pour peinturer les allées d'auto en asphalte. Les bricoleurs avaient cru qu'il s'agissait d'un enduit à couvertures. Comme les demandes affluaient, le fabricant retravailla sa formule avec le résultat qu'il découvrit ce nouvel enduit.

Aménagement du sous-sol

Q *Je pense à finir mon sous-sol, mais avant de me lancer dans cette aventure, je voudrais m'informer afin de suivre les meilleures directives.*

Beaucoup de gens ont fait ces travaux et de fort différentes façons. Peut-être ces façons sont-elles toutes bonnes, mais quelques personnes mentionnent avoir de la difficulté à venir à bout de l'humidité.

Est-il possible d'isoler un sous-sol pour qu'il soit aussi confortable que la maison ? Si oui, quel est le meilleur moyen de procéder ? Y a-t-il un manuel qui m'aiderait ? Je vous serais reconnaissant de me le faire parvenir.

L.L., de Shawinigan-Sud

R Vous tombez bien : un livre sur l'aménagement des sous-sols vient tout juste d'être lancé. J'en parlais, récemment, à la radio. Il est rédigé en anglais, malheureusement, mais tellement rempli de beaux plans, de photos, croquis, dessins explicatifs, que même un Français qui ne comprendrait pas la langue de Diefenbaker s'y retrouverait. Il se vend $3.25 par la poste (tout compris). Envoyez votre nom et votre adresse, accompagnés d'un mandat-poste, à M. Gustave Dorion, 12,200, boulevard Reed, Cartierville. Mentionnez à M. Dorion que vous aimeriez recevoir aussi la brochurette imprimée à partir de mes articles sur l'aménagement des sous-sols. Je crois qu'il en a encore quelques-unes. Cette brochurette est gratuite. Vous demandez s'il y a moyen d'isoler assez bien un sous-sol pour qu'il soit aussi confortable que la maison. Mais oui. Puisque vous n'en êtes encore qu'aux projets, de grâce, incluez un foyer dans votre salle de jeu. C'est presque indispensable, parce que ça assèche l'air très rapidement. Et puis c'est si joli, un grand feu qui pétille gaiement dans l'âtre, les soirs d'automne et d'hiver. Tenez, je vous raconte une expérience personnelle. L'an dernier, quand Montréal s'est endormie, une nuit, sous le verglas, et s'est réveillée sans électricité à cause du bris des fils, c'est notre foyer, chauffant comme un damné, jour et nuit, qui nous a permis de rester dans la maison les trois jours que dura la panne, et d'y héberger la voisine d'à côté et ses enfants. Il faut dire, aussi, pour être juste, que nos accessoires de camping avaient joué un rôle éminemment utile.

Je vous souhaite beaucoup de plaisir, tout le long de la grande aventure... comme dirait un farceur : "Votre sous-sol sera le plus beau jour de votre vie".

REMBOURREUR
Réparation - Remodelage
De meubles rembourrés de tous genres tels que
Neuf - Echange
Fabriquons tous genres de meubles rembourrés tels que
Chesterfield — Section — Davenport — Fauteuil — Divan-lit, etc.
MAMBO
REMBOURREUR - MANUFACTURIER
1131 EST, RUE ST-ZOTIQUE
JOUR ou SOIR
CR. 4-0326
CR. 6-5701
Allons à domicile sans frais avec photos et échantillons de tissus si désiré

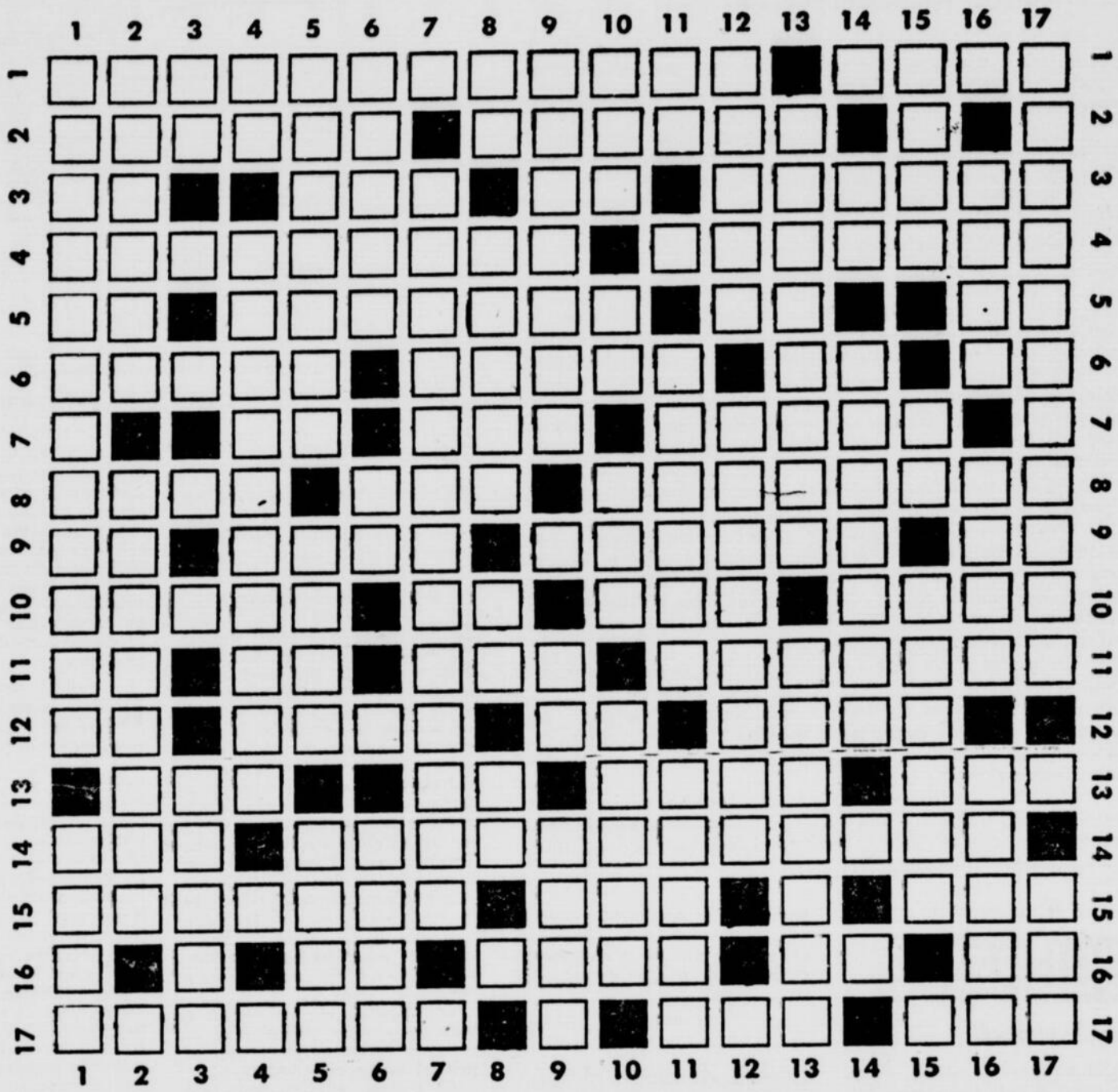
AVEC

C'EST TOUJOURS PLUS BEAU !

VOICI UN MOYEN FACILE DE POSSEDER VOTRE PROPRE CHALET
VISITEZ NOS CHALETS PRE-FABRIQUES AGENCES EN PREVISION D'ETRE CONVERTIS EN MAISONS "TOUTES SAISONS"

INFORMEZ-VOUS DE NOTRE PLAN BUDGETAIRE VOUS ALLOUANT JUSQU'A 12 ANS POUR PAYER
CHOIX DE MODELES
Livraison gratuite jusqu'à 100 milles au nord de Montréal
HEURES DE VISITE 10 a.m. à 9 p.m.
LE DIMANCHE 1 p.m. à 5 p.m.
Val Royal
BUILDING MATERIALS LIMITEE
MATERIAUX ET QUINCAILLERIE DE CONSTRUCTION
12200 boul. REED, FE. 4-5320

LES MOTS CROISÉS DE La Patrie



HORIZONTALEMENT

1—Instrument pour apprécier la qualité du lait — Tissu de laine dont les fils ont été feutrés.

2—Frapper d'étonnement — Qui a de la dextérité.

3—Symbole chimique du sodium — Ancienne forme de "moi" — Du verbe rire — Bruit d'une sonnette.

4—Dont les angles sont égaux — Tranquille, sans peine.

5—Pronom personnel — Plante composée, à suc amer — Ile de l'Atlantique — Fille d'Inachos.

6—Jeunes cerfs — Poisson voisin de la sardine — Abréviation de "numéro" — Connu.

7—Démonstratif — Instrument d'osier en forme de coquille pour nettoyer le grain — Qui a un gros ventre.

8—Neuvième lettre de l'alphabet — Genre de liliacées à fleur blanche — Celui qui occupait le degré inférieur dans la noblesse féodale.

9—Dans "cap" — Espace infini dans lequel se meuvent les astres — Couronne rehaussée de huit fleurons d'arche d'or — Pronom personnel.

10—Pierre à aiguiser — Article simple — Signifie "et le reste" dans une énumération — Corps simple de numéro atomique 53.

11—Moeurs, coutumes — Inflammation des synoviales du poignet — Petit poème lyrique — Sans honte, cynique (fém.).

12—Démonstratif (renversé) — Dont la taille est de beaucoup inférieure à la taille moyenne — Coup de baguette sur le tambour — Orateur grec du IVe siècle avant Jésus-Christ.

13—Fit usage de quelque chose — Sans ornements — Portion d'un tout qui est divisé entre plusieurs personnes — Qui éprouve une grande fatigue.

14—Bière anglaise — Ornement en découpure que l'on mettait autrefois sur les robes.

15—Corde ou crochet servant à suspendre les viandes de boucherie — Métal d'un gris bleuâtre — Sale, vilain.

16—Symbole de l'étain — Charge d'un âne — Mesure itinéraire chinoise — Conjugaison.

17—Action d'étêter les arbres — Suinte — Qui n'est pas cuit.

VERTICALEMENT

1—Relatif à l'horoscope — Rude au goût.

2—Graphique permettant de résoudre de nombreux calculs — Petit ouvrage de science ou de littérature.

3—Article simple — Qui a du bon sens.

4—Symbole de "ampèreheure" — Racine vomitive.

5—Moulure qui termine la partie supérieure d'une corniche — Genre d'iridacées bulbeuses fort cultivées pour leurs belles fleurs — Plaça.

6—Partie d'un arbre — Chemin de halage — Estrade pour combats de boxe ou de lutte.

7—Débarrasser un arbre que l'on veut transplanter de la terre engagée entre ses racines.

8—Possessif — Arbuste originaire du Moyen-Orient — Préfixe — Ancienne note de la gamme.

9—Duvet très fin fourni par l'eider — Conjugaison — Petite enclave sous influence espagnole dans le Maroc méridional.

10—Triage — En les — Faculté de voir — Arrêt volontaire ou non de la respiration.

11—Lettre grecque — Nombre de jours qu'il faut ajouter à l'année lunaire pour qu'elle soit égale à l'année solaire — Foyer de la cheminée (pl.).

12—Oiseau voisin des canards — Deviendra moi, se déformera.

13—Qui dure trois ans — Orifice microscopique par où se font les échanges gazeux d'une feuille avec l'atmosphère.

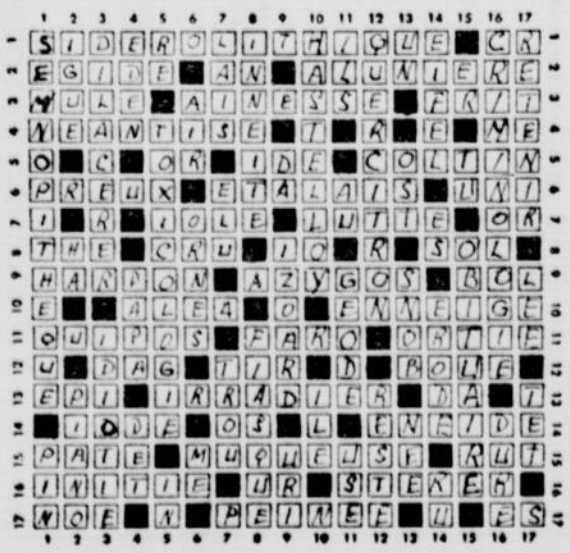
14—Préposition — Substance organique du groupe des scléroprotéines.

15—Cria en parlant du faon, du tigre — Moeurs, coutumes — Opéra italien, tiré de l'Othello de Shakespeare.

16—Nom poétique de l'arc-en-ciel — Secours, assistance — Donner de l'air.

17—Pendue mollement — Touffu.

Solution du problème de dimanche dernier



Le BRIDGE

Tous vulnérables.
Donneur : Sud.

NORD
♠ 10 9
♡ R 9 8 7
◇ A 10 3
♣ A D 3 2

OUEST
♠ 7 6 4
♡ D 6 2
◇ D 9 5
♣ 9 8 6 4

EST
♠ R D 8 5 3 2
♡ 5
◇ V 6 4 2
♣ 7 5

SUD
♠ A V
♡ A V 10 4 3
◇ R 8 7
♣ R V 10

Les enchères :

Sud	Ouest	Nord	Est
1 SA	Passe	2 ♣	Passe
2 ♡	Passe	5 ♡	Passe
6 ♡	Passe	Passe	Passe

Entame : 4 de trèfle.

Le sujet des combinaisons de cartes typiques a été bien couvert pour les déclarants dans tous les volumes traitant de bridge, mais les problèmes défensifs n'ont pas reçu le même traitement, et ainsi plusieurs joueurs qui ont pourtant beaucoup d'expérience ne savent pas comment manipuler leurs cartes lorsque certaines combinaisons se présentent.

Le contrat de petit chelem à coeur, dans la donne de cette semaine, ne parait pas trop difficile à réaliser. La chute de la dame de coeur aurait éliminé tous les problèmes du déclarant.

Après l'enchère d'ouverture à sans-atout par Sud, Nord emploie la convention à deux trèfles pour chercher à déterminer s'il est possible d'atteindre la manche à une couleur majeure, et quand Sud annonce deux coeurs, la valeur du jeu de Nord augmente considérablement.

Nord invite donc Sud au chelem en sautant à cinq coeurs, et Sud n'hésite pas à accepter l'invitation.

Ouest entame du quatre de trèfle, et Sud gagne la levée, jouant ensuite l'as et le roi de coeur. Ceci aurait dû assurer la chute du contrat, mais Sud persiste.

Le déclarant encaisse l'as de pique et les trois trèfles qui restent, coupe un pique, et donne la main à Ouest en jouant un atout.

Ouest retourne le cinq de carreau, le mort joue le trois, Est doit jouer le valet, que Sud couvre du roi, et la finesse contre la dame assure ensuite la réussite du contrat.

Ouest avait joué sans réfléchir. Il est évident que Sud a le roi de carreau, et s'il a aussi le valet, la situation est désespérée pour l'équipe défensive. Dans l'espoir que Est a le valet, Ouest doit donc jouer la dame. Si Sud gagne avec le roi, le valet d'Est sera bon pour une levée. Si l'as du mort est joué, Est couvrira lorsque le 10 sera joué, et le neuf d'Ouest produira plus tard la levée qui fera chuter le contrat.

L'HOROSCOPE DE LA SEMAINE

VERSEAU
(21 jan. – 19 fév.)

Sentiments : Ne craignez pas d'exiger certaines explications d'une personne qui vous est chère. Cette même personne ne demanderait pas mieux qu'à se libérer d'une confidence.

Argent: Une entreprise d'envergure peut vous attirer, mais il y a de gros risques à prendre. Il vous faudra être prudent en présence d'un compagnon de travail qui vous surveille.

Santé : Vous vous alarmez à un rien. Prenez les choses moins au tragique.

POISSONS
(20 fév. – 20 mars)

Sentiments : En amour, il faut toujours un peu d'audace. Vous êtes trop timide, voilà pourquoi vos succès ne sont pas toujours assurés. Une personne jalouse doit être évitée.

Argent : Il faut changer ces habitudes qui nuisent à votre travail. Une proposition d'affaires deviendra intéressante si vous vous donnez la peine de bien l'étudier.

Santé : Une sensation de découragement disparaîtra rapidement avec un peu de repos.

BÉLIER
(21 mars – 20 avril)

Sentiments : Une aventure amoureuse laissera des traces de tristesse, mais tout sera vite oublié. Une personne aimée donnera bientôt de ses nouvelles, et cela, pour votre plus grand bonheur.

Argent : Bien fait, votre travail semblera plus intéressant. Ne craignez pas d'emprunter de l'argent à un ami qui vous ne le refuserait sans doute pas. Un voyage à l'horizon.

Santé : Vos sorties fréquentes finiront par vous fatiguer. Il vous faut plus de repos.

TAUREAU
(21 avril – 20 mai)

Sentiments : En cherchant un peu plus, vous en apprendrez long sur les désirs secrets d'un être charmant qui veut vous connaître davantage. Gardez toujours votre bonne humeur.

Argent : Devant certaines personnes de votre entourage, essayez de prouver votre compétence. L'humilité ne réussit pas toujours dans les affaires. Une bonne affaire en perspective.

Santé : Il faut manger de bonnes choses, mais toujours en quantité raisonnable.

GEMEAUX
(21 mai – 21 juin)

Sentiments : Vous avez la mauvaise habitude de vous défier de tout le monde. Ne croyez pas que tout le monde est malhonnête. Ayez plutôt confiance aux personnes qui vous entourent.

Argent : Les chances de réussite augmentent sans cesse. Profitez des occasions qui passent en ce moment. On vous reproche votre négligence, ce n'est sûrement pas le temps d'être négligent.

Santé : Plutôt que de vous inquiéter au sujet d'un certain malaise, consultez un médecin.

CANCER
(22 juin – 22 juil.)

Sentiments : Vous améliorerez vos relations sociales si vous prenez plus soin de votre personne, et aussi de vos manières. Une personne blonde cherche à faire votre connaissance.

Argent : C'est à cause d'un parent peu sympathique que vous connaîtrez une période d'ennuis. D'autre part, une personne amie saura vous consoler. Un déplacement est à recommander.

Santé : Un certain remède ne donnera sûrement pas les résultats attendus.

LION
(23 juil. – 23 août)

Sentiments : La semaine sera favorable à l'amitié plus qu'à l'amour. Une soirée vous fournira l'occasion de faire valoir vos qualités artistiques. Rencontre intéressante.

Argent : Les conseils de famille ne vous manqueront pas, mais écoutez surtout votre propre jugement, qui vaut bien celui de vos parents. Une bonne affaire vous sera bientôt proposée.

Santé : Les troubles de circulation ne vous inquiètent guère, mais c'est un avertissement.

VIERGE
(24 août – 22 sept.)

Sentiments : Sachez faire des compliments lorsqu'ils s'imposent. Un compliment bien placé n'est pas nécessairement de la flatterie. Une personne de l'autre sexe aimerait avoir un entretien avec vous.

Argent : L'ambiance favorise un projet que vous préparez depuis longtemps. Un rendez-vous d'affaires vous révélera des choses qui serviront à vos entreprises.

Santé : Certains aliments ne vous conviennent pas du tout. Vous feriez bien d'équilibrer votre diète.

BALANCE
(23 sept. – 22 oct.)

Sentiments : Une personne brune ne dit pas tout ce qu'elle pense de vos faits et gestes. On parle beaucoup de vous en certains milieux, mais pas toujours en bien.

Argent : En vous vantant de vos bonnes fortunes, vous donnez des idées à vos adversaires. Il est bon de ne pas tout dire quand il s'agit de ses affaires.

Santé : Votre santé est généralement bonne, mais évitez les excès.

SCORPION
(23 oct. – 22 nov.)

Sentiments : L'amitié vous consolera plus que l'amour le plus passionné. Faites attention à une certaine personne de votre entourage qui fait tout pour vous nuire.

Argent : Des relations profitables vous sont assurées si vous savez sortir de votre milieu. Les astres ne favorisent pas les transactions d'importance. Contentez-vous de la routine en ce moment.

Santé : Vous manquez d'air, un séjour à la campagne est à recommander.

SAGITTAIRE
(23 nov. – 21 déc.)

Sentiments : Vous serez chanceux en amour si vous savez profiter de certaines circonstances. Une personne blonde, de l'autre sexe, ne pense qu'à vous faire plaisir.

Argent : Avec un peu plus d'audace, vous pourrez réaliser de grands projets. Il faudra mettre plus de travail dans cette affaire que vous venez d'entreprendre.

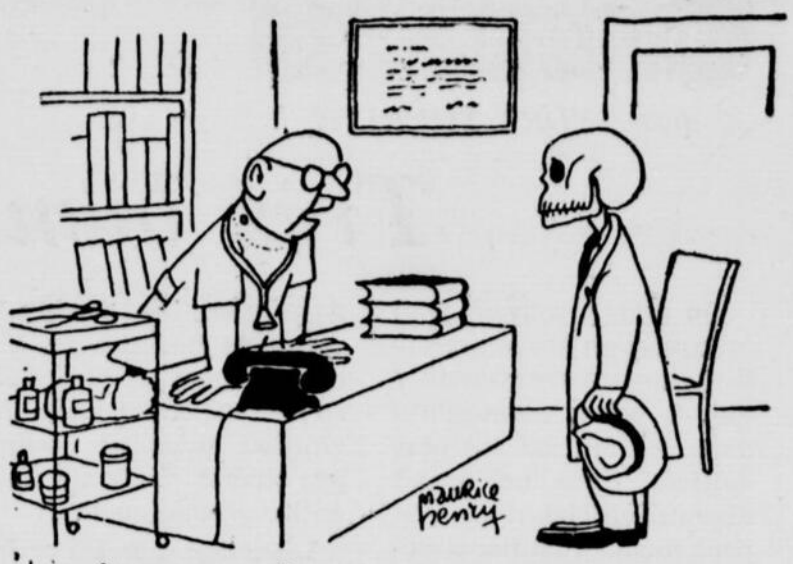
Santé : Vos maux de tête, vos insomnies, tout est un signe de surmenage.

CAPRICORNE
(22 déc. – 20 jan.)

Sentiments : Vous aimez une personne qui est beaucoup trop légère. Elle ne mérite pas votre attention, encore moins votre amour. Prenez garde qu'on vous coupe l'herbe sous le pied.

Argent : Vous trouverez bientôt le moyen d'augmenter vos revenus. C'est quelqu'un de votre entourage qui vous en fournira l'occasion. Une personne influente vous viendra en aide.

Santé: La marche est l'exercice tout indiqué dans votre cas.



— Asseyez-vous et dites-moi ce qui ne va pas...

QUELS sont les "POILS SUPERFLUS" de votre visage?

Mme Dorothy Gregory, experte en chef des cliniques Gregory System, explique les avantages de la nouvelle méthode d'épilation permanente.

Les mots "POILS SUPERFLUS" sont devenus dernièrement une sorte de slogan publicitaire. Ils sont employés sans discrimination aucune pour leur vrai sens et leur interprétation semble être laissée au gré de ceux qui les emploient. Ceux du visage sont les poils superflus qui s'y prêtent le plus à confusion.

Influencées probablement par le mot "Superflus", de nombreuses femmes essaient à tort de débarrasser leur visage même du "duvet" inoffensif qui ne saurait les désavantager aucunement. Elles continuent à pincer ou arracher à la cire ce duvet invisible au point de le transformer inutilement en des vrais poils "superflus" noirs et à la fois visibles et inesthétiques.

Ne considérez pas "Superflus" les poils de votre visage à moins :

1 — Qu'ils nuisent à votre apparence et à votre féminité, ou

2 — Qu'ils empêchent l'application facile des cosmétiques et du maquillage, ce qui arrive parfois avec le duvet "long".

Lorsque vous déciderez que certains poils devraient être éliminés, venez à la clinique Gregory System et faites-les épiler définitivement. Ne passez pas toute votre vie à attendre que vos poils repoussent pour les pincer à nouveau et ainsi de suite, sans fin !

Epilation permanente

Souvenez-vous ! A force de les pincer, vos poils repoussent plus gros et plus durs. A la longue cette routine devient de plus en plus douloureuse. Se renforçant en profondeur, les racines de vos poils rendent le pinçage insupportable. L'épiderme aussi a de la difficulté à se remettre de l'irritation que vous causez en arrachant. Par la suite la peau devient rugueuse, porte des marques visibles et devient sujette à des irritations et irruptions dont la meilleure solution est l'épilation permanente Gregory.

Il n'y a aucune raison d'hésiter ou de la craindre.

Elle est sans douleur, de toute sécurité, et ne laisse aucune marque sur votre peau délicate. Elle ne comporte non plus aucun "effet caché" et ne stimule aucunement la pousse autour des poils éliminés. Mieux encore, elle ne vous empêchera pas de continuer à suivre vos activités comme à l'accoutumée sans que l'on s'aperçoive de rien.

Son prix est si convenable que vous serez agréablement surprise.

Les cliniques Gregory System, réservées uniquement aux dames, se dédient exclusivement à ce service de beauté féminine. Gregory System est la plus vaste organisation au monde d'experts en épilation permanente, avec des cliniques au Canada, aux Etats Unis, Mexique, Cuba, Vénézuéla et Porto Rico. Nous possédons les plus modernes appareils d'épilation et nos techniciennes sont hautement qualifiées. Grâce à leur pratique ininterrompue de l'épilation permanente par l'électrolyse nouvellement perfectionnée, elles sont toutes qualifiées "expertes". Sans compter qu'elles sont sous la surveillance constante des experts Gregory.

Garantie à vie !

L'épilation permanente Gregory vous offre des assurances que vous ne saurez trouver nulle part ailleurs : confort maximum durant l'épilation ; minimum de temps à passer à la clinique ; le plus bas prix plus une garantie à vie que nous vous épilerons gratuitement tous les poils qui repousseraient ultérieurement sur les places qui ont "déjà été épilées" par nous.

Si vous avez le moindre doute sur l'épilation par l'électrolyse moderne, demandez l'avis de votre médecin. Téléphonez-nous aussitôt afin de fixer un rendez-vous pour votre examen et démonstration en privé. C'est sans obligation.

Trois cliniques, ultra élégantes, Gregory System sont maintenant à votre disposition à Montréal :

NORD-EST : Suite 300, Edifice Lombank, 6339, rue St-Hubert — Téléphone : 272-9664.

A SNOWDON : Suite 303, Edifice Banque Royale du Canada, 5292, Queen Mary Road, coin boulevard Décarie — Téléphone : HU. 1-3522.

EN VILLE : Suite 301, Edifice Carré Dominion, 1010 ouest, rue Sainte-Catherine — Téléphone : UN. 1-9741.

Le stationnement est gratuit aux trois cliniques pour nos clientes.

A QUEBEC : Suite 2, Edifice Morisset, 695 est, boulevard Charest — Téléphone : 529-1879.

A OTTAWA : Suite 1110, Edifice Fuller, 75, rue Albert — Téléphone : CEntral 5-2085.

Nos heures de clinique sont : Tous les jours, de 10 h. a.m. à 7 h. 30 p.m. et les samedis de 10 h. a.m. à 3 h. p.m.

TELEPHONEZ A L'INSTANT MEME !

Demandez notre pamphlet intitulé : "REPONSES A VOS QUESTIONS SUR L'EPILATION RADICALE" qui vous sera posté gratuitement.

Clinique du langage

par ANDRÉ THÉRIVE

Très bientôt

On nous a souvent posé une question insidieuse sur la formule *A très bientôt !* qui a cours aujourd'hui dans les milieux les plus cultivés, dans un grand discours officiel, et que l'on peut même qualifier d'élégante et de mondaine. Pour sa correction c'est autre chose.

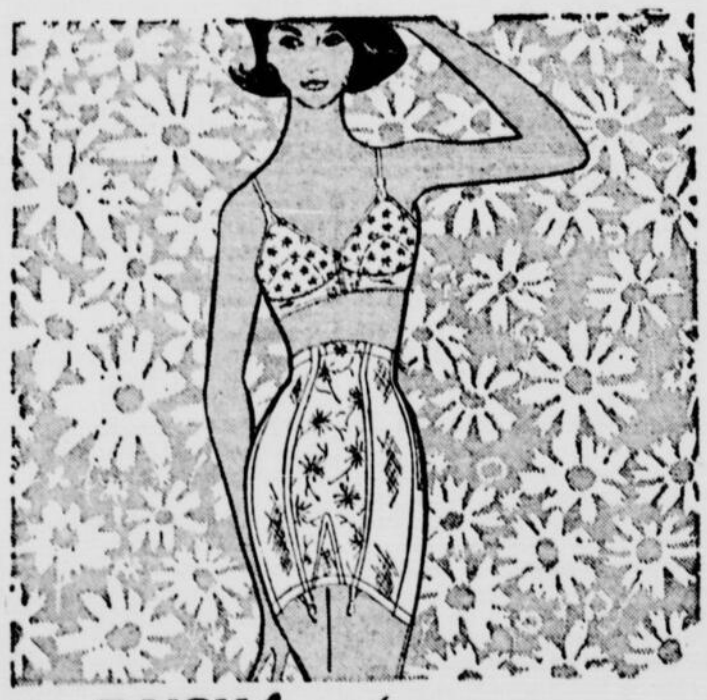
Remarquons d'abord que le succès en paraît assez récent. On ne l'entend guère prononcer que depuis une quarantaine d'années, et nous ne l'avons vue imprimée dans aucun roman de moeurs parisiennes antérieur à 1914. Mettons dans les ouvrages de Gyp, de Lavedan, d'Abel Hermant ou autres, qui feraient foi.

Très probablement l'expression est d'origine tout artificielle ; elle a été créée selon la mode des superlatifs qui sévit dans le langage des relations courtoises. *Ravi, enchanté* y concurrence, par exemple : *avec plaisir*. Et à ce propos, notons la fortune actuelle de *avec joie !* qui semble de création moderne et qui devient presque obligatoire pour répondre à une invitation qu'on ne décline pas (même si elle ne vous enthousiasme guère).

Les puristes certes se demandent si l'adverbe *très* peut modifier ou qualifier un autre adverbe, *bientôt* qui est, lui déjà, composé de deux adverbes. *Tard* a pour seul superlatif *bien tard*, ou *très tard*. Mais ceux-ci n'ont pas formé un vocable unique. Tandis que *bientôt* n'est plus qu'un seul mot dont les deux éléments sont devenus impropres à l'analyse. A cet égard il peut donc être renforcé par un adverbe d'intensité : procédé purement expressif, et qui n'a rien à voir avec la logique.

L'erreur serait donc de supposer *très* portant sur *bien*, comme dans *très bien* et d'y voir l'origine du *très bientôt* qui nous occupe aujourd'hui. Dans l'ordre du lieu et non pas du temps, on peut voir des formations analogues : « L'obus tomba *très en arrière* » ou bien « Vous restez très loin ou *très à côté* de la question) », « *Il était bien en dehors* ». Le classement, si l'on peut dire, chronologique, des faits, bénéficie des mêmes tolérances. Pensez *à tout d'abord* et à *bien après* (qui est aussi usité, quoique moins grammatical, que *longtemps après*).

Enfin rappelez-vous que l'adverbe ne diffère pas, par sa nature, d'un adjectif impersonnel : il lui arrive donc d'être affecté de degrés... On parle *haut* ou *très haut*, ou *moins haut*. Une plante pousse *fort dru* ou *plus dru* ; on marche *droit* ou *tout droit*. Même *plutôt*, dont la parenté avec *bientôt* est évidente, peut subir ces modifications ; *bien plutôt*, qui appartient à la langue *classique*, n'est pas du tout formé comme *bien plus*, c'est *plutôt* qui y est augmenté. *Très bientôt* paraît donc légitime.



DAISY Fresh pour la ligne jeune et souple

Daisy Fresh offre un soutien-gorge et une gaine s'adaptant à toutes vos toilettes. Ces deux modèles sont conçus avec un soin tout particulier ... pour vous assurer une taille plus harmonieuse que jamais.

LE SOUTIEN-GORGE EN BROADCLOTH BRODÉ est muni d'insertions élastiques sous les bras pour assurer une adhérence parfaite. Elastiques dans les bretelles, dans la bande au diaphragme ainsi qu'au dos. Grandeurs: 30-38A, 32-40B, 32-42C et 32-40D. $3.

GAINE "TAILLE HAUTE" en Leno, nylon brodé et en satin lastex. Hanches moyennes ou fortes. Grandeurs de 26 à 36. $16.50

Autres modèles à compter de $5. Marque déposée

LA CIE LTEE DOMINION CORSET

QUEBEC • MONTREAL • TORONTO • VANCOUVER

NOTES DE LECTURES

Contre un massacre

Les amis des animaux liront avec joie le volume que viennent d'éditer les Editions de Minuit, sous le titre "Les bêtes vivantes".

Avec courage, l'auteur (M. Roby) se révolte contre un massacre incessant. Il lance un avertissement formel : certaines espèces sont en voie de disparition. Il faut trouver — et trouver vite — les moyens de protéger ces bêtes menacées.

Dans la préface, C. Bressou, membre de l'Institut, analyse ce phénomène moderne :

Pour se conformer aux impératifs de la vie artificielle qu'il s'est forgée, l'homme a dû modifier ses moyens d'existence... supprimer ce qui ne lui paraissait pas immédiatement utile, multiplier ce qui lui semblait avantageux.

Quarante espèces de mammifères se sont éteintes au cours des cinquante dernières années ; le siècle précédent en avait exterminé au moins autant et de nos jours plus d'une centaine sont en voie de disparition dans le monde.

Le mérite de Roby est de poser le problème de façon simple et concrète. Les connaissances solides ne l'empêchent jamais d'avoir recours à des souvenirs et à des anecdotes. Pour qui aime les animaux, c'est un livre passionnant.

à livre ouvert

la critique de Jean Paré

UN ROMAN PASSÉ SOUS SILENCE

QUEBEC n'aura bientôt plus de prétexte pour feindre d'ignorer l'existence d'un roman paru il y a plus d'un an: dès octobre, l'éditeur parisien Albin Michel publiera 25,000 exemplaires d'une traduction de "The Violent Season" de Robert Goulet.

Ce détour d'un roman québecois via New York et la France illustre deux phénomènes dont les écrivains locaux en mal de notoriété et de forts tirages devraient tenir compte. D'abord, que 95% des lecteurs nord-américains parlent anglais ; ensuite, que la France attend de nous du roman "nord-américain" plutôt que des sous-produits de la littérature française.

L'éditeur new-yorkais Braziller a vendu 12,000 exemplaires reliés de "The Violent Season", puis 100,000 exemplaires format de poche. A Londres, les chiffres correspondants ont été de 10,000 et 80,000. En octobre, "The Violent Season" aura été publié à 250,000 exemplaires dans quatre pays.

Si Robert Goulet a choisi d'écrire en anglais, c'est moins par suite de considérations commerciales que par facilité. Plusieurs années de séjour aux Etats-Unis l'ont mis en mesure de s'exprimer plus facilement en anglais qu'en français "pour les choses importantes". Le sous-français qu'on enseigne ici, guère plus utile que le latin ou le crétois, ne résiste pas longtemps à la concurrence d'une langue vivante.

"The Violent Season" et ses personnages sont pourtant enracinés dans la campagne québecoise. C'est la forme et le traitement, l'aisance dans le récit qui en sont typiquement américains. C'est peut-être l'intérêt principal du roman que de montrer ce que serait une littérature canadienne-française libérée de ses impuissances et de ses inhibitions, qui accepterait de "raconter des histoires" et de laisser vivre ses personnages.

A La Bûche, petite ville du Nord, s'ouvre peu avant le passage des lumberjacks une maison de prostitution déguisée en manufacture. Quand les femmes du canton apprennent la chose, elles organisent un gigantesque charivari qui se termine par l'incendie de la Maison Rouge et la mort des pensionnaires.

Au même moment, un étudiant se meurt de tuberculose. Il vient de se réorienter et d'abandonner pour un amour tout frais la voie du sacerdoce. Sa mère, présidente des Dames de la Grâce, aidée d'un jésuite qui rêve déjà de pèlerinages et d'une grande Basilique, ignorent tout du changement et travaillent à faire de lui le Petit Saint de La Bûche.

En filigrane gravitent des personnages hauts en couleurs : le marchand général, le conducteur d'autobus, le maître de poste, la Pitoune, les matrones du village et les lumberjacks. Le sujet et les événements peuvent être caricaturaux : la vie du village, les gestes des habitants, les scènes au chantier sont assez brillamment racontés pour faire oublier la Maison Rouge et son tenancier.

On a écrit que Goulet cherchait le scandale et qu'il l'avait facile. C'est faux. Quiconque a vécu dans une quelconque "La Bûche" (et il y en a des dizaines) peut redonner leur nom véritable aux personnages de "The Violent Season". On a rarement décrit avec autant de relief le quotidien d'un village québecois.

On n'a jamais non plus approché d'aussi près, dans un roman, les causes de l'alcoolisme, de l'absentéisme paternel au foyer et de la guerre froide des sexes dont parle Jean LeMoyne dans "Convergences".

Robert Goulet n'est pas un grand homme de lettres : comme le Frère Untel, il travaille à la hache. Mais certains chapitres dénotent un grand instinct de romancier. Je pense en particulier à la "fabrication" du Petit Saint (ça se passe actuellement dans au moins trois villages de ma connaissance), aux interventions du curé et à la présence d'Israël, le petit juif persécuté dont le cadavre carbonisé passera ironiquement pour celui du Petit Saint.

A ceux qui lui apprendraient à tourner de belles phrases, Robert Goulet pourrait, en tous cas, montrer à passionner le lecteur de la première à la dernière ligne.

le bloc-notes de roger duhamel

DE L'ACADÉMIE CANADIENNE FRANÇAISE

Mercredi

Il est désormais impossible de penser **terre à terre**, quand des cosmonautes sillonnent l'espace à des vitesses qui défient l'imagination la plus dévergondée. Ils se rapprochent un peu plus chaque jour de "cette faucille d'or dans le champ des étoiles" dont s'enchantait le regard perçant du vieil Hugo. Mais ils n'ont que faire de rêver. Ces gaillards lucides et précis ne recherchent pas l'éternité sous la voûte des cieux; ils ont divinisé l'instant. Ce sont les fonctionnaires zélés de l'ordre matérialiste, les frères de ceux qui creusent les mines de l'Oural ou maintiennent comme un défi insolent le mur de Berlin.

A suivre les étapes de cet exploit sensationnel, je veux penser davantage aux difficultés vaincues. C'est proprement merveilleux. Les savants soviétiques sont parvenus, grâce à une nouvelle méthode de calcul, à simplifier, si l'on peut dire, le lancement simultané ou étroitement rapproché des vaisseaux spatiaux à l'altitude désirée. L'homme ne sera plus seul dans les airs, il converse déjà avec son premier compagnon de route. De plus, fait rempli de promesses, l'impondérabilité ou l'apesanteur ne le gêne pas dans ses mouvements; il mange, il dort, il se déplace, il vaque à ses travaux, bref il vit à peu près normalement à l'intérieur de sa roulotte volante. Ce n'est plus céder aux séductions puériles de la science-fiction que d'envisager un avenir prochain où plusieurs satellites s'accrocheront en plein ciel, où une plate-forme spatiale sera le lieu de rencontre, de travail et de préparatifs pour un saut sur la lune.

Comment ne pas applaudir devant les manifestations d'une ingéniosité aussi surabondante ! On le fait de grand coeur, sans toutefois s'interdire de s'inquiéter aussi. Hé, quoi ! Ces bases de ravitaillement installées au niveau des planètes, comment s'assurer que leurs techniciens ne poursuivront que des fins bénéfiques ? L'homme est intelligent, n'en doutons pas, mais est-il bon ? Pendant que l'humanité au balcon cède à un enthousiasme légitime devant les prouesses de ces nouveaux acrobates, les mêmes savants perfectionnent sans cesse la fission de l'atome et vicient irrémédiablement l'atmosphère. "Science sans conscience n'est que ruine de l'âme", disait Rabelais. Il va sans dire que les frères cosmiques Nikolaïev et Popovitch sont bien mieux connus que le curé de Meudon . . .

Samedi

Tout ce qui touche à la radio et à la télévision me fait penser à la pièce de Tennessee Williams, **The Glass Menagerie.** Pourquoi ? Au moindre souffle, on risque d'entendre le tintement de bibelots de verre, de provoquer un choc ou un fracas. Les passions sont toujours tendues à leur plus haute période autour des ondes.

Il y eut le printemps dernier une séance mémorable à Québec; le chassé-croisé des attaques et des insinuations rendait inaudible le langage de la raison, à supposer même qu'il ait eu velléité de se faire entendre. Par la suite, on apprenait que deux personnages consulaires du B.G.R. exprimaient véhémentement leurs divergences de vues en prenant prématurément leurs invalides. Un penseur discutable et un doyen discuté reprenaient leur liberté. Dans l'excitation de l'incident, les journaux s'emparent de l'affaire qui reprend bientôt sa dimension réelle en s'éteignant dans le silence des oubliettes

Cette semaine, c'est au tour d'Ottawa d'être l'arène de nouveaux débats, toujours au sujet de cette radio et de cette télévision. Un poste radiophonique de langue française dans la capitale du pays, cela devrait faire l'unanimité ? Point du tout. Son établissement léserait des intérêts acquis. Et puis, s'il doit naître, de quels parents, en quelle famille ? De l'Etat, père puissant, ou de l'industrie privée, fille douteuse ? A moins que ce ne soit le contraire. C'est à y perdre . . . son français.

On se chamaille aussi autour de la transmission des joutes de football. C'est à qui les offrirait au bon peuple, mais à la condition expresse que **l'autre,** le méchant, le galeux, soit exclu. Je comprends volontiers que ce jeu — je parle du football — soit exaltant. Tout ce que je demande au B.G.R., c'est de ne pas m'obliger à suivre sur mon petit écran les évolutions de ces athlètes. Je ne suis donc pas très exigeant. Pour le reste, ce n'est plus qu'une question de vanité blessée pour les uns et de gros sous pour les autres.

Quand deux puissants organismes fédéraux ne parviennent pas à s'entendre sur quoi que ce soit, le temps n'est-il pas venu de recourir à l'arbitrage ? Hors d'une interprétation juridique rigoureuse ou d'une intervention législative prochaine, il n'y a pas de salut pour la paix des ondes.

Lundi

Le mythe de Don Juan alimente toutes les littératures européennes depuis des siècles; c'est le signe de sa vitalité. Combien d'écrivains le reprennent à leur façon, de Tirso de Molina à Paul Toupin ! C'est que le personnage demeure équivoque, ambigu, mystérieux; il s'affirme plus qu'il ne se livre. A telle enseigne qu'on s'égare sur sa véritable identité. Il possède plus de gravité que le libertin du type français. Il apparaît beaucoup plus comme un séducteur que comme un jouisseur. Il subsiste au fond de son âme une tristesse inaltérable que ses succès répétés ne parviennent pas à apaiser. Il se donne à soi-même la comédie. Son cynisme si généreusement étalé ne serait donc qu'un masque ? On ne s'étonne pas que l'un de ses compatriotes contemporains, le biologiste Maranon, voit en Don Juan un homme qui cherche à s'étourdir parce que sa virilité douteuse ne lui donne aucune illusion sur la permanence de ses victoires multiples et furtives. (Il est vrai que, plus bourgeoisement, Clemenceau, qui n'était pas atteint d'une semblable déficience, prétendait que le meilleur moment de l'amour, c'est quand on monte l'escalier !)

Don Juan me revient ce soir à l'esprit, en rentrant d'une séance de cinéma. Je fais effort pour ne jamais manquer un film d'Ingmar Bergman, où qu'il soit affiché. Le titre anglais dont on l'a affublé est **The Devil's Eye** et l'on indique qu'il s'agit d'un **rondo cappricioso.** C'est, tout à fait relativement, une pellicule mineure dans une oeuvre déjà immense et haute. On y respire une atmosphère de vice distingué et intellectuel, comme chez Choderlos de Laclos ou dans certaines pièces de Marivaux. L'argument se ramène à un proverbe irlandais : la virginité d'une femme est une épine dans l'oeil du diable. Don Juan, prisonnier aux enfers depuis trois siècles, aura le privilège de revenir sur la terre pour séduire la brave jeune fille d'un pasteur protestant. A la suite de péripéties ingénieuses, il échouera dans cette entreprise qui marquerait sa libération.

Ce que j'admire ici le plus chez Bergman, c'est d'avoir rajeuni un mythe, sans le fausser mais en y ajoutant une nouvelle dimension : celle de l'humour. Comme à l'accoutumée, le jeu du noir et blanc est admirable. Dommage que je ne puisse jamais retenir ces noms scandinaves, où les consonnes l'emportent irrémédiablement sur les voyelles ! Il y a deux ou trois noms d'acteurs que j'aurais plaisir à transcrire. Conservons l'admiration dans l'anonymat . . .

De la vitesse en automobile

Il paraitrait que plus on roule vite et plus on est "sauvé". Je suis peut-être très sot, mais je n'arriverai jamais à comprendre pourquoi, si cela est vrai, on a institué des limitations de vitesse. Tout au contraire, il faudrait pénaliser ceux qui vont trop lentement puisque ce sont eux qui provoquent le plus d'accidents. "Je regrette, dirait l'agent verbalisateur, mais lorsque je vous ai sifflé, vous faisiez du quatre-vingts exprès."

●

J'ai un jour accompli un trajet avec un ami sur une route monotone, blanche, ensoleillée de la Champagne crayeuse. Il était midi et il faisait très chaud. C'est l'instant qu'il a choisi pour me dire : "Parle-moi, je m'endors." Je lui ai tenu, sur-le-champ, une conversation vive et enjouée, suant de peur à l'idée qu'elle ne le distrairait pas et que le bruit de mes paroles viendrait s'ajouter aux ronrons du moteur.

Un conducteur sait que son passager possède son permis de conduire quand instinctivement, et en même temps que lui, il fait le mouvement de pied qui actionne le frein. Il sait aussi qu'à ce moment il a eu très peur.

●

Rien n'est plus effrayant pour un passager que lorsque le conducteur se met en colère et se lance à la poursuite d'un rival qui l'a doublé et a commis, ce faisant, une infraction. Revenant de Biarritz, il y a quelques années avec le doux et placide Daninos, je l'entendis hurler à l'adresse du chauffeur d'une Rolls qui venait de le dépasser: "Il me paiera cela !" L'expression de froide résolution sur le visage de l'auteur du "Jacassin" me fit immédiatement froid dans le dos. La poursuite dura une soixantaine de kilomètres et Daninos, ayant eu le dessus, se rangea ensuite sur les bas-côtés de la route pour allumer une cigarette; je l'aurais embrassé pour ce dernier geste. Ce qu'il y a de curieux, c'est que, lorsqu'il me demanda si j'avais "eu les foies", je répondis que non, bien entendu.

●

Avouer à un conducteur qui se croit expérimenté que sa manière de conduire vous effraye légèrement c'est à peu près comme de lui envoyer une paire de claques. Le duel existerait encore que ce serait un motif d'aller sur le pré.

●

Tout le monde ne peut pas être Jules Romains qui, lorsqu'un conducteur dépasse le soixante à l'heure, fait arrêter la voiture et, où qu'il se trouve, descend et poursuit le trajet à pied.

●

Le pire des conducteurs n'est pas le débutant, celui-là est craintif et prudent, c'est celui qui, au bout de quelque temps, prend de l'audace et se croit "au point". Je trouve qu'il est imprudent de monter avec quelqu'un qui vous dit : "Moi, je n'ai jamais eu d'accidents." On peut penser : "C'est pour aujourd'hui." L'assurance trop grande au volant ne présage rien de bon.

●

Eviter autant que possible de monter avec un conducteur qui promène ses enfants. On ne dira jamais assez le nombre d'accidents provoqué par cette phrase perfide innocemment jeté par un bambin : "Papa, tout le monde nous dépasse."

●

Les conducteurs dont on dit : "Il va comme un fou et il finira par se tuer" ont, aux yeux des femmes, un certain halo romantique. Elles les préfèrent de loin à ceux dont on dit : "Il marche très sagement; avec lui on ne risque rien." Ces derniers sont les petits bourgeois, les Louis Philippe de la route. Les premiers sont de la race des amants, les seconds des maris.

●

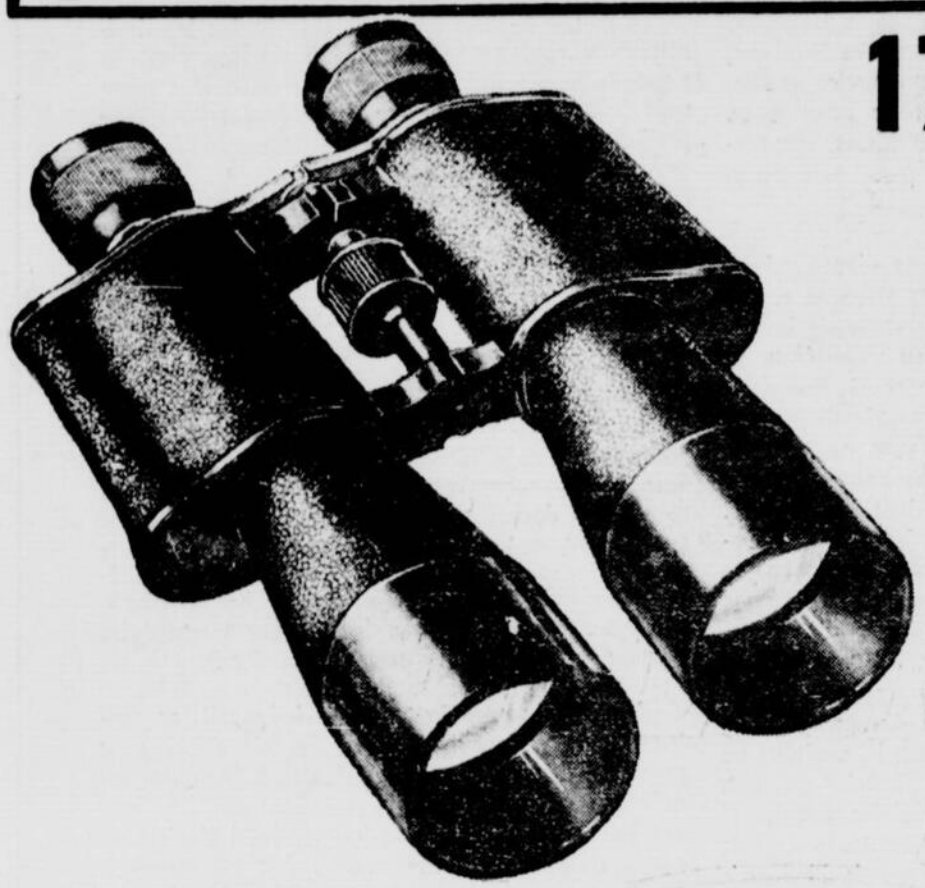
Evitez autant que possible de regagner Paris avec un conducteur qui vient d'assister au Grand Prix de Reims ou aux Vingt-quatre heures du Mans. L'émulation au volant est souvent mauvaise conseillère.

●

La suprême élégance et la dernière des impertinences, lorsqu'on pilote une grosse voiture, c'est de rouler lentement et de se laisser doubler par toutes les 2 CV de la terre. Sachez que celui qui passe devant vous se dit : "Oui, mais s'il voulait." Et toute sa fierté s'en trouve ternie; il sait que sa supériorité ne dépend que de votre générosité, et qu'il vous la doit.

LE MAGOT SOLITAIRE

NOUS SOMMES FORCÉS DE VENDRE pour acquittement de douanes canadiennes



1750 JUMELLES

Spécial de fermeture

$4.94

Fabriquées en

ALLEMAGNE DE L'OUEST

1 Lentilles sélectroniques à grande vitesse — Une vision très claire même au clair de lune.

2 Se plie au milieu — Ajustable à toutes largeurs des yeux.

3 Fabriqué très solidement en Bakelite léger — Vous pouvez regarder pendant des heures sans même vous fatiguer les bras.

4 Pont et tubes en aluminium.

5 Objectif des lentilles géantes de 50mm.

6 La lentille intérieure recouverte de fluorure de magnésium.

7 Lentilles renfoncées pour éviter les égratignures.

Imaginez ! 1750 jumelles parvenant de l'ALLEMAGNE DE L'OUEST à être vendues à un prix de fermeture aussi bas. Ceci est une vente obligatoire pour payer les frais de livraison et le coût d'importation. C'est notre achat de jumelles de l'année.

Chaque jumelle est de la plus haute qualité, et d'une valeur solide et chaque jumelle est vendue avec la garantie fameuse Thoresen' de 10 jours. Satisfaction garantie ou argent remis. La réputation germanique et la précision des hommes de métiers se perçoivent dans les qualités de ces jumelles.

Vous pouvez vous attendre à trouver ces qualités dans les jumelles coûtant $19.95, mais vous payez seulement une fraction de ce prix, parce que vous achetez directement.

La prochaine fois que vous irez à un parc, un aréna, ou à un stade, regardez autour de vous, voyez par vous-même combien de spectateurs se servent de jumelles Thoresen. C'est un favori des stades, arénas, pistes de courses. Idéal pour les voyages d'observation, la chasse, observer les oiseaux. Vous pouvez maintenant posséder une véritable jumelle Thoresen d'ALLEMAGNE DE L'OUEST d'une haute force de 50mm. à un très bas prix de liquidation ! Mais dépêchez-vous ! Il nous en reste que 1750 manufacturées. Nous sommes certains de les vendre rapidement.

TOUTE COMMANDE EST REMPLIE PAR ORDRE D'ARRIVEE

BAS CHAUD ISOLE

Le haut en tricot Durène, avec le pied isolé en piqué véritable, marque Triple Protection (notre meilleur).

Garde les pieds confortables et chauds même à une température au-dessous de zéro et même dans la neige profonde. Lavable! Ne rétrécit pas! Plus haute qualité. Serre aux chevilles. Vous pouvez porter ces bas chauds avec ou sans soulier, couleur neutre (populaire) Idéal pour tout ouvrier travaillant à l'extérieur, personnes âgées, chasseurs, etc... Mentionnez la grandeur de bas en plaçant votre commande.

☐ No 546 — Une paire de bas isolés, maintenant $2.97

LES CONTRE-FENETRES DE PLASTIQUE

Epargnez jusqu'a $85.00 en combustible. Trans-Kleer bannit vents et courants d'air, garde la chaleur, aussi bien que toute contre-fenêtre de $15.00. Son coût n'est pourtant que 19½¢ par contre-fenêtre. Elles s'adaptent en quelques minutes à toute fenêtre. Pas de vis, boulon ni clou. Trans-Kleer paraît comme du verre, mais ne peut se briser ni éclater. 100% imperméable. Expédition à plat en rouleaux de 100 pieds carrés. Jamais vendues une à une, toujours par groupe de 10. GRATUIT ! 1080 pouces de ruban gommé — vendu separément pour $1.00. Le vôtre gratuit avec votre commande.

No 74 — 10 contre-fenêtres Trans-Kleer en plastique et rouleau gratuit ruban gommé $1.95

SOUS-VETEMENTS ISOLES

Triple-Card de luxe

Sous-vêtements isolés moins cher que la plupart des vêtements de laine et de coton. Triple épaisseur. Garantie de tenir le corps chaud même à 62 degrés sous zéro !

Ultra léger comme du duvet. Pas d'impression de suffoquer et de suer, même quand vous le portez à l'intérieur. Triple couture, fermeture spéciale, serré au cou et aux chevilles. Se lave facilement dans la lessiveuse, ne rétrécit pas, ne perd pas sa forme. Sèche rapidement. A l'épreuve des mites. L'ensemble complet, veste et pantalon. Petit (30-32 taille). Medium (34-36). Large (38-40). Extra large (42-46).

No 33C — Ensemble sous-vêtement isolé $11.98

Satisfaction garantie ou argent remis.

THORESEN LTEE — DEPT. 10-k
439 ouest, King,
Toronto 2B, Ontario.

Pour service extra rapide, envoyez chèque ou mandat de poste ou argent. Nous payons tous les frais de poste sur commande de $2.95 et plus. Sur un montant minime, ajoutez seulement .35 pour frais de poste et assurance. Envoyez $1.00 de dépôt. Satisfaction 100% garantie ou argent promptement remis.

NUMERO	DESCRIPTION	PRIX

Nom .....

Adresse ..... Prov. .....

(LETTRES MOULEES)

Ville .....

Vérifie 400 lampes de TV et radio

en plus de tous les appareils électriques

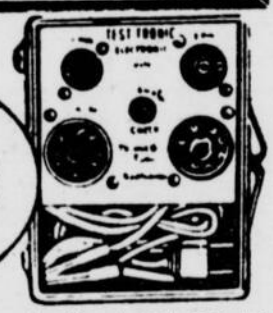
VERIFIEZ L'UNIFORMITE

Filaments brûlés, court-circuit, résistance, etc...

Vérifie les automobiles et les fils de courant de la maison.

Epargnez de l'argent toute l'année. FAITES-LE VOUS-MEMES !

Prix de fermeture **$2.98**



Le fameux détecteur TEST-TRONIC. Vôtre à un prix d'écoulement tant que la quantité ne sera pas liquidée. Vérifie toutes lampes de TV et de radio, appareils électriques, ignition et circuit d'automobile, moteurs, appareils pour la maison, en trouvant les résistances, filaments cassés, courts-circuits, etc... Simple ! Un garçon d'école peut l'opérer. Peut vérifier fluorescents. Un autre progrès de GENERAL ELECTRIC. Insérer simplement le tube indicateur pour les néons indique s'ils sont bons ou mauvais. Vérifie 400 lampes de toutes sortes. Souvenez-vous que beaucoup d'appels de service de radio et de télévision sont dues aux mauvaises lampes.

Vérifiez-les vous-mêmes à la maison. Epargnez de $3.00 à $5.00 sur appels de service. Pas d'attente pour la réparation. EXTRA ! Vous recevrez gratuitement des fourchons pour vérifier les lampes, fourneaux, grille-pain des fusibles, prises de courant, balayeuses, poêles, etc... Procurez-vous-le dès maintenant. Il se paye par lui-même la première fois que vous l'utiliserez ! Epargnez de l'argent année après année.

SIPHONNE ET POMPE

automatiquement

Prix de fermeture **$2.98**

Fait les mêmes ouvrages que des pompes coûtant beaucoup plus cher.

Se paye par lui-même la première fois que vous vous en servez, en temps et travail.

Transvase le liquide rapidement. Boyau transparent — vous voyez le liquide circuler. Filtre l'eau pour votre cuisine — Assèche les endroits inondés.

L'étonnant SUPER SIPHON pompe et transvase tous les liquides automatiquement, soigneusement, sans porter le boyau à la bouche. Ce nouveau siphon modernisé a été fabriqué uniquement en ajourant une boule d'air (sous forme de poire). Voyez le liquide couler instantanément dans le boyau transparent. Aucun moteur requis. Fonctionne sans électricité, la pression atmosphérique fait le travail. Ne se brise pas, ne rouille pas. Utilisez ce SUPER-SIPHON n'importe où. A l'intérieur et à l'extérieur. Transvase l'eau, la gazoline, l'huile, le pétrole, même les corosifs d'un vase, baril ou réservoir à un autre. Le fait dans quelques minutes — même en quelques secondes. Vide les piscines, citernes, endroits inondés très rapidement. Employez dans tous les cas d'urgence. Acclamé par des milliers. Se paye par lui-même la première fois que vous l'utilisez en temps et en argent. Fait les mêmes travaux qu'une pompe plus dispendieuse.

Commandez par No 5 — $2.98

Maison Thermomètre BAVAROISE

Peinturée et assemblée à la main

$3.99

Fabriquée des meilleurs bois de la Forêt Noire

Depuis l'année 1769, les hommes de métiers compétents de Schwarzwald fabriquent ces magnifiques maisons thermomètres. Pendant près de 200 ans ils ont été imités, mais jamais égalés. Leur art ancien a été jalousement gardé, passant de père en fils depuis plusieurs siècles. Chaque petite maison est façonnée de riche bois noir provenant de la Forêt Noire, assemblée à la main avec le soin et la précision germaniques. Maintenant vous pouvez posséder une véritable maison thermomètre à notre bas prix de l'importateur à vous.

Herr Hans et sa jolie fille, Brunhilde, demeure à la Villa Bavaroise. Quand Hans sort avec son petit parapluie, attention ! Il peut pleuvoir ou neiger. Mais quand la blonde Brunhilde se promène cela indique temps clair, température sèche. Les petites figurines peintes à la main sont contrôlées par un simple, mais ingénieux mécanisme basé sur le principe de l'hygrométrie, sur lequel des milliers de gens se fient pour les prédictions de la météo.

Cette véritable maison thermomètre vous émerveillera ainsi que vos amis. Ne confondez pas ces maisons thermomètres avec les modèles de plastique bon marché, se vendant $1.00 ou $2.00. Ceci est une véritable MAISON THERMOMETRE et un produit d'habileté et d'art monté soigneusement pièce par pièce. Fabriqué de bois teint foncé, monté soigneusement pièce par pièce, l'intérieur des murs est peint d'un vert forêt, le balcon d'alpin est décoré avec des fleurs d'une brillante couleur. Un thermomètre de précision entre les portes vous donne la température aussi bien en centigrade qu'en Fahrenheit. Vous serez émerveillé de voir la petite pompe miniature, et le champignon, peint à la main d'une couleur naturelle ; la barrière de bois, les buissons, les petites fleurs et le Martingale. Réellement bon de tous les côtés — une combinaison parfaite d'art et de précision, sûre d'émerveiller les jeunes comme les vieux.

☐ No 10 — $3.99